

Bulletin hebdomadaire
2002-11-29 Vol. XXXIII n° 47

Version électronique :
ISSN 1496-6212

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec, 2000
Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2000

1. AVIS		
1.1 Avis d'audience publique	1	
1.2 Consultations en cours	1	
1.3 Calendrier des audiences	1	
1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec	1	
1.5 Autres avis	1	
– Communiqué de presse - L'affaire Quebecor World	1	
2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC		
2.1 Décisions de la Commission	1	
– GMAC Titres Hypothécaires Commerciaux du Canada Inc.	1	
2.2 Décisions du directeur général - Exploitation....	3	
– The VenGrowth II Investment Fund Inc.	3	
(Mobile Computing Corporation) (Télesystème Ltée)		
3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES		
4. POURSUITES JUDICIAIRES		
4.1 Poursuites criminelles	5	
4.2 Poursuites pénales	5	
4.3 Poursuites civiles	5	
5. INTERDICTIONS		
5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs.....	5	
– BridgePoint International Inc.	5	
– Exploration Auriginor Inc.	5	
– Groupe NewTech International Inc.	5	
5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs.....	5	
5.3 Levées d'interdiction	5	
6. PLACEMENTS		
6.1a Prospectus provisoires.....	6	
– Aastra Technologies Limited.....	6	
– BC Gas Inc.	6	
– Canadian Tire Receivables Trust.....	6	
– Canadian Utilities Limited.....	6	
– Consumers' Waterheater Operating Trust (The)	6	
– Corporation Financière Power	6	
– Fonds Desjardins Dividendes	7	
– Fonds Desjardins Québec.....	7	
– (parts de catégorie A et T)	7	
– Fonds Desjardins Actions canadiennes valeur	7	
– Harvest Energy Trust	7	
– LionOre Mining International Ltd.	7	
– NAL Oil & Gas Trust.....	7	
– Quebecor World Inc.	7	
– Ressources KWG inc.	7	
– Summit Real Estate Investment Trust.....	7	
– Versacold Income Fund	7	
6.1b Prospectus définitifs.....	8	
– AmeriCredit Canada Automobile Receivables Trust.....	8	
– Canadian Utilities Limited.....	8	
– Corporation financière Household Limitée.....	8	
– Corporation Financière Power	8	
– Corporation Intrawest	8	
– Emera Incorporated	8	
– Fonds Enerplus Resources	8	
– Fonds Saxon.....	9	
– Glamis Gold Ltd.	9	
– Keywest Energy Corporation	9	
– Mega Bloks Inc.	9	
– MRF 2002 II Limited Partnership	9	
– Power Corporation du Canada	9	
– Régime fiduciaire d'épargne-études Global... ..	10	
– Ressources Mirabel inc.	10	
– Société en commandite Ressources Canada Dominion X	10	
– Summit Real Estate Investment Trust	10	
– TransCanada Pipelines Limited.....	10	
– Victhom Bionique Humaine	10	
6.1c Modifications du prospectus	10	
– Fonds de Placements Clarica.....	10	
6.1d Modifications de la notice d'offre	11	
– Banque Nationale du Canada.....	11	
6.2 Dispenses de prospectus	11	
– 9121-3926 QUÉBEC INC. (SPEQ-II-SAM Électron Technologies)	11	
– APF Energy Trust	11	
– Bombardier Inc.	12	
– Boots Company PLC (The).....	12	
– Brookfield Properties Corporation.....	12	
– Caisse populaire Desjardins de la Rive- Nord du Saguenay	12	
– Caisse populaire Desjardins du Vieux- Rosemont - Petite-Patrie	12	
– Coopérative des travailleurs associés en construction de Rimouski	12	
– Exploration Atlantis inc.	12	
– Exploration Atlantis inc.	13	
– Exploration Atlantis inc.	13	
– Fonds Enerplus Resources	13	
– Magellan Aerospace Corporation et Haley Industries Limited	13	
– Mustang Minerals Corp.	13	
– Northstone Power Corp.	13	
– Openwave Systems Inc.	13	
– Ressources Melkior inc.	14	
– Ressources Melkior inc.	14	
– Ressources Mirabel inc.	14	
– Ressources Mirabel inc.	14	
– Ressources Mirabel inc.	14	
– Victhom Bionique Humaine Inc.	14	
6.3 Avis de placement	14	
6.3 Avis de placement	14	
6.4 Refus	19	
6.5 Divers	19	
– Bioxel Pharma Inc.	19	
– Corporation financière Household Limitée.....	20	
– Corporation Financière Power	20	
– Exploration Atlantis inc.	20	
– Fonds communs de Placement TD	20	
– Fonds en gestion commune HSBC	21	
– Fonds Enerplus Resources	24	
– Fonds FMOQ	24	
– Power Corporation du Canada	24	
– RBC Gestion mondiale des investissements Inc.	24	

6.6 Dépôt de suppléments	27
– CNH Capital Canada Receivables Trust	27
– Fonds Enerplus Resources	27
– Mega Bloks Inc.	27
– Merrill Lynch Canada Finance Company	28
– Merrill Lynch Financial Assets Inc.	28
– RBC Dominion valeurs mobilières inc. programme CARS et PARS	28

7. OFFRES PUBLIQUES

7.1 Avis	28
– Absolute Software Corporation	28
– Adex Securities Inc.	28
7.2 Dispenses	28
7.3 Refus	28

8. COURTIER, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS

8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs	29
– Ressources Dasserat Inc.	29
– RCGT Financement Corporatif Inc.	29
8.2 Inscriptions	29
8.3 Inscriptions conditionnelles	29
8.4 Agréments	29
8.5 Reprises d'activités	30
8.6 Interruptions d'activités	30
– Groupe de Gestion de Placement CT Inc.	30
8.7 Radiations	30
8.8 Cessations de fonctions	30
8.9 Dispenses	30
8.10 Exercice d'une autre activité	31
8.11 Refus	31
8.12 Divers	31
– Wil-Arm Inc.	31

9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers	31
– Victhom Bionique Humaine Inc.	31
9.2 Dispenses	31
– Heller Financial Canada, Ltd.	31
– Heller Financial, Inc.	31
– General Electric Capital Corporation	31
9.3 Refus	32
9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti	32
– Marshall-Barwick Inc.	32
9.5 Divers	32
– TMI-Learnix Inc.	32

ANNEXES - AUTRES INFORMATIONS A-1

A. Dépôt de documents d'information	A-1
B. Déclarations d'initiés	B-1
C. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec	C-1

1. AVIS

1.1 Avis d'audience publique

1.2 Consultations en cours

1.3 Calendrier des audiences

Le 3 décembre 2002, 9 h 30	Enviromondial Inc.
Le 9 décembre 2002, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales (pro forma)
Le 11 décembre 2002, 9 h 30	Valeurs Mobilières International D & B Inc. (pro forma)
Les 12 et 13 décembre 2002, 9 h 30	Conseillers de Placements TIP Ltée et Paul Gagné

Les dates d'audience peuvent être modifiées sans avis préalable. Veuillez vérifier auprès de la Commission quelques jours auparavant.

1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec

On trouvera en annexe la liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec.

1.5 Autres avis

Communiqué de presse - L'affaire Quebecor World

Montréal – Contrairement à ce que pourraient laisser entendre certaines conclusions d'articles de journaux parus aujourd'hui, la Commission des valeurs mobilières du Québec n'a encore pris aucune décision finale quant à l'affaire Quebecor World. La CVMQ poursuit ses vérifications préliminaires et donnera suite s'il y a lieu.

2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC

2.1 Décisions de la Commission

GMAC Titres Hypothécaires Commerciaux du Canada Inc.

La société GMAC Titres Hypothécaires Commerciaux Canada Inc. (« l'émetteur »), s'est adressée à la Commission, afin que celle-ci lui accorde, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), une dispense de l'application des dispositions relatives à l'information périodique qu'elle doit fournir, et des obligations relatives à la sollicitation de procurations, le tout, tel que prévu aux articles 75 à 78 et 81 à 82.1 de la Loi. La demande est présentée dans le cadre du placement par l'émetteur, de titres adossés à des créances hypothécaires, pouvant être émis en séries (les « certificats »).

Considérant que :

- l'émetteur a été incorporé sous les lois du Canada le 25 mars 2002. Elle est une filiale à part entière de la société Hypothèque Commerciale GMAC du Canada, Limitée;
- l'émetteur est devenu assujéti le 1^{er} août 2002, à la suite d'un placement, par prospectus, de certificats adossés à des créances hypothécaires, série 2002-FL1;
- l'émetteur n'aura aucune autre activité que celle d'acquiescer des éléments d'actif et l'émission des certificats, et elle n'aura pas d'autres éléments d'actif ou de passif importants, autre que les droits et les obligations découlant des activités susmentionnées;
- il n'y aura pas d'assemblée annuelle des porteurs de certificats. Chaque convention de mise en commun et de gestion prévoit ou prévoira que seuls les porteurs d'un certain pourcentage de certificats de chaque série de l'émetteur ont le droit de demander au dépositaire de prendre certaines mesures, aux termes de la convention de mise en commun et de gestion, à l'égard de ces séries de certificats;

Considérant l'ensemble des représentations qui ont été faites à la Commission par l'émetteur;

En conséquence :

La Commission accorde les dispenses suivantes à l'émetteur, aux fins du placement des certificats :

- une dispense des obligations, prévues aux articles 75 et 77 de la Loi, de déposer auprès de la Commission et d'envoyer aux porteurs de certificats, un rapport annuel, incluant des états financiers annuels;
- une dispense des obligations, prévues aux articles 76 et 78 de la Loi, de déposer auprès de la Commission et d'envoyer aux porteurs de certificats, des états financiers trimestriels;
- une dispense des obligations découlant de la sollicitation de procurations, prévues aux articles 81 à 82.1 de la Loi.

La présente décision est prononcée pour les motifs suivants :

- l'information contenue dans les états financiers de l'émetteur ne sont pas pertinents pour les porteurs de certificats;
- les porteurs de certificats n'ont d'autre recours qu'à l'égard des éléments d'actifs, ou une participation dans ceux-ci, garantissant leurs séries de certificats, et non contre GMAC.

L'octroi des dispenses est toutefois assujéti aux conditions suivantes :

1. Les seuls titres placés par l'émetteur auprès du public doivent être des certificats;
2. L'émetteur, le gestionnaire principal ou l'agent d'information doit publier, mensuellement, l'information financière et toute autre information prévue dans celle-ci qui doit être fournie aux porteurs de certificats ou mise à leur disposition mensuellement. Ces renseignements devront inclure l'information sur les distributions effectuées au cours du mois et les rapports de la Commercial Mortgage Securities Association, qui seraient prévus dans le prospectus simplifié pertinent, ainsi que toute autre information prescrite par la Commission (le « relevé à la date de distribution »). À cet effet, l'émetteur, le gestionnaire principal ou l'agent d'information devront fournir le relevé à la date de distribution sur le site Internet de l'agent d'information qui sera mentionné dans le prospectus simplifié pertinent portant sur les certificats, ou dans la correspondance envoyée aux porteurs de certificats. Autrement, ils pourront fournir le relevé à la date de distribution de la manière prévue dans le prospectus simplifié pertinent. L'information requise devra être autorisée par

l'émetteur ou pour son compte, par son représentant dûment désigné.

L'émetteur doit déposer simultanément, ou faire déposer à une date raisonnablement rapprochée, un résumé de l'information contenue dans le relevé à la date de distribution dans le Système électronique de données, d'analyse et de recherche (SEDAR).

Malgré ce qui précède, l'émetteur peut modifier le contenu de l'information financière ou autre information affichée sur le site Internet et déposée dans SEDAR, de manière à ne pas divulguer le nom des débiteurs des éléments d'actif, conformément aux ententes ou autres obligations de non-divulgaration qui le lient;

3. Au moins une fois par an, l'émetteur demandera à des intermédiaires de remettre un avis aux porteurs de certificats, conformément aux procédures prévues par le projet de *Règlement sur la communication avec les propriétaires véritables des titres d'un émetteur assujéti*, 54-101, pour les aviser que les informations mensuelle, trimestrielle et annuelle prévues par les présentes, est disponible sur SEDAR et sur un site Internet, leur indiquer l'adresse de ce site. L'avis devra également informer les porteurs de certificats qu'ils peuvent demander à recevoir par la poste des copies papier de ces rapports;
4. Soixante jours au plus après la fin de chaque trimestre de l'émetteur (ou de toute période plus courte prévue par les lois applicables), l'agent d'information, l'émetteur ou son représentant ou mandataire dûment désigné affichera sur le site Internet pertinent ou enverra par la poste aux porteurs de certificats qui en font la demande, et déposera simultanément dans SEDAR, l'analyse par la direction de la situation financière et des résultats d'exploitation (le « rapport de gestion ») concernant le portefeuille pertinent qui est inclus dans la notice annuelle de l'émetteur déposée auprès de la Commission, accompagné de tout prospectus simplifié déposé par l'émetteur depuis lors;
5. Cent quarante jours au plus après la fin de chaque exercice de l'émetteur (ou de toute période plus courte prévue par les lois applicables), l'agent d'information, l'émetteur ou son représentant ou mandataire dûment désigné affichera sur le site Internet pertinent ou enverra par la poste aux porteurs de

certificats qui en font la demande, et déposera simultanément dans SEDAR :

- a) l'information financière cumulative et toute autre information prescrite par la Commission pour le dernier exercice et concernant le portefeuille d'éléments d'actif pertinent;
 - b) le rapport de gestion concernant le portefeuille pertinent qui est inclus dans la notice annuelle de l'émetteur déposée auprès de la Commission, accompagné de tout prospectus simplifié déposé par l'émetteur depuis lors;
 - c) une attestation de conformité annuelle signée par un membre de la direction de chaque gestionnaire principal pertinent ou de toute autre partie exerçant une fonction analogue pour le compte de l'émetteur, relativement au portefeuille pertinent. Cette attestation doit prévoir que le gestionnaire principal ou la partie qui exerce une fonction analogue, a rempli toutes ses obligations aux termes de la convention de mise en commun et de gestion connexe pendant l'exercice ou, s'il y a eu un manquement, le cas échéant, précisant chaque manquement et son état;
 - d) un rapport annuel de l'expert-comptable dont la Commission juge la forme et de contenu acceptables, dressé par un cabinet de comptables agréés indépendants approuvé par la Commission, concernant la conformité du gestionnaire principal (ou de toute autre partie exerçant une fonction analogue) avec le *Uniform Single Attestation Program* ou toute autre norme de gestion que la Commission estimera adéquate;
6. L'émetteur doit publier les communiqués de presse exigés par la Loi et déposer les déclarations de changement important qui pourront être exigées par la Loi, en ce qui concerne les changements importants survenus dans ses activités, et concernant tout autre changement relatif à sa situation (y compris les défauts de paiement aux porteurs de certificats) et aux portefeuilles sous-jacents aux certificats, qui peut être raisonnablement considéré comme important pour les porteurs de certificats;
 7. Les frais payables pour le dépôt des états financiers annuels doivent être versés au moment du dépôt et à l'égard de l'information financière annuelle prévue par les présentes;

8. La communication des informations mensuelle, trimestrielle et annuelle aux porteurs de certificats, prévues dans la présente décision, ainsi de que l'avis annuel donné par l'émetteur concernant la disponibilité de ces informations, devront permettre aux porteurs de certificats de surveiller leur placement et de prendre des décisions éclairées à cet égard;

9. La dispense des obligations prévues à la Loi, relativement au dépôt et à l'envoi du rapport annuel et une circulaire de sollicitation de procurations, cessera d'avoir effet soixante jours après tout changement important dans les déclarations de l'émetteur faites à la Commission, à moins que l'émetteur ne démontre à la Commission que la dispense doit être maintenue.

Fait le 16 octobre 2002.

Décision n° : 2002-C-0395

Article(s) : L-263, L-75 à L-78, L-81 à L-82.1

Date : 2002-10-16

2.2 Décisions du directeur général - Exploitation

The VenGrowth II Investment Fund Inc. (Mobile Computing Corporation) (Télesystème Ltée)

VU la demande présentée le 25 novembre 2002;

VU l'article 189 du *Règlement sur les valeurs mobilières*;

VU les pouvoirs délégués conformément à l'article 307 de la *Loi sur les valeurs mobilières*;

EN CONSÉQUENCE, le directeur général - Exploitation :

Approuve, dans le cadre d'une entente entre The VenGrowth II Investment Fund Inc. (ci-après « VenGrowth II ») et Télesystème Ltée, le prix de référence retenu pour des débentures d'une valeur totale de 9 000 000 \$ convertibles en actions ordinaires et 9 000 000 de bons de souscription de Mobile Computing Corporation (ci-après « Mobile Computing ») relativement à l'acquisition proposée par VenGrowth II des titres détenus par Télesystème Ltée ainsi que la méthode utilisée pour l'établir.

L'approbation est accordée notamment aux motifs suivants : (i) l'opération a été négociée entre des parties traitant à distance; (ii) Mobile Computing est d'avis que le prix de la transaction proposée ne représente pas une

2002-11-29 Vol. XXXIII n° 47

estimation déraisonnable de la juste valeur marchande des titres visés; (iii) VenGrowth II est d'avis que le prix de la transaction proposée respecte une marge de variation de 15 % par rapport à la juste valeur marchande des titres visés.

Décision n° : 2002-DG-0029
Article(s) : L-263 et R-189
Date : 2002-11-25

3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

4. POURSUITES JUDICIAIRES

4.1 Poursuites criminelles

4.2 Poursuites pénales

4.3 Poursuites civiles

5. INTERDICTIONS

5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

BridgePoint International Inc.

Interdit à BridgePoint International Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, au motif que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations d'information prévues par la Loi.

L'interdiction est prononcée le 25 novembre 2002.

Exploration Auriginor Inc.

Interdit à Exploration Auriginor Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, au motif que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations d'information prévues par la Loi.

L'interdiction est prononcée le 27 novembre 2002.

Groupe NewTech International Inc.

Interdit à Groupe NewTech International Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, au motif que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations d'information prévues par la Loi.

L'interdiction est prononcée le 26 novembre 2002.

5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs

5.3 Levées d'interdiction

6. PLACEMENTS

6.1a Prospectus provisoires

Aastra Technologies Limited

Visa du prospectus simplifié provisoire du 25 novembre 2002 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 25 novembre 2002.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 495787

BC Gas Inc.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 25 novembre 2002 concernant le placement de 5 300 000 actions ordinaires au prix de 38 \$ l'action ordinaire.

Le visa prend effet le 25 novembre 2002.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Edward Jones
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 496038

Canadian Tire Receivables Trust

Visa du prospectus simplifié provisoire du 20 novembre 2002 concernant le placement de billets de premier rang adossés à des créances, série 2002-1 et de billets subordonnés adossés à des créances, série 2002-1.

Le visa prend effet le 20 novembre 2002.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 494657

Canadian Utilities Limited

Visa du prospectus simplifié provisoire du 19 novembre 2002 concernant le placement de 6 000 000 d'actions privilégiées de second rang série W à dividende cumulatif rachetables, au prix de 25,00 \$ l'action.

Le visa prend effet le 20 novembre 2002.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 494809

Consumers' Waterheater Operating Trust (The)

Visa du prospectus provisoire du 22 novembre 2002 concernant le placement de billets garantis de série 2002-1, 2002-2 et 2002-3.

Le visa prend effet le 25 novembre 2002.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières TD Inc.
Scotia Capitaux Inc.

Numéro de projet Sédar : 495848

Corporation Financière Power

Visa du prospectus simplifié provisoire du 21 novembre 2002 concernant le placement de 6 000 000 d'actions privilégiées de premier rang à dividende non cumulatif de 5,75 %, série H, au prix de 25,00 \$ l'action.

Le visa prend effet le 21 novembre 2002.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.

Numéro de projet Sédar : 495082

Fonds Desjardins Dividendes

Fonds Desjardins Québec

(parts de catégorie A et T)

**Fonds Desjardins Actions canadiennes
valeur**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 18 novembre 2002 concernant le placement de parts de catégorie T.

Le visa prend effet le 21 novembre 2002.

Numéro de projet Sédar : 494036

Harvest Energy Trust

Visa du prospectus provisoire modifié du 11 novembre 2002 concernant le placement de parts de fiducie.

Le visa prend effet le 12 novembre 2002.

Numéro de projet Sédar : 483640

LionOre Mining International Ltd.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 25 novembre 2002 concernant le placement de 7 500 000 actions ordinaires, au prix de 4,00 \$ CA par action.

Le visa prend effet le 25 novembre 2002.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 495886

NAL Oil & Gas Trust

Visa du prospectus simplifié provisoire du 20 novembre 2002 concernant le placement de 3 850 000 parts de fiducie, au prix de 9,10 \$ la part.

Le visa prend effet le 20 novembre 2002.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

BMO Nesbitt Burns Inc.

Marchés mondiaux CIBC Inc.

Scotia Capitaux Inc.

Financière Banque Nationale Inc.

Canaccord Capital Corporation

Valeurs Mobilières Desjardins Inc.

Numéro de projet Sédar : 494901

Quebecor World Inc.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 25 novembre 2002 concernant le placement de 6 800 000 actions subalternes comportant droit de vote, au prix de 36 \$ par action.

Le visa prend effet le 25 novembre 2002.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières TD Inc.

BMO Nesbitt Burns Inc.

Marchés mondiaux CIBC Inc.

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Scotia Capitaux Inc.

Numéro de projet Sédar : 496101

Ressources KWG inc.

Visa du prospectus provisoire du 22 novembre 2002 concernant le placement d'unités.

Le visa prend effet le 25 novembre 2002.

Courtier(s) :

Jones, Gable & Compagnie Limitée

Numéro de projet Sédar : 487767

Summit Real Estate Investment Trust

Visa du prospectus simplifié provisoire du 18 novembre 2002 concernant le placement de 5 067 568 parts, au prix de 14,80 la part.

Le visa prend effet le 18 novembre 2002.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.

BMO Nesbitt Burns Inc.

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Scotia Capitaux Inc.

Financière Banque Nationale Inc.

Valeurs Mobilières TD Inc.

Corporation Canaccord Capital

Numéro de projet Sédar : 493939

Versacold Income Fund

Visa du prospectus simplifié provisoire du 20 novembre 2002 concernant le placement de 2 812 500 parts, au prix de 8,00 \$ la part.

Le visa prend effet le 20 novembre 2002.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières TD Inc.

Scotia Capitaux Inc.

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

BMO Nesbitt Burns Inc.

Marchés mondiaux CIBC Inc.

2002-11-29 Vol. XXXIII n° 47

Numéro de projet Sédar : 494878

6.1b Prospectus définitifs

AmeriCredit Canada Automobile Receivables Trust

Visa pour le prospectus simplifié du 18 novembre 2002 de AmeriCredit Canada Automobile Receivables Trust concernant le placement de billets adossés à des créances automobiles d'AmeriCredit Canada Automobile, série C2002-1, d'une valeur globale de 181 125 000 \$.

Le visa prend effet le 18 novembre 2002.

Courtier(s) :

Merrill Lynch Canada Inc.

Numéro de projet Sédar : 491247

Canadian Utilities Limited

Visa pour le prospectus simplifié du 26 novembre 2002 de Canadian Utilities Limited concernant le placement de 6 000 000 d'actions privilégiées rachetables de second rang de série W à dividende cumulatif, au prix de 25 \$ l'action.

Le visa prend effet le 27 novembre 2002.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 494809

Corporation financière Household Limitée

Visa pour le prospectus simplifié du 20 novembre 2002 de Corporation financière Household Limitée concernant le placement d'un emprunt de 1 500 000 000 \$ en billets à moyen terme.

Le visa prend effet le 21 novembre 2002.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Scotia Capitaux Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.

Numéro de projet Sédar : 491726

Corporation Financière Power

Visa pour le prospectus simplifié du 27 novembre 2002 de Corporation Financière Power concernant le placement de 8 000 000 d'actions privilégiées de premier rang à dividende non cumulatif de 5,75 %, série H au prix de 25 \$ l'action.

Le visa prend effet le 27 novembre 2002.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 495082

Corporation Intrawest

Visa pour le prospectus simplifié du 18 novembre 2002 de Corporation Intrawest concernant le placement de billets d'échange de rang supérieur à 10,50 % échéant le 1^{er} février 2010.

Le visa prend effet le 18 novembre 2002.

Numéro de projet Sédar : 491161

Emera Incorporated

Visa pour le prospectus simplifié du 22 novembre 2002 de Emera Incorporated concernant le placement de 9 500 000 actions ordinaires au prix de 16,40 \$ l'action.

Le visa prend effet le 22 novembre 2002.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
UBS Bunting Warburg Inc.

Numéro de projet Sédar : 493148

Fonds Enerplus Resources

Visa pour le prospectus simplifié du 22 novembre 2002 de Fonds Enerplus Resources concernant le placement de 8 050 000 parts de fiducie.

Le visa prend effet le 25 novembre 2002.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
Salomon Smith Barney Canada Inc.

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Scotia Capitaux Inc.
UBS Bunting Warburg Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Corporation Canaccord Capital
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 493341

Fonds Saxon

Visa pour le prospectus simplifié du 20 novembre 2002 concernant le placement de parts de catégorie A et de catégorie B de :

Fonds à revenu élevé Saxon

Fonds équilibré Saxon

Fonds d'actions Saxon

Sociétés à petite capitalisation Saxon

Croissance mondiale Saxon

Le visa prend effet le 22 novembre 2002.

Numéro de projet Sédar : 487487

Glamis Gold Ltd.

Visa pour le prospectus simplifié du 20 novembre 2002 de Glamis Gold Ltd. concernant le placement de 13 915 000 actions ordinaires au prix de 13,15 \$ l'action.

Le visa prend effet le 20 novembre 2002.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Yorkton Valeurs Mobilières Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Merrill Lynch Canada Inc.
Corporation Recherche Capital
Valeurs Mobilières Sprott Inc.

Numéro de projet Sédar : 492693

Keywest Energy Corporation

Visa pour le prospectus simplifié du 20 novembre 2002 de Keywest Energy Corporation concernant le placement de 10 909 090 actions ordinaires en contrepartie de 10 909 090 bons de souscription spéciaux antérieurement placés au prix de 2,75 \$ le bon de souscription spécial.

Le visa prend effet le 20 novembre 2002.

Courtier(s) :

Griffiths McBurney & Associés
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Yorkton Valeurs Mobilières Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Corporation Canaccord Capital

Numéro de projet Sédar : 492386

Mega Bloks Inc.

Visa pour le prospectus du 20 novembre 2002 de Mega Bloks Inc. concernant le placement 6 325 000 actions ordinaires.

Le visa prend effet le 21 novembre 2002.

Numéro de projet Sédar : 486110

MRF 2002 II Limited Partnership

Visa pour le prospectus du 25 novembre 2002 de MRF 2002 II Limited Partnership concernant le placement de 800 000 parts de société en commandite au prix de 25,00 \$ la part.

Le visa prend effet le 25 novembre 2002.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
Yorkton Valeurs Mobilières Inc.
Corporation Canaccord Capital
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Raymond James Ltée
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Griffiths McBurney & Associés

Numéro de projet Sédar : 491906

Power Corporation du Canada

Visa pour le prospectus simplifié du 27 novembre 2002 de Power Corporation du Canada concernant le placement de 6 000 000 d'actions privilégiées de premier rang à dividende non cumulatif de 5,80 %, série C au prix de 25 \$ l'action.

Le visa prend effet le 27 novembre 2002.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

2002-11-29 Vol. XXXIII n° 47

Valeurs Mobilières TD Inc.
Numéro de projet Sédar : 494748

Régime fiduciaire d'épargne-études Global

Visa pour le prospectus du 25 novembre 2002 de Régime fiduciaire d'épargne-études Global concernant le placement de parts.

Numéro de projet Sédar : 487434

Ressources Mirabel inc.

Visa pour le prospectus du 25 novembre 2002 de Ressources Mirabel inc. concernant le placement de :

- 680 unités A à 1 080 \$ l'unité, chaque unité étant composée de 5 000 actions accréditives à 0,18 \$ l'action et 1 000 actions ordinaires à 0,18 \$ l'action;
- 2 260 000 unités B à 0,15 \$ l'unité, chaque unité étant composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription d'action ordinaire;
- 1 333 333 unités C à 0,15 \$ l'unité en remboursement d'avances, chaque unité étant composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription d'action ordinaire;
- 317 000 bons de souscription de courtier non cessibles.

Courtier(s) :

CTI Capital Inc.

Numéro de projet Sédar : 496050

Société en commandite Ressources Canada Dominion X

Visa pour le prospectus du 20 novembre 2002 de Société en commandite Ressources Canada Dominion X concernant le placement de 1 200 000 parts de société en commandite à 25,00 \$ la part.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Corporation Canaccord Capital
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
Raymond James Ltée
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Yorkton Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 488893

Summit Real Estate Investment Trust

Visa pour le prospectus simplifié du 25 novembre 2002 de Summit Real Estate Investment Trust concernant le placement de 5 827 703 parts au prix de 14,80 \$ la part.

Le visa prend effet le 25 novembre 2002.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Corporation Canaccord Capital

Numéro de projet Sédar : 493939

TransCanada Pipelines Limited

Visa pour le prospectus préalable du 20 novembre 2002 de TransCanada Pipelines Limited concernant le placement de 2 000 000 000 \$ en actions ordinaires, actions privilégiées et titres d'emprunt.

Le visa prend effet le 20 novembre 2002.

Numéro de projet Sédar : 492278

Victhom Bionique Humaine

Visa pour le prospectus du 22 novembre 2002 de Victhom Bionique Humaine concernant le placement d'un maximum de 6 000 000 unités à un prix de 0,50 \$ l'unité.

Le visa prend effet le 25 novembre 2002.

Courtier(s) :

CTI Capital Inc.
Corporation Canaccord Capital

Numéro de projet Sédar : 483581

6.1c Modifications du prospectus

Fonds de Placements Clarica

Visa pour la modification n° 1 du 15 novembre 2002 du prospectus simplifié du 28 août 2002 concernant le placement de parts de catégorie A de :

Fonds Clarica du marché monétaire
Fonds Équilibré conservateur Clarica

Fonds Obligation à rendement élevé de Clarica
 Fonds Équilibré Clarica
 Fonds Valeur grande capitalisation canadienne Clarica
 Fonds Valeur grande capitalisation mondiale Clarica
 Fonds d'obligations à court terme Clarica
 Fonds supérieur de placements hypothécaires Clarica
 Fonds à revenu Clarica
 Fonds supérieur d'obligations Clarica
 Fonds croissance et revenu Sommet Clarica
 Fonds d'obligations mondiales Clarica
 Fonds d'actions canadiennes de croissance Clarica
 Fonds de croissance Clarica
 Fonds sécurité canadien Clarica
 Fonds diversifié canadien Clarica
 Fonds d'actions canadiennes Sommet Clarica
 Fonds croissance et dividendes Sommet Clarica
 Fonds supérieur américain Clarica
 Fonds d'actions étrangères Sommet Clarica
 Fonds d'actions américaines de croissance Clarica
 Fonds supérieur international Clarica
 Fonds d'actions de croissance Alpin Clarica
 Fonds canadien petite/moyenne capitalisation Clarica
 Fonds américain petite capitalisation Clarica
 Fonds d'actions européennes Clarica
 Fonds asiatique Alpin Clarica
 Fonds d'actions Asie-Pacifique Clarica
 Fonds supérieur marchés émergents Clarica
 Fonds de ressources canadiennes Alpin Clarica
 Fonds indiciel d'obligations Clarica
 Fonds indiciel d'actions canadiennes Clarica
 Fonds indiciel d'actions américaines RER Clarica

Fonds indiciel international RER Clarica
 Fonds indiciel européen RER Clarica
 Fonds indiciel japonais RER Clarica
 Fonds Science et technologie mondiales Clarica
 Fonds indiciel américain de technologie RER Clarica
 Fonds d'obligations Clarica
 Diversifonds Clarica 40
 Varifonds Clarica
 Amérifonds Clarica

Cette modification est faite à la suite d'un changement de dénomination ainsi que des modifications concernant les frais et les commissions.

Le visa prend effet le 21 novembre 2002.

Numéro de projet Sédar : 465930

6.1d Modifications de la notice d'offre

Banque Nationale du Canada

Approbation à la modification du 24 octobre 2002 de la notice d'offre de la société relativement à son Régime d'options d'achat d'actions conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

6.2 Dispenses de prospectus

9121-3926 QUÉBEC INC. (SPEQ-II-SAM Électron Technologies)

Dispense la SPEQ et la société admissible de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de 800 000 actions ordinaires de la SPEQ au prix de 1,25 \$ l'action auprès d'au plus 50 souscripteurs et de 780 000 actions ordinaires de la société admissible au prix de 1,25 \$ l'action auprès de la SPEQ aux conditions prévues dans la notice d'offre du 19 novembre 2002.

APF Energy Trust

Dispense APF Energy Trust de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de 715 512 parts de fiducie auprès des actionnaires de APF Energy Management Inc. en échange de leurs titres dans le cadre d'un regroupement de

2002-11-29 Vol. XXXIII n° 47

sociétés, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 492671

Bombardier Inc.

Dispense Bombardier Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de titres rattachés aux billets à court terme à être placés par Bombardier Luxembourg Finance S.A., le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 492872

Boots Company PLC (The)

Dispense The Boots Group PLC de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de ses actions ordinaires auprès des actionnaires de The Boots Company PLC (la « société ») en échange de leurs titres dans le cadre d'une opération de restructuration de la société, conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la condition que :

l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf par l'entremise d'un marché organisé ou d'une bourse à l'extérieur du Canada ou auprès d'une personne ou d'une société à l'extérieur du Canada.

Brookfield Properties Corporation

Dispense Brookfield Properties Corporation de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 32 200 000 actions ordinaires de Brookfield Homes Corporation auprès des actionnaires de Brookfield Properties Corporation, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus tant que Brookfield Homes Corporation n'aura pas qualité d'émetteur assujéti.

Caisse populaire Desjardins de la Rive-Nord du Saguenay

Dispense Caisse populaire Desjardins de la Rive-Nord du Saguenay de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts permanentes auprès des porteurs de Caisse populaire Desjardins de Saint-Honoré-Falardeau, Caisse populaire Desjardins de

Saint-Ambroise-Bégin et Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi-Nord, en échange de leurs parts dans le cadre du regroupement des Caisses populaires concernées, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de la transaction, Caisse populaire Desjardins de la Rive-Nord du Saguenay deviendra un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 494766

Caisse populaire Desjardins du Vieux-Rosemont - Petite-Patrie

Dispense Caisse populaire Desjardins du Vieux-Rosemont - Petite-Patrie de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts permanentes auprès des porteurs de Caisse populaire Saint-Jean-Berchmans, Caisse populaire Desjardins du Vieux-Rosemont et Caisse populaire Desjardins de la Petite-Patrie, en échange de leurs parts dans le cadre du regroupement des Caisses populaires concernées, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de la transaction, Caisse populaire Desjardins du Vieux-Rosemont - Petite-Patrie deviendra un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 494726

Coopérative des travailleurs associés en construction de Rimouski

Dispense Coopérative des travailleurs associés en construction de Rimouski de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de parts privilégiées de catégorie A au prix de 1,00 \$ la part, auprès de ses salariés, conformément à la notice d'offre du 27 septembre 2002.

Exploration Atlantis inc.

Dispense Exploration Atlantis inc. de l'application des dispositions prévues à l'article 2 de l'Instruction générale n° Q-4 relativement au placement de 2 400 000 actions ordinaires accréditives et 600 000 actions ordinaires au prix de 0,10 \$ l'action.

Exploration Atlantis inc.

Dispense Exploration Atlantis inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 250 000 actions ordinaires auprès de Réal Gauthier et Terry O'Connor, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Exploration Atlantis inc.

Dispense Exploration Atlantis inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de 300 unités au prix de 1 000 \$ l'unité, chacune des unités étant composée de 8 000 actions ordinaires accréditives, 2 000 actions ordinaires et 10 000 bons de souscription d'actions ordinaires auprès d'au plus 50 souscripteurs aux conditions prévues dans la notice d'offre du 14 novembre 2002.

Fonds Enerplus Resources

Dispense Fonds Enerplus Resources de (i) l'obligation prévue à l'article 10.4 (1) de la Norme canadienne 44-101 d'obtenir et de déposer auprès de la Commission la lettre de consentement du vérificateur pourvu que le prospectus simplifié définitif à être déposé sous peu (le « prospectus ») contienne les mentions exigées par l'Avis du personnel 43-304, 62-302 et 81-308 daté du 28 juin 2002 et (ii) l'obligation prévue à l'article 54 du Règlement ainsi qu'à l'article 10.3 (b)(1) de la Norme canadienne 44-101 d'obtenir et de déposer auprès de la Commission la lettre d'accord présumé du vérificateur à l'égard des états financiers non vérifiés figurant au prospectus.

Magellan Aerospace Corporation et Haley Industries Limited

Dispense Magellan Aerospace Corporation et Haley Industries Limited (société résultante du regroupement) de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement d'actions ordinaires de Magellan Aerospace Corporation et d'actions privilégiées rachetables de catégorie A de Haley Industries Limited (société résultante du regroupement) auprès des actionnaires de Haley Industries Limited en échange de leurs titres dans le cadre d'un regroupement de sociétés, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de l'opération, Haley Industries Limited (société résultante du regroupement) devient un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 491861

Mustang Minerals Corp.

Dispense Mustang Minerals Corp. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'actions ordinaires de JML Resources Ltd. auprès de ses actionnaires.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens ou à l'extérieur du Québec. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Northstone Power Corp.

Dispense Cavendish Investing Ltd. et M. James Pasioka de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement par chacun d'eux de 3 400 000 actions ordinaires de Northstone Power Corp. auprès de M. Jean-Luc Landry.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Openwave Systems Inc.

Dispense Openwave Systems Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de titres de la société auprès de ses salariés, dirigeants, consultants et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre de ses régimes intitulés « Openwave 1995 Stock Plan », « Openwave 1996 Stock Plan », « Openwave 1999 Employee Stock Purchase Plan » et « Openwave 2001 Stock Compensation Plan » aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

dispense Openwave Systems Inc. de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8 et 10 de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de ses régimes présentés à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

La présente décision annule et remplace la décision n° 2002-MC-2329 datée du 25 juillet 2002.

Ressources Melkior inc.

Dispense Ressources Melkior inc. de l'application des dispositions prévues à l'article 2 de l'Instruction générale n° Q-4 relativement au placement d'un maximum de 900 unités au prix de 1 000,00 \$ l'unité par voie de notice d'offre, chacune étant composée de 8 000 actions ordinaires accréditives, et de 2 000 actions ordinaires au prix de 0,10 \$ l'action ainsi que de 5 000 bons de souscription accréditifs permettant de souscrire à une action ordinaire accréditive de la société au prix de 0,13 \$ l'action entre le 1^{er} janvier 2003 et le 31 décembre 2003.

Ressources Melkior inc.

Dispense Ressources Melkior inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement d'un maximum de 900 unités chacune composée de 8 000 actions ordinaires accréditives et de 2 000 actions ordinaires et de 5 000 bons de souscription accréditifs au prix de 1 000 \$ l'unité auprès d'au plus 50 souscripteurs aux conditions prévues dans la notice d'offre du 27 novembre 2002.

Ressources Mirabel inc.

Dispense Ressources Mirabel inc. de l'application des dispositions prévues à l'article 4 de l'Instruction générale n° Q-3 dans le cadre de son placement par voie de prospectus.

Ressources Mirabel inc.

Dispense Ressources Mirabel inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'un nombre additionnel d'options d'achat d'actions visant 500 000 actions ordinaires pour un total de 1 500 000 actions ordinaires dans le cadre de son régime d'options d'achat d'actions, auprès des salariés, dirigeants et consultants de la société et de ceux de sociétés du même groupe, conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la condition que la société dépose un rapport sur le nombre et la valeur des titres placés au Québec en vertu du régime, conformément aux dispositions prévues à l'article 114 du Règlement.

Ressources Mirabel inc.

Dispense Ressources Mirabel inc. de l'application des dispositions prévues aux articles 2 et 3 de l'Instruction générale n° Q-4 dans le cadre de son placement par voie de prospectus.

Victhom Bionique Humaine Inc.

Dispense Victhom Bionique Humaine Inc. de l'application des dispositions prévues à l'article 4 de l'Instruction générale n° Q-3 relativement au placement d'unités, auprès de Corporation Canaccord Capital et Capital CIT inc., placeurs pour compte, d'une option incessible lui permettant de souscrire à un nombre d'actions ordinaires de la société correspondant à 7,5 % du nombre d'unités émises au terme du prospectus. L'option pourra être levée selon les dispositions prévues au prospectus.

6.3 Avis de placement

6.3 Avis de placement

LE PERSONNEL DE LA COMMISSION TIENT À RAPPELER QU'IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DES ÉMETTEURS DE S'ASSURER QU'ILS BÉNÉFICIENT DE LA DISPENSE STATUTAIRE (PRÉVUE AUX ARTICLES 43 OU 51 DE LA LOI).

LE PERSONNEL RAPPELE ÉGALEMENT QU'IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DES ÉMETTEURS DE S'ASSURER DU RESPECT DES DÉLAIS IMPARTIS POUR DÉCLARER LES PLACEMENTS DE MÊME QUE DE FOURNIR UNE INFORMATION EXACTE. TOUTE CONTRAVENTION AUX DISPOSITIONS PERTINENTES DE LA LOI

SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC CONSTITUE UNE INFRACTION.

Souscripteurs :

le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de 101 556 parts de Brinson Canada U.S. Cash Management Fund.

Date du dépôt :

le 31 janvier 2002

Souscripteurs :

Caisse de dépôt et placement du Québec

Natcan Investment

Description du placement :

placement de 150 000 actions de Converium Holding AG.

Date du dépôt :

le 8 février 2002

Souscripteur :

Capital d'Amérique CDPQ inc.

Description du placement :

placement d'une débenture convertible en actions catégorie A de Corporation de Sécurité Garda Word.

Date du dépôt :

le 1^{er} mai 2002

Souscripteurs :

le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de 24 863 parts de UBS Global Asset Management (Canada) Co. Cash Management Fund.

Date du dépôt :

le 1^{er} mai 2002

Souscripteur :

Caisse de dépôt et placement du Québec

Description du placement :

placement de 10 000 actions ordinaires de Bunge Limited.

Date du dépôt :

le 24 mai 2002

Souscripteurs :

Alfonso Zaino

Guenther Matschnigg

Namici Capital

Evangelos Mylonakis

Peter Arbitter

Description du placement :

placement de 20 360,406 actions catégorie I, convertibles, rachetables, non votantes et de 253 384,213 actions catégorie M, convertibles, rachetables, non votantes de First Horizon Holdings Ltd.

Date du dépôt :

le 14 août 2002

Souscripteur :

Groupe Manexco inc.

Description du placement :

placement de 910 000 actions ordinaires de Corporation Ced-Or.

Date du dépôt :

le 19 septembre 2002

Souscripteur :

Hélène Voutsinos

Description du placement :

placement de 161 000 actions ordinaires, de 644 000 actions accréditives, de 161 000 bons de souscription d'actions ordinaires et de 644 000 bons de souscription d'actions accréditives de Ressources AntOro inc.

Date du dépôt :

2002-11-29 Vol. XXXIII n° 47

le 26 septembre 2002

Souscripteur :

QIT-Fer et Titane inc.

Description du placement :

placement de 5 988 024 actions ordinaires de Tahera Corporation.

Date du dépôt :

le 3 octobre 2002

Souscripteur :

Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.)

Description du placement :

placement de 10 416 666 actions ordinaires de Corporation LBL Skysystems.

Date du dépôt :

le 18 octobre 2002

Souscripteurs :

State Street Global Advisors, Ltd.

Opvest inc.

Description du placement :

placement d'obligations non garanties de premier rang catégorie A de University of Guelph.

Date du dépôt :

le 18 octobre 2002

Souscripteur :

Jewish Community Foundation of Montreal

Description du placement :

placement de 654 161,317 parts de Commonfund Institutional Funds Core Equity Fund.

Date du dépôt :

le 22 octobre 2002

Souscripteur :

Jewish Community Foundation of Montreal

Description du placement :

placement de 680 078,962 parts de Commonfund Institutional Funds International Equity Fund.

Date du dépôt :

le 22 octobre 2002

Souscripteurs :

Natcan Investment Management

Code 100 inc. (Fonds RÉA-Actions)

Fonds des professionnels

SIPAR-Société d'Investissements en participations inc.

Fonds RÉA Dynamique

Association de bienfaisance et de retraite des policiers et policières de la Ville de Montréal

Charles Larente

Jean-Paul Labelle

Jacques Maurice

Description du placement :

placement de 1 583 100 actions subalternes votantes catégorie A de Groupe Laperrière & Verreault inc.

Date du dépôt :

le 24 octobre 2002

Souscripteurs :

le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de 1 821 943 parts de UBS Global Asset Management (Canada) Co Cash Management Fund.

Date du dépôt :

le 1^{er} novembre 2002

Souscripteurs :

Steve Belitzky

Jeff Dichter

Description du placement :

placement de 565 610 actions ordinaires de Cryopak Industries Inc.

Date du dépôt :

le 4 novembre 2002

Souscripteur :

2945-9344 Québec inc.

Description du placement :

placement de onze (11) billets émis à escompte de Fiducie Renaissance.

Date du dépôt :

le 4 novembre 2002

Souscripteur :

Transport All Continent Ltée

Description du placement :

placement de trois (3) billets émis à escompte de Fiducie Renaissance.

Date du dépôt :

le 4 novembre 2002

Souscripteur :

Outils B.G.R. inc.

Description du placement :

placement de trois (3) billets subordonnés de La Banque Toronto-Dominion.

Date du dépôt :

le 4 novembre 2002

Souscripteurs :

Genoa Capital inc.

Amethyst Arbitrage Fund

ING Investment Management

Description du placement :

placement de 638 000 bons de souscription spéciaux de EAGC Ventures Corp.

Date du dépôt :

le 5 novembre 2002

Souscripteurs :

The GBC Canadian Growth Fund

Pembroke Management Ltd

Fiducie Desjardins

State Street Co. Canada

Description du placement :

placement de 1 350 600 bons de souscription spéciaux de KeyWest Energy Corporation.

Date du dépôt :

le 5 novembre 2002

Souscripteur :

National Bank Financial & Co Inc.

Description du placement :

placement de 560 000 actions privilégiées catégorie A de PlanPlus Inc.

Date du dépôt :

le 5 novembre 2002

Souscripteurs :

le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de 322,074 parts de Absolute Return Concepts Funds.

Date du dépôt :

le 6 novembre 2002

Souscripteur :

The Royal Institution for the Advancement of Learning

Description du placement :

placement de 1 488,97 parts de Common Fund for Nonprofit Organizations.

Date du dépôt :

le 8 novembre 2002

2002-11-29 Vol. XXXIII n° 47

Souscripteur :

Mirabaud Canada inc.

Description du placement :

placement de 3 093,38 actions ordinaires
catégorie B de Andor Diversified Growth
Offshore Fund, Inc.-B.

Date du dépôt :

le 14 novembre 2002

Souscripteur :

Mirabaud Canada inc.

Description du placement :

placement de 280 actions privilégiées sans
droit de vote de Caxton Global Pref. Nvtg.

Date du dépôt :

le 14 novembre 2002

Souscripteur :

Jewish Community Foundation of Montreal

Description du placement :

placement de 291 528,992 parts de
Commonfund Absolute Return Investors
Company.

Date du dépôt :

le 14 novembre 2002

Souscripteur :

Jewish Community Foundation of Montreal

Description du placement :

placement de 594 073,632 parts de
Commonfund Hedged Investors Company.

Date du dépôt :

le 14 novembre 2002

Souscripteur :

Capital Technologies CDPQ inc.

Description du placement :

placement de 1 431 753 unités, et de
1 431 753 d'options d'achat d'unités de
HeatWave Technologies Inc.

Date du dépôt :

le 14 novembre 2002

Souscripteur :

Mary Katz

Description du placement :

placement de 1 800,922 parts de Kingwest
Avenue Portfolio.

Date du dépôt :

le 14 novembre 2002

Souscripteur :

Mirabaud Canada inc.

Description du placement :

placement de 8,265 actions ordinaires
catégorie A de Raptor Global Fund Ltd -A.

Date du dépôt :

le 14 novembre 2002

Souscripteurs :

le placement a eu lieu auprès de plusieurs
souscripteurs.

Description du placement :

placement de 47 616 parts de UBS
(Canada) American Equity Fund Series B.

Date du dépôt :

le 14 novembre 2002

Souscripteurs :

le placement a eu lieu auprès de plusieurs
souscripteurs.

Description du placement :

placement de 17 164 parts de UBS
(Canada) Canadian Equity Fund Series B.

Date du dépôt :

le 14 novembre 2002

Souscripteurs :

le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de 14 840 parts de UBS (Canada) International Equity Fund Series B.

Date du dépôt :

le 14 novembre 2002

Souscripteurs :

Peter Geibel

Alcor Banque S.A.

Description du placement :

placement de 1 000 000 actions ordinaires et de 500 000 bons de souscription de H₂O Innovation (2000) inc.

Date du dépôt :

le 15 novembre 2002

Souscripteurs :

Caisse de dépôt et placement du Québec

TAL Global Asset Management

Description du placement :

placement de billets de premier rang de Intrust Corporation.

Date du dépôt :

le 15 novembre 2002

Souscripteur :

Caisse de dépôt et placement du Québec

Description du placement :

placement de 10 000 actions ordinaires de Platinum Underwriters Holdings, Inc.

Date du dépôt :

le 19 novembre 2002

Souscripteur :

CDP Accès Capital inc.

Description du placement :

placement d'une débenture convertible en actions ordinaires de Priva inc.

Date du dépôt :

le 20 novembre 2002

ERRATUM

Bulletin 2002-09-06, vol XXXIII, n° 35

Cet avis aurait dû paraître au bulletin comme suit :

Souscripteurs :

Denis Manzo

Rénald Marchand

Gaétan Trudel

Description du placement :

placement de 1 392 857 actions ordinaires et de **875 000** bons de souscription de Mines Dynacor inc.

Date du dépôt :

le 2 août 2002

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS RELATIVEMENT AUX PLACEMENTS ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS, VEUILLEZ CONSULTER LES DOSSIERS DISPONIBLES À LA SALLE DES DOSSIERS DE LA COMMISSION.

6.4 Refus

6.5 Divers

Bioxel Pharma Inc.

Dispense Bioxel Pharma Inc. de l'application des dispositions prévues à l'article 4 de l'Instruction générale n° Q-3 relativement au placement auprès de Corporation de valeurs mobilières Dundee, Financière Banque Nationale Inc. et Corporation Canaccord Capital, (les « Placeurs pour compte »), d'une option incessible lui permettant de souscrire, via l'exercice de bons de souscription, à un nombre correspondant à 8 % du nombre d'actions souscrites dans le cadre du placement de Bioxel Pharma Inc.

L'option pourra être levée selon les dispositions prévues au prospectus;

dispense Bixel Pharma Inc. des obligations prévues à l'article 4B de l'Instruction générale n° Q-3, afin de lui permettre d'accorder aux Placeurs pour compte une option leur permettant de couvrir leur position dans le cas d'attributions excédentaires; cette option est consentie pour une période de 30 jours à compter de la date de clôture du placement et porte sur 15 % des titres faisant l'objet du placement.

Corporation financière Household Limitée

Dispense Corporation financière Household Limitée de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'un emprunt de 1 500 000 000 \$ en billets à moyen terme par voie de prospectus, à la condition que le coût total de souscription soit d'au moins 150 000 \$ par personne ou auprès d'acquéreurs avertis.

Corporation Financière Power

Désigne comme acquéreur averti Corporation Financière Power;

Cette désignation est valide jusqu'au 21 novembre 2003.

Exploration Atlantis inc.

Dispense Exploration Atlantis inc. de l'obligation d'établir un rapport technique indépendant selon la Norme canadienne 43-101 concernant l'information à fournir sur la propriété La Morandière dans la notice d'offre datée du 14 novembre 2002.

Fonds communs de Placement TD

Dispense les fonds :

Fonds privé de dividendes canadiennes TD

Fonds privé d'actions canadiennes de croissance TD

Fonds privé d'actions canadiennes à revenu TD

Fonds privé d'actions nord-américaines de croissance TD

Fonds privé d'actions nord-américaines à revenu TD

Fonds indiciel d'actions canadiennes Émeraude

Fonds équilibré TD

Fonds de croissance équilibré TD

Fonds de valeurs sûres canadiennes TD

Fonds d'actions canadiennes TD

Fonds indiciel canadien TD

Fonds de titres de participation canadiens TD

Fonds d'actions canadiennes Optimal TD

Fonds de croissance de dividendes TD

Fonds de revenu de dividendes TD

(ci-après, les « OPC gérés par un courtier »), en vertu des dispositions prévues au paragraphe 1° de l'article 19.1 de la Norme canadienne 81-102 (« la Norme ») de l'application des dispositions prévues au paragraphe 4.1(1) de la Norme, afin que les OPC gérés par un courtier puissent faire des placements dans le fonds indiciel composé S&P/TSX TD ou dans le fonds indiciel composé S&P/TSX plafonné TD dont les parts sont négociées en bourse (« les fonds indiciels TD ») et ce, durant la période au cours de laquelle le courtier gérant soit Gestion de placement TD Inc. (« GPTD »), une personne ou société qui a des liens avec lui ou qui est membre de son groupe, remplit la fonction de preneur ferme à l'occasion du placement dans les 60 jours qui suivent cette période.

Toutefois,

A. les conditions suivantes doivent être remplies lors de chaque placement effectué par un OPC géré par un courtier conformément à la présente décision :

1. l'investissement est :

- i. soit le fruit du jugement de GPTD, fondé sur nulle autre considération que l'intérêt supérieur de l'OPC géré par un courtier,
- ii. soit réellement dans l'intérêt supérieur de l'OPC géré par un courtier;

2. l'investissement est conforme à l'objectif de placement que l'OPC géré par un courtier a indiqué dans son prospectus simplifié;

3. Si l'investissement est effectué dans les 60 jours suivants :

- a. toute souscription par Valeurs mobilières TD inc. (« VMTD ») à titre de preneur ferme pour les titres des fonds indiciels TD; ou
- b. toute émission des titres des fonds indiciels TD à VMTD à titre de courtier.

L'ordre d'achat ne devra pas être placé, à titre de mandant ou de mandataire, avec

VMTD, une personne ou société qui a des liens avec lui ou qui est membre de son groupe.

4. VMTD qui agit à titre de preneur ferme ou à titre de courtier désigné pour les fonds indiciels TD, ne perçoit aucune commission directe ou indirecte provenant de la distribution des fonds indiciels TD.

B. la valeur totale de l'investissement d'un OPC géré par un courtier dans les fonds indiciels TD, et dans tout autre organisme de placement collectif similaire aux fonds indiciels TD gérés par GPTD ou une personne / société qui a des liens avec lui ou qui est membre de son groupe, ne doit pas excéder 5 % de son actif net.

C la présente décision deviendra inopérante à l'entrée en vigueur de toute disposition législative ou de tout règlement du décideur ayant le même objet que l'article 4.1 de la Norme canadienne 81-102.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Numéros de projets Sédar : 429332, 429333, 429336

Fonds en gestion commune HSBC

Dispense les fonds ci-dessous (« les Fonds existants ») et autre fonds futurs établis et gérés par Société de gestion d'actifs HSBC (Canada) Limited (« HSBC »), (collectivement, avec les Fonds existants, les « Fonds » ou individuellement, le « Fonds »), en vertu des dispositions prévues au paragraphe 1° de l'article 19.1 de la Norme canadienne 81-102 (« la Norme ») de l'application des dispositions prévues :

- A. au paragraphe 4.1(1) de la Norme, afin que les Fonds puissent faire des placements dans des titres d'emprunt privés pendant la période d'interdiction de placement, même si un preneur ferme relié à HSBC remplit ou a rempli la fonction de preneur ferme dans le cadre du placement des titres d'emprunt privés;
- B. à l'article 4.2 de la Norme, afin que les Fonds puissent acheter ou vendre à une personne reliée des titres à revenu fixe sur le marché secondaire;

TOUTEFOIS,

- 1) les conditions suivantes doivent être remplies lors de chaque achat ou vente (« opération »)

de titres à revenu fixe effectué par un Fonds en vertu de la présente décision :

- a) l'opération est
 - i) soit le fruit du jugement du demandeur, fondé sur nulle autre considération que l'intérêt supérieur du Fonds,
 - ii) soit réellement dans l'intérêt supérieur du Fonds;
- b) l'opération est conforme à l'objectif de placement que le Fonds a indiqué dans son prospectus simplifié;
- c) si l'opération est faite en vertu du paragraphe A de la présente décision, le Fonds ne donne pas l'ordre d'achat, à titre de mandant ou de mandataire, à un preneur ferme relié à HSBC;
- d) si l'opération est faite en vertu du paragraphe B de la présente décision, les conditions de l'opération sont plus avantageuses que celles qui sont offertes par un ou plusieurs courtiers n'appartenant pas au même groupe que la personne reliée avec laquelle l'opération est réalisée ou n'ayant pas de liens avec elle (les « courtiers indépendants »);
- e) si l'opération consiste dans un achat de titres d'emprunt privés effectué en vertu du paragraphe A ou du paragraphe B de la présente décision,
 - i) l'émetteur des titres d'emprunt privés n'est ni un émetteur relié ni un émetteur associé au sens de la Norme canadienne 33-105, Conflits d'intérêts chez les placeurs, au demandeur ou à la personne reliée, selon le cas, ni aux sociétés appartenant aux mêmes groupes qu'eux ou ayant des liens avec eux;
 - ii) le demandeur ou la personne reliée, selon le cas, ou les sociétés appartenant respectivement aux mêmes groupes qu'eux ou ayant des liens avec eux ne sont
 - a) ni l'émetteur des titres d'emprunt privés,
 - b) ni promoteurs de l'émetteur des titres d'emprunt privés;
 - iii) les titres d'emprunt privés ont reçu et ont toujours une « note approuvée », établie par une « agence de notation agréée », au sens donné à ces termes à l'article 1.1 de la Norme canadienne

44-101, Placement de titres au moyen d'un prospectus simplifié;

- f) si l'opération consiste dans un achat de titres d'emprunt privés effectué en vertu du paragraphe B de la présente décision, le Fonds n'achète pas les titres à une personne reliée pendant les 60 jours suivant le placement de ces titres, si la personne reliée ou les sociétés appartenant au même groupe qu'elle ou ayant des liens avec elle étaient
 - i) soit preneurs fermes dans le cadre du placement des titres d'emprunt privés,
 - ii) soit membres d'un syndicat de placement qui a placé plus de 5 % des titres d'emprunt privés souscrits;
- 2) pour qu'une opération puisse être effectuée en vertu de la présente décision,
 - a) le prospectus simplifié du Fonds doit indiquer que ce dernier peut
 - i) faire des placements dans des titres d'emprunt privés en vertu du paragraphe A de la présente décision,
 - ii) acheter ou vendre des titres d'emprunt à revenu fixe en vertu du paragraphe B de la présente décision;
 - b) la notice annuelle du Fonds doit décrire les politiques et procédures visées au paragraphe 3), ci-dessous;
- 3) pour qu'une opération puisse être effectuée en vertu de la présente décision, le Fonds doit avoir institué des politiques et des procédures écrites visant à garantir que :
 - a) les conditions de la présente décision sont respectées;
 - b) pour ce qui est des opérations sur titres d'emprunt privés effectuées en vertu du paragraphe A de la présente décision,
 - i) des facteurs ou des critères ont été établis pour l'attribution des titres d'emprunt privés achetés pour deux Fonds ou plus et d'autres comptes gérés par le demandeur, et
 - ii) les motifs de toute attribution à un Fonds qui ne respecte pas les facteurs ou critères d'attribution sont précisément documentés;
 - c) pour ce qui est des opérations sur titres d'emprunt privés ou sur des titres à revenu fixe qui sont des titres d'emprunt

garantis pleinement et sans condition par le gouvernement fédéral ou un gouvernement provincial du Canada (les « titres d'emprunt publics ») effectuées en vertu du paragraphe B de la présente décision,

- i) chaque Fonds tient un registre quotidien détaillé, qui indique pour chaque opération :
 - a) la dénomination et la valeur nominale des titres d'emprunt,
 - b) dans le cas des opérations sur titres d'emprunt publics, l'obligation de référence du Canada pertinente (l'« obligation de référence »), le cours acheteur et vendeur de l'obligation de référence et le prix payé ou perçu par le Fonds dans le cadre de l'opération,
 - c) dans le cas des opérations sur titres d'emprunt privés,
 - A) l'obligation de référence pertinente (ou, dans le cas de titres d'emprunt privés libellés en dollars américains, l'obligation pertinente du Trésor américain),
 - B) le cours acheteur et vendeur de l'obligation de référence ou de l'obligation du Trésor américain, et
 - C) l'écart, par rapport à l'obligation de référence ou à l'obligation du Trésor américain, qui a été payé ou reçu par le Fonds dans le cadre de l'opération,
 - d) l'heure et la date de l'opération,
 - e) le nom du courtier qui a effectué l'opération;
 - ii) le demandeur tient des registres des cotations reçues de courtiers indépendants, et chaque Fonds tient un registre quotidien consolidé des cotations (y compris le cours, la quantité, l'heure et la date) reçues de courtiers indépendants, pour chaque opération effectuée avec une personne reliée;
 - iii) le demandeur examine en temps opportun chaque opération réalisée par le Fonds avec des personnes reliées pour confirmer qu'elle était conforme aux conditions de la présente décision;
- 4) l'information suivante, concernant chaque opération effectuée en vertu de la présente décision, doit être donnée dans un rapport

sur chaque Fonds, attesté par le demandeur et déposé dans SEDAR dans les 30 jours de la fin du mois au cours duquel les opérations ont eu lieu :

a) dans le cas d'un achat de titres d'emprunt privés effectué en vertu du paragraphe A de la présente décision,

i) la date du placement des titres d'emprunt privés, que celui-ci ait été réalisé au moyen d'un prospectus ou sous le régime d'une dispense de prospectus, le prix d'offre et la date de l'achat,

ii) l'émetteur des titres d'emprunt privés, le ou les chefs de file (le cas échéant) du placement et, si aucun des preneurs fermes reliés à HSBC n'était chef de file et que cela est pertinent pour le type de placement, la portion du placement souscrite par les preneurs fermes reliés à HSBC,

iii) si cela est pertinent pour le type de placement, préciser si le chef de file a déclaré son intention (le cas échéant) d'entreprendre des activités de stabilisation du marché,

iv) la valeur nominale des titres d'emprunt privés achetés par le Fonds,

v) le prix d'achat,

vi) si des titres d'emprunt privés ont été achetés pour deux Fonds ou plus et d'autres comptes gérés par le demandeur, le nombre total de titres achetés et le pourcentage de l'ensemble attribué à chaque Fonds,

vii) le courtier auquel le Fonds a acheté les titres d'emprunt privés et les frais ou commissions, le cas échéant, payés par le Fonds pour l'achat;

b) dans le cas d'une opération sur titres d'emprunt publics ou privés effectuée en vertu du paragraphe B de la présente décision,

i) l'émetteur des titres,

ii) la valeur nominale des titres vendus ou achetés par le Fonds,

iii) le prix d'achat ou de vente,

iv) la personne reliée avec laquelle l'opération a été effectuée, et l'un des éléments d'information suivants :

A) dans le cas d'une opération sur titres d'emprunt publics, le prix payé ou perçu par le Fonds,

B) dans le cas d'une opération sur titres d'emprunt privés, l'écart, par rapport à l'obligation de référence ou à l'obligation du Trésor américain pertinente, qui a été payé ou perçu par le Fonds,

v) une attestation du demandeur selon laquelle l'opération était :

A) soit le fruit du jugement du demandeur, fondé sur nulle autre considération que l'intérêt supérieur du Fonds,

B) soit réellement dans l'intérêt supérieur du Fonds; et

5) les paragraphes A ou B de la présente décision, pour ce qui est du territoire d'un décideur, deviendront inopérants à l'entrée en vigueur de toute disposition législative ou de tout règlement du décideur ayant le même objet que les articles 4.1 ou 4.2, respectivement, de la Norme canadienne 81-102.

Le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Fonds en gestion commune obligations canadiennes HSBC

Fonds en gestion commune revenu en dividendes canadiens HSBC

Fonds en gestion commune actions canadiennes HSBC

Fonds en gestion commune marché monétaire canadien HSBC

Fonds en gestion commune croissance à long terme HSBC

Fonds en gestion commune obligations internationales HSBC

Fonds en gestion commune actions internationales HSBC

Fonds en gestion commune de croissance sociétés à petite capitalisation HSBC

Fonds en gestion commune actions américaines HSBC

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Numéro de projet Sédar : 485895

Fonds Enerplus Resources

Dispense Fonds Enerplus Resources des obligations prévues à l'article 5 de l'Instruction générale n° Q-3 afin de lui permettre d'accorder aux preneurs fermes une option, portant sur 15 % des titres faisant l'objet du placement, aux fins de fixer ou de stabiliser le cours de la valeur qui fait l'objet du placement.

Fonds FMOQ

Dispense Fonds omnibus FMOQ, Fonds de placement FMOQ et Fonds équilibré FMOQ (les « fonds du haut ») en vertu des dispositions prévues au paragraphe 1° de l'article 19.1 de la Norme canadienne 81-102 de l'application des dispositions prévues au sous-paragraphe a) du paragraphe 1° de l'article 2.5 de cette norme et des dispositions prévues au paragraphe 1° des articles 2.1 et 2.2 de la même norme, afin de permettre aux fonds du haut d'excéder les limites permises de 10 % relativement à une situation de fonds de fonds.

Cette dispense est accordée aux conditions suivantes;

- a) l'investissement des fonds du haut dans les fonds actions canadiennes FMOQ et Fonds obligations canadiennes FMOQ (les « fonds sous-jacents ») est compatible avec les objectifs d'investissement fondamentaux des fonds du haut;
- b) les arrangements entre les fonds du haut et les fonds sous-jacents sont conçus de manière à éviter le dédoublement des frais de gestion;
- c) les fonds du haut ne doivent pas investir dans un fonds sous-jacent dont l'un des objectifs de placement consiste à investir directement ou indirectement dans d'autres organismes de placement collectif.

le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 491168

Power Corporation du Canada

Désigne comme acquéreur averti Power Corporation du Canada;

Cette désignation est valide jusqu'au 21 novembre 2003.

RBC Gestion mondiale des investissements Inc.

Dispense les organismes de placement collectif existants ci-dessous (« OPC existants ») ainsi que les fonds futurs (« collectivement avec les OPC existants, les « OPC gérés par un courtier gérant » ou « OPC » tel que défini à l'article 1.1 de la Norme canadienne 81-102 (« la norme »)) en vertu des dispositions prévues au paragraphe 1° de l'article 19.1 de la norme de l'application des dispositions prévues :

- A. au paragraphe 4.1(1) de la NC 81-102, afin que les OPC de chaque courtier gérant nommé ci-dessous puissent faire des placements dans des titres d'emprunt privés émis par un émetteur autre que le gouvernement provincial ou fédéral et défini dans la demande (« titre d'emprunt privé ») pendant la période de placement ou dans les 60 jours qui suivent cette période (« la période d'interdiction de placement »), même si un preneur ferme relié remplit ou a rempli la fonction de preneur ferme dans le cadre du placement des titres d'emprunt privés (« preneur ferme relié »).
- B. à l'article 4.2 de la NC 81-102, afin que les OPC de chaque courtier gérant puissent acheter ou vendre à une personne reliée, tel que défini aux paragraphes 1 à 4 de l'article 4.2 de la norme autre qu'un organisme de placement collectif, agissant à titre de courtier principal des titres d'emprunt émis ou garantis pleinement par le gouvernement provincial ou fédéral (« titres d'emprunt public ») ou des titres d'emprunt privés sur le marché secondaire durant ou après la période d'interdiction de placement.

Conformément aux informations déposées auprès de la Commission, les « demandeurs » ou les « courtiers gérants » représentent : Gestion de placements Scotia Cassels Ltée, RBC Gestion mondiale des investissements Inc., Gestion de portefeuille Natcan Inc., TAL gestion globale d'actif Inc., CM Investment Management Inc., Groupe de fonds guardian Ltée., BMO Harris Gestion de placement Inc., BMO Netbitt Burns Inc., Jones Heward conseiller en valeur Inc., et Scotia Capital Inc.

TOUTEFOIS,

- 1) les conditions suivantes doivent être remplies lors de chaque achat ou vente (« opération ») de titres d'emprunt publics ou privés effectué par un OPC en vertu de la présente décision :

- a. l'opération est :

- i. soit le fruit du jugement du courtier gérant, fondé sur nulle autre considération que l'intérêt supérieur de l'OPC,
 - ii. soit réellement dans l'intérêt supérieur de l'OPC.
- b. l'opération est conforme à l'objectif de placement que l'OPC a indiqué dans son prospectus simplifié ou est nécessaire à la réalisation de cet objectif;
- c. si l'opération est faite en vertu du paragraphe A de la présente décision, l'OPC ne donne pas l'ordre d'achat, à titre de mandant ou de mandataire, à un preneur ferme relié;
- d. si l'opération est faite en vertu du paragraphe B de la présente décision, les conditions de l'opération sont plus avantageuses pour l'OPC que celles qui sont offertes par un ou plusieurs courtiers n'appartenant pas au même groupe que la personne reliée avec laquelle l'opération est réalisée ou n'ayant pas de liens avec elle (les « courtiers indépendants »);
- e. si l'opération consiste dans un achat de titres d'emprunt privés effectué en vertu du paragraphe A ou du paragraphe B de la présente décision;
- i. l'émetteur des titres d'emprunt privés n'est ni un émetteur relié ni un émetteur associé au sens du National Instrument 33-105, Underwriting Conflicts, au courtier gérant ou à la personne reliée, selon le cas, ni aux sociétés appartenant aux mêmes groupes qu'eux ou ayant des liens avec eux;
 - ii. le courtier gérant ou la personne reliée, selon le cas, ou les sociétés appartenant respectivement aux mêmes groupes qu'eux ou ayant des liens avec eux ne sont :
 - a) ni l'émetteur des titres d'emprunt privés;
 - b) ni promoteurs de l'émetteur des titres d'emprunt privés.
 - iii. les titres d'emprunt privés ont reçu et ont toujours une « note approuvée », établie par une « agence de notation agréée », au sens donné à ces termes à l'article 1.1 de la NC 44-101,
- Placement de titres au moyen d'un prospectus simplifié.
- f. si l'opération consiste dans un achat de titres d'emprunt privés effectués en vertu du paragraphe B de la présente décision, l'OPC n'achète pas les titres à une personne reliée pendant les 60 jours suivant le placement de ces titres, si la personne reliée était :
- i. soit preneur ferme dans le cadre du placement des titres d'emprunt privés;
 - ii. soit membre d'un syndicat de placement qui a placé plus de 5 p. 100 des titres d'emprunt privés souscrits.
- 2) pour qu'une opération puisse être effectuée en vertu de la présente décision :
- a. le prospectus simplifié de l'OPC doit indiquer que ce dernier peut :
 - i. faire des placements dans des titres d'emprunt privés en vertu du paragraphe A de la présente décision;
 - ii. acheter ou vendre des titres d'emprunt publics ou privés en vertu du paragraphe B de la présente décision.
 - b. la notice annuelle de l'OPC doit décrire les politiques et procédures visées au paragraphe 3), ci-dessous.
- 3) pour qu'une opération puisse être effectuée en vertu de la présente décision, l'OPC doit avoir institué des politiques et des procédures écrites visant à garantir que :
- a. les conditions de la présente décision sont respectées;
 - b. pour ce qui est des opérations sur titres d'emprunt privés effectuées en vertu du paragraphe A de la présente décision :
 - i. des facteurs ou des critères ont été établis pour l'attribution des titres d'emprunt privés achetés pour deux OPC ou plus et d'autres comptes gérés par le courtier gérant;
 - ii. les motifs de toute attribution à un OPC qui ne respecte pas les facteurs ou critères d'attribution sont précisément documentés.
 - c. pour ce qui est des opérations sur titres d'emprunt publics ou titres d'emprunt privés effectuées en vertu du paragraphe B de la présente décision :

- i) chaque OPC tient un registre quotidien détaillé, qui indique pour chaque opération :
 - a) la dénomination et la valeur nominale des titres d'emprunt;
 - b) dans le cas des opérations sur titres d'emprunt publics, l'obligation de référence du Canada pertinente (l'«obligation de référence»), le cours acheteur et vendeur de l'obligation de référence et le prix payé ou perçu par l'OPC dans le cadre de l'opération;
 - c) dans le cas des opérations sur titres d'emprunt privés, l'obligation de référence pertinente (ou, dans le cas de titres d'emprunt privés libellés en dollars américains, l'obligation pertinente du Trésor américain), le cours acheteur et vendeur de l'obligation de référence ou de l'obligation du Trésor américain, et l'écart, par rapport à l'obligation de référence ou à l'obligation du Trésor américain, qui a été payé ou reçu par l'OPC dans le cadre de l'opération;
 - d) l'heure et la date de l'opération;
 - e) le nom du courtier qui a effectué l'opération;
 - i. le courtier gérant de chaque OPC tient des registres des cotations reçues de courtiers indépendants, et chaque OPC tient un registre quotidien consolidé des cotations (y compris le cours, la quantité, l'heure et la date) reçues de courtiers indépendants, pour chaque opération effectuée avec une personne reliée;
 - iii. le gérant de l'OPC examine en temps opportun chaque opération réalisée par l'OPC avec des personnes reliées pour confirmer qu'elle était :
 - a) soit le fruit du jugement du courtier gérant, fondé sur nulle autre considération que l'intérêt supérieur de l'OPC;
 - b) soit réellement dans l'intérêt supérieur de l'OPC.
- 4) l'information suivante, concernant chaque opération effectuée en vertu de la présente décision doit être donnée dans un rapport sur chaque OPC, attesté par le courtier gérant et déposé dans SEDAR dans les 30 jours de la fin du mois au cours duquel les opérations ont eu lieu :
 - a. dans le cas d'un achat de titres d'emprunt privés effectué en vertu du paragraphe A de la présente décision :
 - i. la date du placement des titres d'emprunt privés, que celui-ci ait été réalisé au moyen d'un prospectus ou sous le régime d'une dispense de prospectus, le prix d'offre et la date de l'achat;
 - ii. l'émetteur des titres d'emprunt privés, le ou les chefs de file (le cas échéant) du placement et, si aucun des preneurs fermes reliés n'était chef de file et que cela est pertinent pour le type de placement, la portion du placement souscrite par les preneurs fermes reliés;
 - iii. si cela est pertinent pour le type de placement, préciser si le chef de file a déclaré son intention d'entreprendre des activités de stabilisation du marché;
 - iv. la valeur nominale des titres d'emprunt privés achetés par l'OPC;
 - v. le prix d'achat;
 - vi. si des titres d'emprunt privés ont été achetés pour deux OPC ou plus et d'autres comptes gérés par le courtier gérant, le nombre total de titres achetés et le pourcentage de l'ensemble attribué à chaque OPC;
 - vii. le courtier auprès duquel l'OPC a acheté les titres d'emprunt privés et les frais ou commissions, le cas échéant, payés par l'OPC pour l'achat.
 - b. dans le cas d'une opération sur titres d'emprunt publics ou privés effectuée en vertu du paragraphe B de la présente décision :
 - i. l'émetteur des titres;
 - ii. la valeur nominale des titres vendus ou achetés par l'OPC;
 - iii. le prix d'achat ou de vente;

- iv. la personne reliée avec laquelle l'opération a été effectuée, et l'un des éléments d'information suivants :
 - a. dans le cas d'une opération sur titres d'emprunt publics, le prix payé ou perçu par l'OPC;
 - b. dans le cas d'une opération sur titres d'emprunt privés, l'écart, par rapport à l'obligation de référence ou à l'obligation du Trésor américain pertinente, qui a été payé ou perçu par l'OPC;
 - c. une attestation du courtier gérant selon laquelle l'opération était :
 - i. soit le fruit du jugement du courtier gérant, fondé sur nulle autre considération que l'intérêt supérieur de l'OPC;
 - ii. réellement dans l'intérêt supérieur de l'OPC.
- 5) les paragraphes A ou B de la présente décision deviendront inopérants à l'entrée en vigueur de toute disposition législative ou de tout règlement ayant le même objet que les articles 4.1 ou 4.2, respectivement, de la NC 81-102.
- Le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.
- La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.
- RBC Fonds Conseillers – valeurs sûres canadiennes
- RBC Fonds Conseillers – obligations canadiennes
- RBC Catégorie Conseillers – actions de marchés émergents
- RBC Catégorie mondiale équilibrée Conseillers
- RBC Catégorie mondiale Conseillers – médias et communications
- RBC Catégorie mondiale Conseillers – tendances et consommation
- RBC Catégorie mondiale Conseillers – services financiers
- RBC Catégorie mondiale Conseillers – sciences de la santé
- RBC Fonds mondial Conseillers – rendement élevé

RBC Catégorie mondiale Conseillers – industries

RBC Catégorie mondiale Conseillers – ressources

RBC Catégorie mondiale Conseillers – sociétés mondiales à petite capitalisation

RBC Catégorie mondiale Conseillers – technologies

RBC Catégorie mondiale Conseillers Titans

RBC Catégorie mondiale Conseillers – revenu à court terme

RBC Catégorie Conseillers – actions américaines

Fonds de revenu à gestion fiscale Royal

Numéros de projets Sédar : 485723 et 485724

6.6 Dépôt de suppléments

CNH Capital Canada Receivables Trust

Réception du supplément de prospectus daté du 25 novembre 2002 au prospectus simplifié définitif de CNH Capital Canada Receivables Trust daté du 11 octobre 2001, visant le placement de billets à taux variable adossés à des créances série 2002-1 catégorie A-1, de billets à 4,059 % adossés à des créances série 2002-1 catégorie A-2 et de billets à 7,071 % adossés à des créances série 2002-1 catégorie B. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 389580

Fonds Enerplus Resources

Réception du supplément de prospectus daté du 25 novembre 2002 au prospectus simplifié définitif de Fonds Enerplus Resources daté du 22 novembre 2002, visant le placement de 7 000 000 de parts de fiducie. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 493341

Mega Bloks Inc.

Réception du supplément de prospectus daté du 22 novembre 2002 au prospectus définitif de Mega Bloks Inc. daté du 20 novembre 2002, visant le placement de 6 250 000 actions ordinaires. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 486110

Merill Lynch Canada Finance Company

Réception des suppléments de fixation des prix n°1 et 2 datés du 30 octobre 2002 au prospectus simplifié définitif de Merill Lynch Canada Finance Company daté du 5 octobre 2002, visant le placement de billets à moyen terme. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 439682

Merill Lynch Financial Assets Inc.

Réception du supplément de prospectus daté du 20 novembre 2002 au prospectus simplifié définitif de Merill Lynch Financial Assets Inc. daté du 15 novembre 2002, visant le placement de certificats adossés à des prêts hypothécaires commerciaux, série 2002-Canada 8 pour une valeur d'environ 423 830 000 \$. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 492035

**RBC Dominion valeurs mobilières inc.
programme CARS et PARS**

Réception du supplément de prospectus daté du 20 novembre 2002 au prospectus simplifié définitif de RBC Dominion valeurs mobilières inc. programme CARS et PARS daté du 19 novembre 2002, visant le placement de débentures 10,35 % série EC. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 491774

7. OFFRES PUBLIQUES

7.1 Avis

Absolute Software Corporation

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 18 novembre 2002 concernant l'offre publique de rachat de Absolute Software Corporation visant un maximum de 4 354 839 actions ordinaires à un prix ni supérieur à 0,38 \$ et ni inférieur à 0,31 \$ par action.

L'offre expire le 24 décembre 2002, midi (heure de Vancouver) à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Adex Securities Inc.

(Concord Pacific Group Inc.)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 8 novembre 2002 concernant l'offre publique d'achat de Adex Securities Inc. sur la totalité des actions ordinaires de Concord Pacific Group Inc. au prix de 2,75 \$ CA au comptant par action si les actions sont prises en livraison aux termes de l'option à 2,75 \$ ou 3,25 \$ CA au comptant par action si les actions sont prises en livraison aux termes de l'option à 3,25 \$.

L'offre expire le 16 décembre 2002, 17 h (heure de Vancouver) à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

7.2 Dispenses

7.3 Refus

8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS

8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs

Ressources Dasserat Inc.

Inscription provisoire de la société pour 75 jours à titre d'émetteur-placeur. Les dirigeants de la société sont MM. Roger Gauthier, dirigeant responsable des activités au Québec, Rémi Lacasse, Paul-Émile Nault et Jean Vendette.

RCGT Financement Corporatif Inc.

Inscription de la société à titre de courtier en placements de titres d'entreprise. Les dirigeants de la société sont MM. Laurier Duchesne, dirigeant responsable des activités du courtier au Québec, Jean-Marie Marcoux, Faraj Nakhleh et Robert Paré.

L'inscription est assortie des conditions suivantes :

- RCGT Financement Corporatif Inc. peut exercer son activité dans son établissement principal à Montréal et dans sa succursale de Québec dans le seul cadre du service d'achat et de vente d'entreprises.
- RCGT Financement Corporatif Inc. doit s'assurer qu'au moins deux représentants sont inscrits en permanence à son établissement de Montréal.
- RCGT Financement Corporatif Inc. ne peut faire de démarchage ou de publicité concernant son activité de courtier, sauf dans le cadre de la description générale de ses activités professionnelles.
- La rémunération permise consiste en des honoraires de courtage exprimés en pourcentage du prix de la transaction. De plus, des honoraires forfaitaires pourront être exigés pour la préparation de la documentation requise dans le cadre de la transaction.
- RCGT Financement Corporatif Inc. doit maintenir la couverture d'assurance prévue au paragraphe 2° de l'article 213 du Règlement sur les valeurs mobilières.
- RCGT Financement Corporatif Inc. doit tenir un dossier complet par client incluant notamment les notes d'honoraires.
- RCGT Financement Corporatif Inc. doit maintenir un dossier client contenant la documentation requise dans le cadre de la transaction.
- RCGT Financement Corporatif Inc. doit transmettre à la société la décision n° 2002-C-0107 avant son adhésion au service de courtage.

8.2 Inscriptions

Inscription provisoire pour 75 jours à titre de représentant des personnes suivantes pour le compte de Ressources Dasserat Inc. :

- **Gauthier, Roger**
- **Lacasse, Rémi**
- **Vendette, Jean**

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Jacques, Gilles**
Valeurs Mobilières Partenaires Cartier Inc.
- **Lobe, Jason Lee**
Valeurs Mobilières Berkshire Inc.
- **Quintal, Lucie**
CTI Capital Inc.
- **Tessier, Maxime**
TAL Gestion Globale d'Actifs Inc.

8.3 Inscriptions conditionnelles

8.4 Agréments

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Hasiak, Angie Marie**
Gestion de Placements TD Inc.
- **Ly, Kathy Buu-Buu**
RBC Gestion Mondiale des Investissements Inc.
- **Marcinkiewicz, Mark**
RBC Gestion Mondiale des Investissements Inc.

- **Marmer, Harry Samuel**
Société de Placements Franklin
Templeton
- **Païement, Luc**
NBC International (USA) Inc.
- **Risk, Stephani**
Elliott & Page Limitée
- **Tessier, Maxime**
TAL Gestion Globale d'Actifs Inc.

8.5 Reprises d'activités

Reprise d'activités à titre de représentant de la personne suivante :

- **Marmer, Harry Samuel**

8.6 Interruptions d'activités

Groupe de Gestion de Placement CT Inc.

Suspension de l'inscription de la société à titre de conseiller en valeurs d'exercice restreint, vu la cessation de cette activité.

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- **Bisson, Martin**
Valeurs Mobilières Berkshire Inc.
- **Eakins, Shona Mary**
First Asset Advisory Services Inc.
- **Skinner, Becky Lyn Elizabeth Ann**
Valeurs Mobilières Berkshire Inc.

8.7 Radiations

8.8 Cessations de fonctions

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Eakins, Shona Mary**
First Asset Advisory Services Inc.
- **Ryan, Marc J.**
Bimcor Inc.

8.9 Dispenses

Dispense d'exercer des fonctions à temps plein

- **Fox, Nadine Diane**
Scotia Capitaux Inc.

Une dispense de l'application de l'article 53 de l'Instruction générale n° Q-9 est accordée à la représentante afin de lui permettre d'exercer une autre activité.

Le bénéfice de cette dispense est assorti des restrictions ou conditions suivantes :

- le représentant exerce une autre activité en dehors de la période habituelle de travail ou d'une façon qui, de l'avis du Directeur, n'interfère pas avec ses fonctions de représentant;
- le fait pour le représentant d'exercer une autre activité ne crée pas, de l'avis du Directeur, de conflit d'intérêts ni d'apparence de conflit d'intérêts avec ses fonctions de représentant;
- le courtier en valeurs auprès duquel le représentant est inscrit consent par écrit à ce que celui-ci exerce une autre activité;
- le représentant souscrit auprès de la Commission l'engagement d'informer par écrit le Directeur de tout changement dans les informations soumises lors de la demande de dispense.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Cesario, Marco Steno**
- **Fox, Nadine Diane**
- **Kish, Marc Allen**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elles résident près de la frontière et n'exercent leur activité au Québec que dans la région frontalière où elles résident;
- elles sont inscrites à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Ajzenberg, Jack Samuel**
- **Cohen, Jerome Samuel**
- **Dunn, Brian Wesley**
- **Leith, Ian Quin**
- **Triskan, Barbara Ellen**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elles devront se soumettre aux droits applicables au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- elles sont inscrites à titre de représentant d'un conseiller en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

– **Richardson, Terry Vernon**

Cette personne est dispensée de résider au Québec aux conditions suivantes :

- elle devra se soumettre aux droits applicables au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- elle est inscrite à titre de représentant d'un conseiller en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et du Nouveau-Brunswick.

8.10 Exercice d'une autre activité

8.11 Refus

8.12 Divers

Wil-Arm Inc.

Approbation de l'emprunt assorti d'une renonciation à concourir de Mervyn Burak et Gail Burak en faveur de Wil-Arm Inc., conseiller en valeurs d'exercice restreint. Le solde de l'emprunt pour lequel Mervyn Burak et Gail Burak renoncent à concourir est de 62 078 \$.

9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Victhom Bionique Humaine Inc.

Dispense Victhom Bionique Humaine Inc. et ses porteurs qui auraient été visés par l'Instruction générale n° Q-8, des obligations prévues à cette Instruction et à la condition que Victhom Bionique Humaine Inc. respecte les dispositions de la Bourse de croissance TSX relativement aux modalités d'entiercement, dans le cadre du premier appel public à l'épargne par prospectus de la société au Québec, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

9.2 Dispenses

Heller Financial Canada, Ltd

Heller Financial, Inc.

General Electric Capital Corporation

Modifie la décision n° 2001-MC-0630 prononcée le 2 mars 2001 et modifiée par la décision n° 2001-MC-1835 en date du 12 juin 2001 afin de substituer à General Electric Capital Corporation (« GE Capital ») les obligations d'information continue imposées à Heller Financial, Inc. (« Heller US ») à la suite du placement par Heller Financial Canada, Ltd. de titres de créance non convertibles (« billets ») garantis par Heller US, maintenant garantis par GE Capital, depuis l'acquisition le 25 octobre 2002 de Heller US par GE Capital.

Le paragraphe a) est modifié de la façon suivante :

- a) GE Capital doit déposer auprès de la Commission, en format électronique dans le profil SEDAR de l'émetteur, une copie de tous les documents déposés auprès de la SEC en vertu de l'article 13 (à l'exception des paragraphes 13 (d), (f) et (g) lesquels se rapportent à la détention par GE Capital de titres d'autres compagnies publiques) et du paragraphe 15(d) de la Loi de 1934, au plus tard un jour ouvrable après leur dépôt auprès de la SEC, y compris une copie de tout

formulaire 10-K, 10-Q, 8-K (communiqués de presse compris) et de toute circulaire de sollicitation de procurations dressée en vue de l'assemblée annuelle de GE Capital;

les paragraphes c) à i) sont modifiés de la façon suivante :

- c) GE Capital doit se conformer aux obligations de la Loi de 1934 en ce qui concerne la communication de l'information importante au public en temps opportun, publier immédiatement dans les territoires et déposer auprès de la Commission en format électronique dans le profil SEDAR de l'émetteur tout communiqué de presse signalant un changement important dans les affaires de GE Capital;
- d) GE Capital doit rester propriétaire véritable direct ou indirect de l'ensemble des titres comportant droit de vote émis et en circulation de l'émetteur;
- e) GE Capital doit conserver une catégorie de titres inscrits en vertu du paragraphe 12 (b) ou 12 (g) de la Loi de 1934 ou doit déposer des rapports en vertu du paragraphe 15(d) de la Loi de 1934;
- f) s'il survient un changement important dans les affaires, l'exploitation ou le capital de l'émetteur qui ne constitue pas un changement important pour GE Capital, l'émetteur doit publier un communiqué de presse et déposer une déclaration de changement important, conformément à la législation, sans égard au fait que le changement n'est pas un changement important pour GE Capital;
- g) GE Capital doit continuer de garantir les billets pleinement et sans condition en ce qui concerne les paiements que l'émetteur doit faire à leurs porteurs;
- h) l'émetteur ne doit pas émettre de titres supplémentaires, exception faite des titres d'emprunt de même rang que les billets, d'obligations non garanties associées à la garantie donnée par l'émetteur aux porteurs des billets ou de titres d'emprunt de même rang que ceux-ci, ou des titres actuellement émis et en circulation, sauf en faveur de GE Capital ou de filiales en propriété exclusive de celle-ci;
- i) si des titres d'emprunt de même rang que les billets sont par la suite émis par l'émetteur, GE Capital doit les garantir pleinement et sans condition en ce qui concerne les paiements que l'émetteur doit faire à leurs porteurs.

L'obligation de déposer la notice annuelle ne s'appliquera pas à l'émetteur pourvu que l'émetteur, Heller US et GE Capital respectent toutes les conditions de la présente décision et des autres décisions rendues dans le cadre de ce placement.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

9.3 Refus

9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Marshall-Barwick Inc.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Marshall-Barwick Inc.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

9.5 Divers

TMI-Learnix Inc.

Lève partiellement l'interdiction 2002-MC-0653 en date du 6 mars 2002 visant les opérations sur les titres de TMI-Learnix Inc. de façon à permettre à Jean-Yves Guigui de céder à Carolina Cernica 33 334 actions de l'émetteur pour les motifs suivants :

- 1) Carolina Cernica est désireuse d'acquérir 33 334 actions et elle est informée du fait que ces titres ne peuvent être revendus tant que l'interdiction visant les opérations sur ces titres sera en vigueur;
- 2) la requête de Jean-Yves Guigui ne porte pas atteinte à la protection des épargnants.

De plus, le directeur permet à tout courtier inscrit de fournir ses services, si nécessaire, aux fins d'effectuer ladite opération et permet à l'agent de transfert ou au secrétaire de TMI-Learnix Inc., d'effectuer toutes les procédures nécessaires pour compléter cette opération.

ANNEXES - AUTRES INFORMATIONS

A. Dépôt de documents d'information

Rapports trimestriels

	Date du document		
ABITIBI-CONSOLIDATED INC.	2002-09-30	CANFOR CORPORATION	2002-09-30
ACCLAIM ENERGY TRUST	2002-09-30	CASCADES INC.	2002-09-30
AGF MASTER LIMITED PARTNERSHIP	2002-09-30	CENTURION ENERGY INTERNATIONAL INC.	2002-09-30
AKITA DRILLING LTD	2002-09-30	CI MASTER LIMITED PARTNERSHIP	2002-09-30
ALIANTE INC.	2002-09-30	CITIFINANCIERE CANADA, INC.	2002-09-30
ALLIANCE PIPELINE LIMITED PARTNERSHIP	2002-09-30	CLARKE INC.	2002-09-30
ALTAGAS SERVICES INC.	2002-09-30	CLEAN POWER INCOME FUND	2002-09-30
ALTAREX CORP.	2002-09-30	CMN INTERNATIONAL INC.	2002-09-30
AMALGAMATED INCOME LIMITED PARTNERSHIP	2002-09-30	COMMERCE SUREFIRE INC.	2002-09-30
AMJ CAMPBELL INC.	2002-09-30	COMMUNICATIONS ATLANTIS ALLIANCE INC.	2002-09-30
ANGLO SWISS RESOURCES INC.	2002-09-30	COMMUNICORP CORPORATION	2002-09-30
ARCTIC GLACIER INCOME FUND	2002-09-30	COMPAGNIE CANADIENNE DES BILLETS DE BANQUE, LIMITEE (LA)	2002-09-30
ARGUS CORPORATION LIMITED	2002-09-30	COMPAGNIE D'ASSURANCE GENERALE CO-OPERATORS	2002-09-30
ATLANTIS SYSTEMS CORP.	2002-09-30	COMPASS INCOME FUND	2002-09-30
ATLAS COLD STORAGE INCOME TRUST	2002-09-30	CONCERT INDUSTRIES LTD.	2002-09-30
AURORA PLATINUM CORP.	2002-09-30	CONIAGAS RESOURCES LIMITED	2002-09-30
BALLARD POWER SYSTEMS INC.	2002-09-30	CONSOLIDATED MERCANTILE INCORPORATED	2002-09-30
BAYTEX ENERGY LTD.	2002-09-30	CONSOLIDATED STANFORD CORPORATION	2002-09-30
BC GAS INC.	2002-09-30	CONSOLIDATED THOMPSON-LUNDMARK	2002-09-30
BC GAS UTILITY LTD	2002-09-30	GOLD MINES LIMITED	
BCE EMERGIS INC.	2002-09-30	CONSOLIDATED TRILLION RESOURCES LTD.	2002-09-30
BELL CANADA INTERNATIONAL INC.	2002-09-30	CORPORATION AURIFERE ARIANE	2002-09-30
BIOMIRA INC.	2002-09-30	CORPORATION CAPITAL SPELNA	2002-09-30
BIONICHE LIFE SCIENCES INC.	2002-09-30	CORPORATION CIRCUIT WORLD	2002-09-30
BIOVAIL CORPORATION	2002-09-30	CORPORATION NORTEL NETWORKS	2002-09-30
BIOXEL PHARMA INC.	2002-09-30	CORPORATION NORTEL NETWORKS LIMITEE	2002-09-30
BIRIM GOLDFIELDS INC.	2002-09-30	CREDIT FORD DU CANADA LIMITEE	2002-09-30
BLACKROCK VENTURES INC.	2002-09-30	CYGNAL TECHNOLOGIES CORPORATION	2002-09-30
BONAVISTA PETROLEUM LTD.	2002-09-30	DESTINY RESOURCE SERVICES CORP.	2002-09-30
BOWATER PRODUITS FORESTIERS DU CANADA INC.	2002-09-30	DEVOIR INC. (LE)	2002-09-30
BRANCHEZ-VOUS INC.	2002-09-30	DIVERSIFIED CANADIAN FINANCIAL II CORP.	2002-09-30
BRASCAN CORPORATION	2002-09-30	DOMAN INDUSTRIES LIMITED	2002-09-30
BRASCAN FINANCIAL CORPORATION	2002-09-30	DOMCO TARKETT INC.	2002-09-30
BRITISH TELECOMMUNICATIONS PLC	2002-06-30	DOUBLESTAR RESOURCES LTD.	2002-09-30
BROOKFIELD PROPERTIES CORPORATION	2002-09-30	ELECTRONICS MANUFACTURING GROUP INC.	2002-09-30
BROWNSTONE RESOURCES INC.	2002-09-30	ELETEL INC.	2002-09-30
BT GROUP PLC	2002-09-30	ENERVEST DIVERSIFIED INCOME TRUST	2002-09-30
CAE INC.	2002-09-30	ENGENUITY TECHNOLOGIES INC.	2002-09-30
CAISSE CENTRALE DESJARDINS DU QUEBEC (LA)	2002-09-30	ENSIGN RESOURCE SERVICE GROUP INC.	2002-09-30
CANABRAVA DIAMOND CORPORATION	2002-09-30	ENTREPRISES MICROTEC INC. (LES)	2002-09-30
CANADIAN REVOLVING AUTO FLOORPLAN TRUST (CRAFT)	2002-09-30	ENTREPRISES MINIERES GLOBEX INC.	2002-09-30
CANADIAN 88 DIVERSIFIED ENERGY FUND 1991 LIMITED PARTNERSHIP	2002-09-30	EUROGAS CORPORATION	2002-09-30
CANAM INTERNATIONAL PARTNERSHIP 1991	2002-09-30	EXPLORATION MINIERE MACDONALD LTEE	2002-09-30
		EXPLORATION NORTHGATE LIMITEE	2002-09-30
		EXPLORATION OREX INC.	2002-09-30
		EXTENDICARE INC.	2002-09-30
		F.K.I. INTERNATIONAL INC.	2002-09-30
		FIDUCIE A REVENU ELEVE DE YIELD MANAGEMENT GROUP	2002-09-30
		FIRSTSERVICE CORPORATION	2002-09-30
		FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER D'IMMEUBLES RESIDENTIELS CANADIENS	2002-09-30

FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER DE PARTICIPATION RESIDENTIELLE	2002-09-30	MAGELLAN AEROSPACE CORPORATION	2002-09-30
FONDS DE REVENU GREAT LAKES HYDRO	2002-09-30	MAGISTRAL BIOTECH INC.	2002-09-30
FONDS MONDIAL D'OCCASIONS D'INVESTISSEMENT BPI II	2002-09-30	MAGNA INTERNATIONAL INC.	2002-09-30
FORT CHICAGO ENERGY PARTNERS L.P.	2002-09-30	MANITOBA TELECOM SERVICES INC.	2002-09-30
FORTIS INC.	2002-09-30	MARTINREA INTERNATIONAL INC.	2002-09-30
FREEHOLD ROYALTY TRUST	2002-09-30	MCAP INC.	2002-09-30
FUEL CELL TECHNOLOGIES CORPORATION	2002-09-30	MENU FOODS INCOME FUND	2002-09-30
GAZODUC TRANS QUEBEC & MARITIMES INC.	2002-09-30	METALLICA RESOURCES INC.	2002-09-30
GESTION DE CAPITAL YMG INC.	2002-09-30	MINERAIS BRUNEAU INC.	2002-09-30
GITENNES EXPLORATION INC.	2002-09-30	MINES ABCOURT INC. (LES)	2002-09-30
GLACIER VENTURES INTERNATIONAL CORP.	2002-09-30	MINES CANCOR INC.	2002-09-30
GLOBAL (GMPC) HOLDINGS INC.	2002-09-30	MINT INCOME FUND	2002-09-30
GLOBAL STRATEGY MASTER LP	2002-09-30	MIRAMAR MINING CORPORATION	2002-09-30
GLOBAL THERMOELECTRIC INC.	2002-09-30	MOXIE EXPLORATION LTD.	2002-09-30
GLR RESOURCES INC.	2002-09-30	NAVIGO ENERGY INC.	2002-09-30
GOLD RESERVE INC.	2002-09-30	NEXTAIR INC.	2002-09-30
GRANIZ MONDAL INC.	2002-09-30	NORTHWATER MARKET-NEUTRAL TRUST	2002-09-30
GREAT LAKES POWER INC.	2002-09-30	NSTEIN TECHNOLOGIES INC.	2002-09-30
GREAT-WEST, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE (LA)	2002-09-30	NTI NEWMERICAL INC.	2002-09-30
GROUPE BMTC INC.	2002-09-30	NUINSCO RESOURCES LIMITED	2002-09-30
GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)	2002-09-30	NURUN INC.	2002-09-30
GROUPE D'ASSURANCES LONDON INC.	2002-09-30	ONCOLYTICS BIOTECH INC.	2002-09-30
GROUPE DATAMARK SYSTEMS INC.	2002-09-30	ONTZINC CORPORATION	2002-09-30
GROUPE TVA INC	2002-09-30	OPTIPRESS INC.	2002-09-30
GSI LUMONICS INC	2002-09-30	OR TVX INC.	2002-09-30
GUYANOR RESSOURCES S.A.	2002-09-30	PASON SYSTEMS INC.	2002-09-30
GVIC COMMUNICATIONS INC.	2002-09-30	PBB GLOBAL LOGISTICS INCOME FUND	2002-09-30
HALIFAX-DARTMOUTH BRIDGE COMMISSION	2002-09-30	PETHEALTH INC.	2002-09-30
HEALTH CARE AND BIOTECHNOLOGY VENTURE FUND (THE)	2002-09-30	PHOENIX MATACHEWAN MINES INC.	2002-09-30
HORIZON SCIENCES ET TECHNOLOGIES INC.	2002-09-30	PINETREE CAPITAL CORP.	2002-09-30
HUNTINGTON EXPLORATION INC.	2002-09-30	PLACEMENTS MICC LIMITEE (LES)	2002-09-30
HURRICANE HYDROCARBONS LTD.	2002-09-30	PLACEMENTS REVENU CANADA TRUST	2002-09-30
ID BIOMEDICAL CORPORATION	2002-09-30	PLATINOVA A/S	2002-09-30
IMI INTERNATIONAL MEDICAL INNOVATIONS INC.	2002-09-30	PLATINOVA RESOURCES LTD	2002-09-30
INDIGO BOOKS & MUSIC INC.	2002-09-30	POLAR HEDGE ENHANCED INCOME TRUST	2002-09-30
INDUSTRIELLE ALLIANCE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE (L')	2002-09-30	PRECISION DRILLING CORPORATION	2002-09-30
INDUSTRIES RAYMOR INC.	2002-09-30	PREMIUM BRANDS INC.	2002-09-28
INTIER AUTOMOTIVE INC.	2002-09-30	PRESCIENT NEUROPHARMA INC.	2002-09-30
ISOTECHNIKA INC.	2002-09-30	PRIME RESTAURANTS ROYALTY INCOME FUND	2002-09-30
KENSINGTON ENERGY LTD.	2002-09-30	PRIMEWEST ENERGY TRUST	2002-09-30
KICK ENERGY CORPORATION	2002-09-30	PRIVA INC.	2002-09-30
KONTRON EMBEDDED COMPUTERS AG.	2002-09-30	PROCYON BIOPHARMA INC.	2002-09-30
LABORATOIRES PALADIN INC.	2002-09-30	PROLAB TECHNOLOGIES INC.	2002-09-30
LEXXOR ENERGY INC.	2002-09-30	PROMETIC SCIENCES DE LA VIE INC.	2002-09-30
MACKENZIE INCOME TRUST	2002-09-30	PROVIDENT ENERGY TRUST	2002-09-30
MACKENZIE MASTER LIMITED PARTNERSHIP	2002-09-30	QUEENSTON MINING INC.	2002-09-30
MADISON PACIFIC PROPERTIES INC.	2002-09-30	REAL RESOURCES INC.	2002-09-30
		REPADRE CAPITAL CORPORATION	2002-09-30
		RESSOURCES ALTAI INC.	2002-09-30
		RESSOURCES BRASCADE INC.	2002-09-30
		RESSOURCES FOREST GATE INC.	2002-09-30
		RESSOURCES GOLD HAWK INC.(LES)	2002-09-30
		RESSOURCES MINIERES PRO-OR INC.	2002-09-30
		RESSOURCES MINIERES RADISSON INC.	2002-09-30
		RESSOURCES STRATECO INC.	2002-09-30

RESSOURCES THUNDERMIN INC.	2002-09-30	UNIBROUE INC.	2002-09-30
RESSOURCES TROYMIN LTEE	2002-09-30	VIKING ENERGY ROYALTY TRUST	2002-09-30
RIO ALGOM LIMITED	2002-09-30	VINCOR INTERNATIONAL INC.	2002-09-30
SAGE INCOME FUND	2002-09-30	VVC EXPLORATION CORP.	2002-10-31
SALIX PHARMACEUTICALS, LTD.	2002-09-30	WESCAST INDUSTRIES INC.	2002-09-30
SAPUTO INC.	2002-09-30	WESTAIM CORPORATION (THE)	2002-09-30
SEMAFO INC.	2002-09-30	WESTJET AIRLINES LTD.	2002-09-30
SERVICES FINANCIERS DAIMLERCHRYSLER (DEBIS) CANADA INC.	2002-09-30	WESTSHORE TERMINALS INCOME FUND	2002-09-30
SERVICES FINANCIERS MFP LTEE.	2002-09-30	WILLIAM MULTI-TECH INC.	2002-09-30
SEVEN SEAS PETROLEUM INC.	2002-09-30	WINDSOR TRUST 2002-A	2002-09-30
SEVENTH ENERGY LTD.	2002-09-30	XEROX CANADA INC.	2002-09-30
SHERRITT INTERNATIONAL CORPORATION	2002-09-30	XEROX CORPORATION	2002-09-30
SHERRITT POWER CORPORATION	2002-09-30	XPLORE TECHNOLOGIES CORP.	2002-09-30
SHININGBANK ENERGY INCOME FUND	2002-09-30	ZARGON OIL & GAS LTD.	2002-09-30
SIMSMART INC.	2002-09-30		
SINO-FOREST CORPORATION	2002-09-30	<i>États financiers annuels</i>	
SKYLON CAPITAL YIELD TRUST	2002-09-30	CAISSE POPULAIRE DE PORTNEUF (LA)	2002-05-31
SKYLON GLOBAL CAPITAL YIELD TRUST	2002-09-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE NOTRE-DAME-DE-PORTNEUF	2002-05-31
SKYLON GLOBAL HIGH YIELD TRUST	2002-09-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE CAP-SANTE	2002-05-31
SKYLON HIGH YIELD TRUST	2002-09-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS	2002-06-30
SLOCAN FOREST PRODUCTS LTD	2002-09-30	EDUCATION DE LA JONQUIERE	
SOCIETE ASBESTOS LIMITEE	2002-09-30	CORRIDOR RESOURCES INC.	2002-08-31
SOCIETE CANADIAN TIRE, LIMITEE (LA)	2002-09-30	FONDS CANADIEN DE REVENU A COURT TERME FRONTIERES (#16877)	2002-09-30
SOCIETE EN COMMANDITE SNOWBERRY DOWNS	2002-09-30	FONDS CANADIEN DE TITRES A REVENU FIXE FRONTIERES (#16877)	2002-09-30
SOCIETE FINANCIERE DESJARDINS-LAURENTIENNE INC.	2002-09-30	FONDS D' ACTIONS AMERICAINES FRONTIERES (#16877)	2002-09-30
SPECTRAL DIAGNOSTICS INC.	2002-09-30	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES FRONTIERES (#16877)	2002-09-30
SPEQ LE DEVOIR INC.	2002-09-30	FONDS D' ACTIONS DE MARCHES EMERGENTS FRONTIERES (#16877)	2002-09-30
SPEQ PHARMACOR INC.	2002-09-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES FRONTIERES (#16877)	2002-09-30
STANTEC INC.	2002-09-30	FONDS D' INSTITUTIONS FINANCIÈRES, FDS DE PLAC. CANADIENS FIRST TR. SER.7 (#15420)	2002-06-30
STARS INCOME FUND	2002-09-30	FONDS D' INSTITUTIONS FINANCIERES, PORT. 1998, FIRST TRUST SÉRIE 15 (#15420)	2002-06-30
STERLING CENTRECORP INC.	2002-09-30	FONDS D' OBLIGATIONS MONDIALES FRONTIERES (#16877)	2002-09-30
STRATOS GLOBAL CORPORATION	2002-09-30	FONDS DE BIOTECHNOLOGIE, PORTEFEUILLE 2000 (#15420)	2002-06-30
STRONGCO INC.	2002-09-30	FONDS DE CROISSANCE DES GRANDES SOCIETES CANADIENNES PORT. 2000 SERIE 26 (#15420)	2002-06-30
STUART ENERGY SYSTEMS CORPORATION	2002-09-30	FONDS DE CROISSANCE DES GRANDES SOCIETES CANADIENNES, PORTEFEUILLE 1999 (#15420)	2002-06-30
SUN GRO HORTICULTURE INCOME FUND	2002-09-30	FONDS DE CROISSANCE DES GRANDES SOCIETES CANADIENNES, PORTEFEUILLE 2001 (#15420)	2002-06-30
TANGO MINERAL RESOURCES INC.	2002-09-30	FONDS DE LA NOUVELLE ECONOMIE PORT. 2000 FIRST TRUST CANADA SERIE 25 (#15420)	2002-06-30
TECHNOLOGIES AD OPT INC.	2002-09-30	FONDS DE SERVICES FINANCIERS MONDIAUX, PORTEFEUILLE 2000 (#15420)	2002-06-30
TECHNOLOGIES INTERACTIVES MEDIAGRIF INC.	2002-09-30	FONDS DE SERVICES FINANCIERS	2002-06-30
TELECOMMUNICATIONS ALIANT INC.	2002-09-30		
TERRAQUEST ENERGY CORPORATION	2002-09-30		
TESCO CORPORATION	2002-09-30		
THIRTY-FIVE SPLIT CORP.	2002-09-30		
THUNDER ENERGY INC.	2002-09-30		
TIOMIN RESOURCES INC.	2002-09-30		
TLC VISION CORPORATION	2002-09-30		
TOTAL ENERGY SERVICES LTD.	2002-09-30		
TRICAN WELL SERVICE LTD.	2002-03-31		
TRICAN WELL SERVICE LTD.	2002-09-30		
TRINORTH CAPITAL INC.	2002-09-30		
TRIZEC HAHN CORPORATION	2002-09-30		
TSO3 INC.	2002-09-30		
TURBO GENSET INC	2002-09-30		
TWIN MINING CORPORATION	2002-09-30		

MONDIAUX, PORTEFEUILLE 2002 (#15420)		FRONTIERES (#16877)	
FONDS DE SOLIDARITE DES TRAVAILLEURS DU QUEBEC (LE) (FTQ)	2002-06-30	FONDS D' ACTIONS CANADIENNES	2002-09-30
FONDS DES ACTIONS VEDETTES RBC INV. PORTEFEUILLE 2001 (#15420)	2002-06-30	FRONTIERES (#16877)	
FONDS DES GRANDES MARQUES	2002-06-30	FONDS D' ACTIONS DE MARCHES	2002-09-30
MONDIALES, PORTEFEUILLE 1998 (#15420)		EMERGENTS FRONTIERES (#16877)	
FONDS DES GRANDES SOCIETES	2002-06-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES	2002-09-30
MONDIALES, PORTEFEUILLE 2001 (#15420)		FRONTIERES (#16877)	
FONDS LIE A L'INDICE DOW JONES	2002-06-30	FONDS D' INSTITUTIONS FINANCIERES, FDS DE PLAC. CANADIENS FIRST TR. SER.7 (#15420)	2002-06-30
INTERNET, PORTEFEUILLE 1999 (#15420)		FONDS D' INSTITUTIONS FINANCIERES, PORT. 1998, FIRST TRUST SÉRIE 15 (#15420)	2002-06-30
FONDS OBJECTIF 10 AXE SUR LA DOW	2002-06-30	FONDS D' OBLIGATIONS MONDIALES	2002-09-30
JONES INDUSTRIAL AVERAGE, SERIE 1998 (#15420)		FRONTIERES (#16877)	
FONDS OBJECTIF 10 AXE SUR LE DOW	2002-06-30	FONDS DE BIOTECHNOLOGIE, PORTEFEUILLE 2000 (#15420)	2002-06-30
JONES INDUSTRIAL AVERAGE (#15420)		FONDS DE CROISSANCE DES GRANDES SOCIETES CANADIENNES PORT. 2000 SERIE 26 (#15420)	2002-06-30
FONDS PHARMACEUTIQUE RER, PORTEFEUILLE 2000 SERIE 23 (#15420)	2002-06-30	FONDS DE CROISSANCE DES GRANDES SOCIETES CANADIENNES, PORTEFEUILLE 1999 (#15420)	2002-06-30
FONDS PHARMACEUTIQUE, PORTEFEUILLE 1998 (#15420)	2002-06-30	FONDS DE CROISSANCE DES GRANDES SOCIETES CANADIENNES, PORTEFEUILLE 2001 (#15420)	2002-06-30
FONDS PHARMACEUTIQUE, PORTEFEUILLE 1999 SERIE 18 (#15420)	2002-06-30	FONDS DE LA NOUVELLE ECONOMIE PORT. 2000 FIRST TRUST CANADA SERIE 25 (#15420)	2002-06-30
FONDS PHARMACEUTIQUE, PORTEFEUILLE 2000 (#15420)	2002-06-30	FONDS DE SERVICES FINANCIERS	2002-06-30
FONDS PHARMACEUTIQUE, PORTEFEUILLE 2001 (#15420)	2002-06-30	MONDIAUX, PORTEFEUILLE 2000 (#15420)	2002-06-30
FONDS RER D' ACTIONS AMERICAINES	2002-09-30	FONDS DE SERVICES FINANCIERS	2002-06-30
FRONTIERES (#16877)		MONDIAUX, PORTEFEUILLE 2002 (#15420)	
FONDS RER D' ACTIONS INTERNATIONALES	2002-09-30	FONDS DES ACTIONS VEDETTES RBC INV. PORTEFEUILLE 2001 (#15420)	2002-06-30
FRONTIERES (#16877)		FONDS DES GRANDES MARQUES	2002-06-30
FONDS TECHNOLOGIQUE NORD-AMERICAIN, PORTEFEUILLE 1999 (#15420)	2002-06-30	MONDIALES, PORTEFEUILLE 1998 (#15420)	
FONDS TECHNOLOGIQUE NORD-AMERICAIN RER, PORTEFEUILLE 2000 SERIE 24 (#15420)	2002-06-30	FONDS DES GRANDES SOCIETES	2002-06-30
FONDS TECHNOLOGIQUE NORD-AMERICAIN, PORTEFEUILLE 1998 (#15420)	2002-06-30	MONDIALES, PORTEFEUILLE 2001 (#15420)	
FONDS TECHNOLOGIQUE, PORTEFEUILLE 2000 (#15420)	2002-06-30	FONDS LIE A L'INDICE DOW JONES	2002-06-30
FONDS TECHNOLOGIQUE, PORTEFEUILLE 2001 (#15420)	2002-06-30	INTERNET, PORTEFEUILLE 1999 (#15420)	
LEGG MASON U.S. VALUE RP (PRIVE) (#5398)	2002-06-30	FONDS OBJECTIF 10 AXE SUR LA DOW	2002-06-30
LEHMAN BROTHERS 10 UNCOMMON	2002-06-30	JONES INDUSTRIAL AVERAGE, SERIE 1998 (#15420)	
VALUES TRUST 2000 PORTFOLIO (#15420)		FONDS OBJECTIF 10 AXE SUR LE DOW	2002-06-30
PERSONA INC.	2002-08-31	JONES INDUSTRIAL AVERAGE (#15420)	
SHAW COMMUNICATIONS INC.	2002-08-31	FONDS PHARMACEUTIQUE RER, PORTEFEUILLE 2000 SERIE 23 (#15420)	2002-06-30
SOLECTRON CORPORATION	2002-08-31	FONDS PHARMACEUTIQUE, PORTEFEUILLE 1998 (#15420)	2002-06-30
SPEQ POINT-LAB INC.	2002-06-30	FONDS PHARMACEUTIQUE, PORTEFEUILLE 1999 SERIE 18 (#15420)	2002-06-30
		FONDS PHARMACEUTIQUE, PORTEFEUILLE 2000 (#15420)	2002-06-30
		FONDS PHARMACEUTIQUE, PORTEFEUILLE 2001 (#15420)	2002-06-30
		FONDS RER D' ACTIONS AMERICAINES	2002-09-30
		FRONTIERES (#16877)	
		FONDS RER D' ACTIONS INTERNATIONALES	2002-09-30
		FRONTIERES (#16877)	
		FONDS TECHNOLOGIQUE NORD-AMERICAIN, PORTEFEUILLE 1999 (#15420)	2002-06-30
		FONDS TECHNOLOGIQUE NORD-AMERICAIN	2002-06-30
Rapports annuels			
CAISSE POPULAIRE DE PORTNEUF (LA)	2002-05-31		
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS	2002-06-30		
EDUCATION DE LA JONQUIERE			
CORPORATION DE PORTEFEUILLE EVENTS INTERNATIONAL	2001-12-31		
CORRIDOR RESOURCES INC.	2002-08-31		
FONDS CANADIEN DE REVENU A COURT	2002-09-30		
TERME FRONTIERES (#16877)			
FONDS CANADIEN DE TITRES A REVENU	2002-09-30		
FIXE FRONTIERES (#16877)			
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES	2002-09-30		

RER, PORTEFEUILLE 2000 SERIE 24 (#15420)	
FONDS TECHNOLOGIQUE NORD-AMERICAIN, PORTEFEUILLE 1998 (#15420)	2002-06-30
FONDS TECHNOLOGIQUE, PORTEFEUILLE 2000 (#15420)	2002-06-30
FONDS TECHNOLOGIQUE, PORTEFEUILLE 2001 (#15420)	2002-06-30
LEHMAN BROTHERS 10 UNCOMMON VALUES TRUST 2000 PORTFOLIO (#15420)	2002-06-30
PERSONA INC.	2002-08-31
RECHERCHES POINT-LAB INC.	2002-06-30
RESSOURCES ARMISTICE LTEE	2002-06-30
SHAW COMMUNICATIONS INC.	2002-08-31
SIMSMART INC.	2002-06-30
SYSTEME DE BUSINESS VIRTUELLES ROLLAND LTEE	2002-06-30

Circulaires en vue de la sollicitation de procuration

CONSOLIDATED TRILLION RESOURCES LTD.
CORPORATION TGW INC.
CORRIDOR RESOURCES INC.
MINERAIS BRUNEAU INC.
PERSONA INC.
PHILIP SERVICES CORPORATION
PRESCIENT NEUROPHARMA INC.
SOCIETE MINIERE PERSHIMCO LTEE

Dossiers d'information

ADHEREX TECHNOLOGIES INC.	2002-06-30
AXIA NETMEDIA CORPORATION	2002-06-30
RECHERCHES POINT-LAB INC.	2002-06-30
TYLER RESOURCES INC.	2002-07-31

B Déclarations d'initiés**Liste des symboles****RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI**

- 0 : Relation(s) de l'initié avec l'émetteur assujetti non indiquée(s) sur la déclaration
- 1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres (ou ceux émis par une société du même groupe - LSCC)
- 2 : Filiale d'un émetteur assujetti
- 3 : Porteur de titres qui détient en propriété ou qui exerce une emprise ou la haute main sur plus de 10 % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les banques et Québec - 10 % d'une catégorie de titres) comportant le droit de vote ou le droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation
- 4 : Administrateur d'un émetteur assujetti
- 5 : Membre de la haute direction d'un émetteur assujetti
- 6 : Administrateur ou membre de la haute direction d'un porteur de titres visée en 3
- 7 : Administrateur ou membre de la haute direction d'une société du même groupe (d'une filiale dans le cas du Québec et de la Loi sur les banques) que l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6
- 8 : Initié présumé selon la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes ou la Loi sur les banques

- PI. : Porteur inscrit
- P.R.D. : Plan de réinvestissement de dividendes
- P.S.A. : Plan de souscription d'action
- P.S.S.D. : Plan de souscription d'action auprès de ses salariés et dirigeants
- R.E.E.R. : Régime enregistré d'épargne-retraite

NATURE DE L'EMPRISE

- p : propriété
- c : contrôle

**NATURE DE L'OPÉRATION
(# - Ancien formulaire de déclaration des initiés)**

- DI : Déclaration initiale
- 00 : Nature de l'opération non indiquée sur la déclaration
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché sauf la levée d'une option
- 11 : Placement privé (actions nouvelles)
- 20 : Acquisition ou aliénation effectuée privé-ment
- 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat
- 25 : Modification de la nature de l'emprise
- 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un plan

35 : Dividende en actions

- 40 : Acquisition ou aliénation d'une option d'achat
- 45 : Acquisition ou aliénation d'une option de vente
- 46 : Expiration d'une option
- 50 : Acquisition ou aliénation par don
- 55 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
- 60 : Vente à découvert
- 65 : Attribution de bons de souscription
- 66 : Attribution de droits de souscription
- 70 : Exercice de bons de souscription
- 71 : Expiration de bons de souscription
- 72 : Expiration de droits de souscription
- 75 : Exercice de droits de souscription
- 76 : Levée d'options
- 78 : Conversion ou échange
- 82 : Restructuration de capital
- 84 : Division ou regroupement d'actions
- 85 : Rachat - annulation
- 87 : Offre publique de rachat
- 90 : Contrepartie d'un bien
- 95 : Contrepartie de services
- 96 : Attribution d'options
- 97 : Autre (fournir explications dans commentaires)
- 99 : Correction d'information (déclaration rectifiée)

NATURE DE L'OPÉRATION (Nouveau formulaire 55-102F6)

Généralités

DI : Déclaration initiale

10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché

11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément

15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus

16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus

22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition

30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat

35 : Dividende en actions

36 : Conversion ou échange

37 : Division ou regroupement d'actions

38 : Rachat – annulation

40 : Vente à découvert

45 : Contrepartie d'un bien

46 : Contrepartie de services

47 : Acquisition ou aliénation par don

48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs

Dérivés émis par l'émetteur

50 : Attribution d'options

51 : Levée d'options

52 : Expiration d'options

53 : Attribution de bons de souscription

54 : Exercice de bons de souscription

55 : Expiration de bons de souscription

56 : Attribution de droits de souscription

57 : Exercice de droits de souscription

58 : Expiration de droits de souscription

Dérivés émis par un tiers

70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers

71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers

72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers

73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers

Divers

90 : Changements relatifs à la propriété

97 : Autres

98 : Nature, opération non identifiée

a : Prix approximatif

m : Prix moyen

: Le dièse signifie que la déclaration d'initié a été remplie à partir de l'ancien formulaire de déclaration des initiés.

(1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.

* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont publiées telles qu'elles ont été déclarées.

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
ACCLAIM ENERGY TRUST PARTS									
FAGERHEIM, GRANT BRADLEY	4	2002/10/01	PDI	DÉCL. INITIALE				-	-
		2002/10/01	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	1 020 685			-	
		2002/10/29	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		544 125		4,120	
		2002/10/29	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		50 000		4,080	426 560
B & B FAGERHEIM	PI	2002/10/01	CDI	DÉCL. INITIALE				-	-
		2002/10/01	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	27 958			-	27 958
ACIERS ALGOMA INC. BILLETS 11%, SÉR. <1>, <2009>									
MACKAY SHIELDS LLC	3								
CEDE & CO.	PI	2002/11/08	C90	CHANG. REL. PROP.		1 117 000			
		2002/11/18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	37000US			74,000US	58724000US
AGRIUM INC. ACTIONS ORDINAIRES									
TWOREK, CHRISTOPHER WACLAW	5	2002/11/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 072		17,000	1 000
AIR CANADA ACTIONS ORDINAIRES									
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	2002/11/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		42 900		6,170	650612-
LUMLEY, EDWARD C.	4	2002/10/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	878			5,690	10 517
MITCHELL, PAUL DAVID	4	2002/10/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	878			5,690	10 517
OPTIONS (ACT. CAT.<A>, S.D.V.)									
GIRARD, MARC	7	2002/10/20	PDI	DÉCL. INITIALE				-	-
		2002/10/29	P50	ATTRIB. OPT.	30 000			3,330	30 000
ALCAN INC. ACTIONS ORDINAIRES									
YOSOWITZ, SANFORD	7	2002/11/11	P97	AUTRES		5 369		-	-
CIBC MELLON TRUST CO.	PI	2002/11/11	C97	AUTRES	6 500			-	6 500
FIDUCIE		2002/11/11	C97	AUTRES	5 369			-	5 369
OPTIONS (ACT. ORD.)									

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
YOSOWITZ, SANFORD	7	2002/11/11	P97	AUTRES		1 900		-	37 250
ALIMENTATION COUCHE-TARD INC.									
OPTIONS (ACT. SUB. CAT.)									
GONTHIER, STEPHANE	5	2002/07/19	P37	DIVISION / REGR. ACT.		130 000		-	
		2002/11/13	P50	ATTRIB. OPT.		50 000		12,770	310 000
ALLIANCE PIPELINE LIMITED PARTNERSHIP									
PARTS CAT. <A>									
FORT CHICAGO PIPELINES (CANADA) LTD.	3	2002/11/21	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		34 258		1540,090	206 665
PARTS CAT. 									
FORT CHICAGO PIPELINES (CANADA) LTD.	3	2002/11/21	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		4 531		1540,090	27 331
ALTAGAS SERVICES INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
FONTEYNE, DENIS COLIN	4	2002/11/14	P46	CONTREP. SERV.		500		9,790	8 800
GILBERT, DARYL	4	2002/11/14	P46	CONTREP. SERV.		500		9,790	4 300
KANIK, MYRON F.	4	2002/11/14	P46	CONTREP. SERV.		500		9,790	15 000
MACKIE, DAVID F.	4	2002/11/14	P46	CONTREP. SERV.		500		9,790	335 128
AMJ CAMPBELL INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
MEIGHEN, MICHAEL ARTHUR	4								
TIMANDRA HOLDINGS INC.	PI	2000/12/31	C97	AUTRES		15 000		-	30 000
ARCATA RESOURCES CORP.									
ACTIONS ORDINAIRES									
BUTCHARD, RANDY G.C.	34	2002/09/30	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.		540 000		,100	
		2002/11/07	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.		88 000		,100	1 517 792
BONS DE SOUSCR.									
BUTCHARD, RANDY G.C.	34	2002/09/30	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.		540 000		,150	540 000
ARCTIC GLACIER INCOME FUND									
PARTS									
NAGY, ROBERT	345	2002/01/22	PDI	DÉCL. INITIALE				-	-

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
MARIE NAGY (NON REG.)	PI	2002/03/22	P36	CONV. OU ÉCH.	15 149	-	-	-	15 149
		2002/01/22	CDI	DÉCL. INITIALE		-	-	-	-
		2002/03/22	C15	ACQ./ALI. PROSP.	141 590	-	-	-	141 590
ALBERTA ICE SERVICES		2002/01/22	CDI	DÉCL. INITIALE		-	-	-	-
		2002/03/22	C36	CONV. OU ÉCH.	15 626	-	-	-	15 626
GROUP IV INC.		2002/01/22	CDI	DÉCL. INITIALE		-	-	-	-
		2002/03/22	C36	CONV. OU ÉCH.	96 461	-	-	-	96 461
R.B.N. INVESTMENTS INC		2002/01/22	CDI	DÉCL. INITIALE		-	-	-	-
		2002/03/22	C36	CONV. OU ÉCH.	245 980	-	-	-	245 980
E TECH SOLUTIONS INC.		2002/01/22	CDI	DÉCL. INITIALE		-	-	-	-
		2002/03/22	C36	CONV. OU ÉCH.	733 000	-	-	-	733 000
MARIE NAGY (REG.FUNDS)		2002/01/22	CDI	DÉCL. INITIALE		-	-	-	-
		2002/03/22	C36	CONV. OU ÉCH.	14 661	-	-	-	14 661
ASSANTE CORPORATION									
ACTIONS ORDINAIRES									
FINEGAN, DANIEL JOSEPH	7	2002/11/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	7,350		768 261
AT PLASTIQUES INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
GINGERICH, JAMES G.	5	2002/11/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		1,420		7 000
ATCO LTD.									
ACTIONS CAT. </>, S.D.V.									
SOUTHERN, RONALD DONALD	345								
SENTGRAF ENTERPRISES	PI	2002/11/19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		46,750		5 399 813
AURORA PLATINUM CORP.									
ACTIONS ORDINAIRES									
EXPLORATION CAPITAL PARTNERS LIMITED	3	2002/11/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 500	3,310		
PARTNERSHIP		2002/11/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 000	3,270		
		2002/11/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	3,170		
		2002/11/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	3,230		2 577 896
AXCAN PHARMA INC.									

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
ACTIONS ORDINAIRES									
COLIN, PATRICK R.E.E.R.	5 PI	2002/03/28	C97	AUTRES	1 429		20,040		1 429
BAND-ORE RESOURCES LTD									
ACTIONS ORDINAIRES									
EATON, THOR E.	4	- -	P97	AUTRES		415 500	-		
		- -	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	90 500		,500 a		522 500
NOTAE INVESTMENTS	PI	- -	C97	AUTRES	415 500		-		415 500
BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE									
ACTIONS ORDINAIRES									
BOLUCH, MICHAEL JULIAN	5	2002/10/31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		201	38,750		
		2002/10/31	P36	CONV. OU ÉCH.	432		-		231
MCCAHILL, KELLY JUNE	5	2002/11/07	PDI	DÉCL. INITIALE			-		980
EPSP	PI	2002/11/07	CDI	DÉCL. INITIALE			-		517
CANADA LIFE - RSP		2002/11/07	CDI	DÉCL. INITIALE			-		1 017
SINGH, RAVINDER P.	5	2002/10/31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		309	38,750		
		2002/10/31	P36	CONV. OU ÉCH.	664		-		355
STANBROUGH, PAUL EDWARD E.S.O.P.	5 PI	2002/06/24	CDI	DÉCL. INITIALE			-		-
		2002/10/03	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 100		39,200		1 100
OPTIONS (ACT. ORD.)									
MCCAHILL, KELLY JUNE	5	2002/11/07	PDI	DÉCL. INITIALE			-		4 000
OCTROI ACT. SUBALT. (RSA)									
BOLUCH, MICHAEL JULIAN	5	2002/10/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT		432	-		863
SINGH, RAVINDER P.	5	2002/10/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT		664	-		
		2002/10/31	P97	AUTRES	393		-		1 329
BANQUE DE MONTREAL									
ACTIONS ORDINAIRES									
CASTLEDINE, ALLAN MICHAEL ORD. JOHN DAVID	7 7	2002/11/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		30	38,000		661

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
KELLY ANN ORD	PI	2002/11/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		40,100	900
BANQUE NATIONALE DU CANADA								
ACTIONS ORDINAIRES								
BOURGIE, PIERRE	4	2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	404		30,440	11 252
COUTU, FRANÇOIS JEAN	4	2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	133		30,440	
		2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	32		30,450	6 234
CYR, BERNARD	4	2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		30,440	1 307
GELINAS, NICOLE D.	4	2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	296		30,440	
		2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	48		30,450	6 712
HOLYK, BRYAN MICHAEL	7							
B.M.HOLYK & T. SANCHEZ	PI	- -	CDI #	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/04/30	C30 #	ACQ. PLAN	9		26,710	
		2001/04/30	C30 #	ACQ. PLAN	5		26,710	
		2001/05/31	C30 #	ACQ. PLAN	9		27,097	
		2001/05/31	C30 #	ACQ. PLAN	5		27,097	
		2001/06/30	C30 #	ACQ. PLAN	8		29,715	
		2001/06/30	C30 #	ACQ. PLAN	4		29,715	
		2001/07/31	C30 #	ACQ. PLAN	8		30,071	
		2001/07/31	C30 #	ACQ. PLAN	4		30,071	
		2001/08/31	C30 #	ACQ. PLAN	8		29,607	
		2001/08/31	C30 #	ACQ. PLAN	4		29,607	
		2001/09/30	C30 #	ACQ. PLAN	10		26,186	
		2001/09/30	C30 #	ACQ. PLAN	5		26,186	
		2001/10/31	C30 #	ACQ. PLAN	10		25,074	
		2001/10/31	C30 #	ACQ. PLAN	5		25,074	
		2001/11/01	C35 #	DIVIDENDE EN ACT.	1		24,638	
		2001/11/30	C30 #	ACQ. PLAN	9		26,870	
		2001/11/30	C30 #	ACQ. PLAN	5		26,870	105
LECLAIR, SUZANNE	4	2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	266		30,440	
		2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	64		30,450	5 681
WOOD, DENNIS	4	2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	259		30,440	
		2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	84		30,450	8 094
BANQUE ROYALE DU CANADA								

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ACTIONS ORDINAIRES								
BARKER, DAVID EDWARD	7	2002/11/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		242	58,000	230
DORP, DIETER ALFONS	7	2002/11/22	P35	DIVIDENDE EN ACT.	28		57,983	5 390
GAUTHIER, DAVID AENEAS	7	2002/11/26	P35	DIVIDENDE EN ACT.	24		57,983	3 630
GRAND, LARRY DONALD	7							
RBC DOMINION SEC.	PI	2002/11/22	C35	DIVIDENDE EN ACT.	613		57,980	89 689
MULVIHILL, DENNIS PATRICK	7	2002/11/22	P35	DIVIDENDE EN ACT.	32		57,983	4 791
PARTRIDGE, PETER MUIR	7							
PETER&JANET PARTRIDGE	PI	2002/11/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	344		57,980	50 875
QUINN, WILLIAM J.	2	- -	P97	AUTRES		3 627	-	54
MONTHLY PAYROLL PLAN	PI	- -	C97	AUTRES	2 842		-	
		2002/01/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	572		52,880	
		2002/10/22	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT		1 100	56,510	2 314
DEFERRED PLAN		- -	C97	AUTRES	785		-	785
RITCHIE, DUGALD NEIL	7	2002/11/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	211		57,980	30 931
SMITH, DENNIS LEROY	7							
VERMEULEN INC.	PI	2002/11/26	C35	DIVIDENDE EN ACT.	122		57,983	17 831
BAYTEX ENERGY LTD.								
ACTIONS ORDINAIRES								
GIBSON, RALPH	5	2002/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		7,500	17 000
BCE EMERGIS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BARON, DANIEL	5	2002/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 225		7,900	1 345
COTE, FRANCOIS	5	2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	800		7,900	800
BCE INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
GERVAIS, LINDA	7	2002/11/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 288	28,200	
		2002/11/18	P51	LEV. OPT.	1 288		-	699
VANSLETTE, RICHARD	7	2002/04/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	7		24,516	
		2002/07/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	6		27,054	
		2002/11/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 375	28,060	
		2002/11/19	P51	LEV. OPT.	1 375		-	549

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
OPTIONS (ACT. ORD.)									
GAFFNEY, TONY	7	2002/04/23	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	-
		2002/07/23	P50	ATTRIB. OPT.	80 000		25,150		80 000
GERVAIS, LINDA	7	2002/11/18	P51	LEV. OPT.		1 288	-		45 516
VANSLETTE, RICHARD	7	2002/11/19	P51	LEV. OPT.		1 375	-		46 499
BELAIR ENERGY CORPORATION									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
DRYSDALE, ROSS OGILVIE	5	2002/11/15	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		1,000		
		- -	P52	EXP. OPT.		4 000	-		63 000
BIOXEL PHARMA INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
KEMESTRIE INC.	3	2002/11/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		182 000	,550		2 900 834
BOSTON PIZZA ROYALTIES INCOME FUND									
PARTS									
BARRS, S. TYLER	5	2002/11/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	9,750		100
GROOM, ROBERT G.	87	2002/11/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
BOULDER MINING CORPORATION									
ACTIONS ORDINAIRES									
MCADAM, JOHN HUNTER	45	2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,180		
		2002/11/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		,180		891 222
BRASCAN CORPORATION									
ACTIONS CAT. <A>, D.V.L.									
BRASCAN CORPORATION	1	2002/11/15	P38	RACH. - ANNUL.	87 500		29,920		
		2002/11/18	P38	RACH. - ANNUL.	66 900		30,010		
		2002/11/19	P38	RACH. - ANNUL.	500		30,150		
		2002/11/19	P38	RACH. - ANNUL.		154 900	-		-
BROMPTON MVP INCOME FUND									
PARTS									
BRAATEN, PETER A.	4								
BROMPTON FINANCIAL LTD	PI	2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 400		9,470		

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre					Acquisition	Aliénation		
Initié Porteur inscrit								
		2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		9,600	
		2002/11/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		9,600	
		2002/11/18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 500		9,600	306 200
BROMPTON VIP INCOME TRUST								
PARTS								
BRAATEN, PETER A.	4							
BROMPTON CAPITAL CORP	PI	2002/11/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 100	10,000	
		2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 700	10,000	
		2002/11/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 100	10,000	
		2002/11/18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	10,000	
		2002/11/19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 500	10,000	
		2002/11/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		11 100	10,000	150 200
BROOKFIELD PROPERTIES CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
KERR, DAVID WYLIE	6	2002/11/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	29,200	
		2002/11/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 500	29,430	
		2002/11/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 500	29,500	
		2002/11/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		730	30,500	10 300
C.I. FUND MANAGEMENT INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
KERR, NEAL A.	7							
MERRILL L./TD WATERH.	PI	2002/11/19	C51	LEV. OPT.	20 000		4,733	25 272
LEE-CHIN, MICHAEL ANTHONY	3							
AIC CORP. FUND INC.	PI	2002/11/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 006		9,600	34 265 409
OPTIONS (ACT. ORD.)								
KERR, NEAL A.	7	2002/11/19	P51	LEV. OPT.		20 000	-	60 000
CALIAN TECHNOLOGY LTD								
ACTIONS ORDINAIRES								
CALIAN TECHNOLOGY LTD	1	2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 200		4,600	
		2002/11/15	P38	RACH. - ANNUL.		2 200	-	-
CALLOWAY REAL ESTATE INVESTMENT TRUST								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
PARTS									
PSHEBNISKI, KEVIN BRENT KEVIN B.& DEBORAH	4 PI	2002/10/24	CDI	DÉCL. INITIALE				-	259 385
		2002/11/04	C15	ACQ./ALI. PROSP.	8 600			10,000	
		2002/11/04	C15	ACQ./ALI. PROSP.	2 800			10,000	
		2002/11/04	C37	DIVISION / REGR. ACT.		236 286		-	
SUCHAN, MARK ALPHONSE MARK A. & BARBARA G.	5 PI	2002/10/24	CDI	DÉCL. INITIALE				-	43 519
		2002/11/04	C15	ACQ./ALI. PROSP.	3 700			10,000	
		2002/11/04	C15	ACQ./ALI. PROSP.	2 500			10,000	
		2002/11/04	C37	DIVISION / REGR. ACT.		39 961		-	
CAMBIOR INC.									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
DESJARDINS, LUCIE	5	2002/11/18	PDI	DÉCL. INITIALE				-	10 000
CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED									
ACTIONS ORDINAIRES									
LANGILLE, JOHN G. OPTIONS (ACT. ORD.)	45	2002/11/13	P51	LEV. OPT.	30 000			-	201 000
LANGILLE, JOHN G.	45	2002/01/23	P50	ATTRIB. OPT.	32 500			38,500	232 500
		2002/11/13	P51	LEV. OPT.		30 000		34,650	
CANFOR CORPORATION									
ACTIONS ORDINAIRES									
CULLEN, MARK LAWRENCE PATTISON, JAMES A. (JIM)	4 3	2002/11/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500			7,300	10 000
GREAT PACIFIC CAPITAL	PI	2002/11/12	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	208 500			7,350	14 484 150
CARIBBEAN UTILITIES COMPANY LTD.									
ACT. ORD. CAT. <A>									
HAWKES, R. SCOTT SCOTT & URSULA HAWKES	56 PI	2002/11/18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000		11,940US	
		2002/11/18	C51	LEV. OPT.	10 000			11,000US	
		2002/11/19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 600		11,950US	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
		2002/11/19	C51	LEV. OPT.		2 600		11,000US	2 500
OPTIONS (ACT. ORD. CAT. <A>)									
HAWKES, R. SCOTT	56	2002/11/18	P51	LEV. OPT.			10 000	-	
		2002/11/19	P51	LEV. OPT.			2 600	-	42 400
CCL INDUSTRIES INC.									
ACTIONS CAT. , S.D.V.									
WADE, JANIS M.	5	2002/11/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ			300	20,500	
		2002/11/01	P51	LEV. OPT.		300		15,800	
		2002/11/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ			800	20,000	
		2002/11/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ			2 000	20,120	
		2002/11/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ			4 700	20,040	
		2002/11/04	P51	LEV. OPT.		800		15,800	
		2002/11/04	P51	LEV. OPT.		2 000		15,800	
		2002/11/04	P51	LEV. OPT.		4 700		15,800	
		2002/11/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ			5 000	19,500	
		2002/11/07	P51	LEV. OPT.		5 000		15,800	
		2002/11/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ			1 000	19,500	
		2002/11/11	P51	LEV. OPT.		1 000		15,800	25 000
OPTIONS (ACT. CAT., S.D.V.)									
WADE, JANIS M.	5	2002/11/01	P51	LEV. OPT.			300	-	
		2002/11/04	P51	LEV. OPT.			800	-	
		2002/11/04	P51	LEV. OPT.			2 000	-	
		2002/11/04	P51	LEV. OPT.			4 700	-	
		2002/11/07	P51	LEV. OPT.			5 000	-	
		2002/11/11	P51	LEV. OPT.			1 000	-	128 200
CELESTICA INC.									
ACTIONS D.V.S.									
NICOLETTI, PAUL	7	2002/11/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ			5 000	27,110	25 000
CERTICOM CORP.									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
CROTTY, BERNARD W.	4	2002/11/12	P50	ATTRIB. OPT.		75 000		-	263 180

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit					Acquisition	Aliénation		
FLECK, JAMES DOUGLAS	4	2002/11/12	P50	ATTRIB. OPT.	48 000		1,070	48 000
CFM CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
CFM CORPORATION	1	2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 600		11,600	
		2002/11/15	P38	RACH. - ANNUL.		3 600	-	
		2002/11/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	60 400		11,500	
		2002/11/21	P38	RACH. - ANNUL.		60 400	-	-
CHUM LIMITED								
ACTIONS ORDINAIRES								
BAIDEN, TAYLOR CRAIG P.S.S.D.	45 PI	2002/09/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	103		58,760	225
WATERS, ALLAN FREDERICK P.S.S.D.	345 PI	2002/09/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	246		58,760	14 975
ACTIONS CAT. , S.D.V.								
BAIDEN, TAYLOR CRAIG P.S.S.D.	45 PI	2002/09/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	110		55,630	238
WATERS, ALLAN FREDERICK P.S.S.D.	345 PI	2002/09/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	21		46,980	21
COGNICASE INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
COGNICASE INC.	1	2002/11/19	P38	RACH. - ANNUL.	10 000		2,990	
		2002/11/19	P38	RACH. - ANNUL.		10 000	-	
		2002/11/20	P38	RACH. - ANNUL.	10 000		2,770	
		2002/11/20	P38	RACH. - ANNUL.		10 000	-	
		2002/11/20	P38	RACH. - ANNUL.	5 000		2,740	
		2002/11/20	P38	RACH. - ANNUL.		5 000	-	
		2002/11/21	P38	RACH. - ANNUL.	25 000		2,780	
		2002/11/21	P38	RACH. - ANNUL.		25 000	-	
		2002/11/21	P38	RACH. - ANNUL.	38 000		2,750	
		2002/11/21	P38	RACH. - ANNUL.		38 000	-	-
COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NATIONAUX								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾				Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation		
DU CANADA								
UNITÉS D' ACTIONS ORDINAIRES								
GONTA, ANDREW J. CN MGMT SAVINGS PLAN	5 PI	2002/07/12	C97	AUTRES	24			
		2002/07/26	C97	AUTRES	23			
		2002/08/09	C97	AUTRES	24			
		2002/08/23	C97	AUTRES	24			
		2002/09/06	C97	AUTRES	26			120
OPTIONS (ACT. ORD.)								
GOLDSWORTHY, S. ROSS	5	1999/12/02	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 066		42,950	34 066
COMPAGNIES LOBLAW LIMITEE (LES)								
ACTIONS ORDINAIRES								
COMPAGNIES LOBLAW LIMITEE	1	- -	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	35 300		57,940	
		- -	P38	RACH. - ANNUL.		35 300	-	-
COMPASS INCOME FUND								
PARTS								
COMPASS INCOME FUND	1	2002/11/12	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		9,700	
		2002/11/12	P38	RACH. - ANNUL.		1 000	-	
		2002/11/13	P38	RACH. - ANNUL.	4 000		9,650	
		2002/11/13	P38	RACH. - ANNUL.		4 000	-	
		2002/11/14	P38	RACH. - ANNUL.	3 900		9,650	
		2002/11/14	P38	RACH. - ANNUL.		3 900	-	
		2002/11/15	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		9,750	
		2002/11/15	P38	RACH. - ANNUL.		1 000	-	
		2002/11/15	P38	RACH. - ANNUL.	2 200		9,650	
		2002/11/15	P38	RACH. - ANNUL.		2 200	-	
		2002/11/18	P38	RACH. - ANNUL.	800		9,700	
		2002/11/18	P38	RACH. - ANNUL.		800	-	
		2002/11/18	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		9,800	
		2002/11/18	P38	RACH. - ANNUL.		1 000	-	-
COMPTON PETROLEUM CORPORATION								

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit					Acquisition	Aliénation		
OPTIONS (ACT. ORD.)								
MILLAR, TIMOTHY GEORGE	5	2002/11/21	P50	ATTRIB. OPT.	300 000		3,830	575 000
CONJUCHEM INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BRIDON, DOMINIQUE	5	2001/04/01	P51	LEV. OPT.	20 000		-	
		2001/07/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	6,350	
		2002/04/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	7,200	
		2002/04/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	6,760	
		2002/04/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	6,750	
		2002/04/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	6,950	
		2002/04/25	P51	LEV. OPT.	30 000		-	
		2002/04/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		18 400	6,750	
		2002/04/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 200	6,750	
		2002/04/29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 200	6,753	-
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BRIDON, DOMINIQUE	5	2001/04/01	P50	ATTRIB. OPT.	125 000		6,250	
		2001/04/01	P51	LEV. OPT.		20 000	-	
		2002/04/25	P51	LEV. OPT.		30 000	-	275 000
CONSOLIDATED HCI HOLDINGS CORPORATION								
ACTIONS CAT. <A>								
DEGASPERIS, ALFREDO	3	1987/12/09	PDI	DÉCL. INITIALE			-	4 714
LEAVESDEN INVESTORS	PI	1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	190 704
METRUS PROPERTIES		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	324 534
ANTONIO DEGASPERIS		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	71 877
ADAM DEGASPERIS		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	2 480
AMANDA DEGASPERIS		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	2 900
STEPHANIE DEGASPERIS		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	2 650
JULIAN DEGASPERIS		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	2 684
CARLA DEGASPERIS		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 788
JIM DEGASPERIS		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	9 537
FREDDY DEGASPERIS, JR		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	9 537
ALESSIA BRIGANTE		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	2 650

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
CASSANDRA BRIGANTE		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	2 250
ARIANNA BRIGANTE		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	2 250
CON-DRAIN CAPITAL INC.		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 325 017
		2002/04/16	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	174 715		3,000	
		2002/04/30	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	82 388		3,000	1 582 120
GAMBIN, EMILIO J.	4 PI	1986/07/09	PDI	DÉCL. INITIALE			-	80 177
YOLA GAMBIN		1986/07/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	58 000
MAR-GAM SYSTEMS INC.		1986/07/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	31 469
CARGAM INVESTMENTS LTD		1986/07/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	382 382
		1986/07/09	C97	AUTRES	23 892		-	406 274
MARGAM INVESTMENTS LTD		1986/07/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	382 385
		1986/07/09	C97	AUTRES	23 892		-	406 277
CRIM HOLDINGS LIMITED		1986/07/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	449 135
309 MANAGEMENT LIMITED		1986/07/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	18 149
RICGAM INVESTMENTS LTD		1986/07/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	382 384
GAMMOND INVESTMENTS		1986/07/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	214 170
JANGAM INVESTMENTS LTD		1986/07/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	382 382
PINE MEADOW PROP. LTD.		1986/07/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	44 302
		2002/04/16	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	215 509		3,000	
		2002/04/30	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	101 625		3,000	361 436
MUZZO, MARCO	34 PI							
ROMPER CONSTRUCTION								
		- -	C97	AUTRES	317 130		-	
		2002/04/16	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	326 793		3,000	
		2002/04/30	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	154 103		3,000	798 026
ACTIONS CAT. 								
DEGASPERIS, ALFREDO	3 PI							
LEAVESDEN INVESTORS		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	16 735
METRUS PROPERTIES		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	109 649
ANTONIO DEGASPERIS		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	15 150
AMANDA DEGASPERIS		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	200
STEPHANIE DEGASPERIS		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	200
JULIAN DEGASPERIS		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	100
CON-DRAIN CAPITAL INC.		1987/12/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	69 006
		2002/04/16	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	5 036		3,000	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾				Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation		
GAMBIN, EMILIO J.	4	2002/04/30	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	7 263		3,000	81 305
YOLA GAMBIN	PI	1986/07/09	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 653
MAR-GAM SYSTEMS INC.		1986/07/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	23 384
CRIM HOLDINGS LIMITED		1986/07/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 966
309 MANAGEMENT LIMITED		1986/07/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	23 892
RICGAM INVESTMENTS LTD		1986/07/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	5 003
GAMMOND INVESTMENTS		1986/07/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	23 892
JANGAM INVESTMENTS LTD		1986/07/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	17 601
PINE MEADOW PROP. LTD.		1986/07/09	CDI	DÉCL. INITIALE			-	23 892
		2002/04/16	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	6 212		3,000	58 926
		2002/04/30	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	8 958		3,000	74 096
MUZZO, MARCO	34							
SANDERSTEAD INV. INC.	PI	- -	C97	AUTRES		29 159	-	6 546
ROMPER CONSTRUCTION		- -	C97	AUTRES	146 828		-	
		2002/04/16	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	9 419		3,000	
		2002/04/30	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	13 584		3,000	169 831
HARMAR INVESTMENTS LTD		- -	C97	AUTRES	3 688		-	3 688
BIRCH MEADOW PROP. LTD		- -	C97	AUTRES	29 159		-	29 159
CORPORATION D'ENERGIE CANADIENNE 88								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
GARDNER, DONALD ROSS	4	- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2 991		-	12 991
WACHTLER, CINDY	5	- -	P97 #	AUTRE (EXPL. COMMENTAIRES)	2 358		-	
		2001/04/27	P97 #	AUTRE (EXPL. COMMENTAIRES)		8 000	3,700	
		2001/04/30	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		12 500	3,600	
		2001/04/30	P76 #	LEV. OPT.	12 500		2,000	-
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
WACHTLER, CINDY	5	2000/06/28	P96 #	ATTRIB. OPT.	25 000		2,050	
		2001/04/30	P76 #	LEV. OPT.		12 500	-	112 500
CORPORATION HELICOPTERE CHC								
<i>OPTIONS (ACT. CAT.<A>, D.V.S.)</i>								
ALLARD, SYLVAIN	5	2002/05/01	P97	AUTRES		118 750	26,110	

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
					Acquisition	Aliénation			
CLARKE, O. NOEL	5	2002/10/31	P97	AUTRES	118 750		30,700	368 750	
		2002/05/01	P97	AUTRES		73 694	26,110		
		2002/10/31	P97	AUTRES	73 694		30,700	167 500	
	DOBBIN, CRAIG L.	456	2002/05/01	P97	AUTRES		259 995	26,110	
			2002/10/31	P97	AUTRES	259 995		30,700	1 026 956
			2002/05/01	P97	AUTRES		47 500	26,110	
ZUREL, JO MARK	5	2002/10/31	P97	AUTRES	47 500		30,700	167 500	
		CORPORATION INTRAWEEST							
ACTIONS ORDINAIRES									
KING, DAVID ALBERT	4	2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 300		18,750	3 000	
CORPORATION NORTEL NETWORKS LIMITEE									
BILLETS 6,0 %, <2003-09-01>									
CORPORATION NORTEL NETWORKS LIMITEE	1	2002/11/14	P38	RACH. - ANNUL.	2000000US				
		2002/11/18	P38	RACH. - ANNUL.	1000000US				
		2002/11/18	P38	RACH. - ANNUL.	2000000US				
		2002/11/19	P38	RACH. - ANNUL.		2000000US			
		2002/11/21	P38	RACH. - ANNUL.		1000000US			
		2002/11/22	P38	RACH. - ANNUL.				0US	
						2000000US			
CORPORATION NORTEL NETWORKS									
ACTIONS ORDINAIRES									
CARBONE, PETER JOHN	7								
TD WATERHOUSE	PI	2002/11/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	10 180	
E.S.P. CLARICA LIFE		2002/11/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	4 166	
KOKOS, CHRISTOPHER ANTHONY	7								
LTIP	PI	2002/11/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	335 433		,408	335 433	
UNITÉS D'ACTIONS									

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
CARBONE, PETER JOHN OPTIONS (ACT. ORD.)	7	2002/11/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	196	
CARBONE, PETER JOHN	7	2002/11/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	97 008	
CORPORATION TECHNOLOGIES BIOENVELOP OPTIONS (ACT. CAT. <A>)									
DE LA PLANTE, PAUL AYLME	5	2001/12/20	P50	ATTRIB. OPT.	400 000		,510	400 000	
CORPORATION VECTOR AEROSPATIALE ACTIONS ORDINAIRES									
DOBBIN, MARK D.	45	2002/11/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300 000		1,510	537 872	
PARSONS, MAXWELL S.	5	2002/11/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		1,600	88 467	
DACHA CAPITAL INC. ACTIONS ORDINAIRES									
GOYER, DIANE R.E.E.R.	4 PI	2002/11/18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,660	94 072	
OPTIONS (ACT. ORD.)									
CLOUTIER, GILLES	4	2001/08/31	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2002/11/20	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		,700	15 000	
GOYER, DIANE	4	2002/11/20	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		,700	5 000	
DIADEM RESOURCES LTD. ACTIONS ORDINAIRES									
SILVERMAN, GEORGE CHARLES	4	- -	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	34 000		,100	725 334	
DISTILLERIES CORBY LIMITEE (LES) ACT. ORD. CAT. <A>									
GIFFEN, JOHN ARCHIE	5	2002/11/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	60,700		
		2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	61,500	1 014	
ESPP	PI	- -	C97	AUTRES	94		-		
		2000/01/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		75,480		
		2000/02/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		77,000		
		2000/02/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		77,090		
		2000/03/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		69,080		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
	2000/04/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		69,140			
	2000/05/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		68,000			
	2000/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		60,420			
	2000/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		59,820			
	2000/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	23		50,420			
	2000/08/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		50,000			
	2000/08/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		48,810			
	2000/09/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22		52,310			
	2000/10/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22		51,970			
	2000/11/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		50,500			
	2000/11/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		50,370			
	2000/11/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		50,370			
	2000/12/02	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		47,480			
	2000/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		47,780			
	2001/01/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		48,320			
	2001/01/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		48,320			
	2001/02/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		49,000			
	2001/02/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		48,050			
	2001/02/23	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		48,050			
	2001/03/09	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		55,150			
	2001/03/27	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		55,150			
	2001/04/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		58,280			
	2001/04/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		58,280			
	2001/05/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		62,750			
	2001/05/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		59,470			
	2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		59,470			
	2001/06/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,900			
	2001/06/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,150			
	2001/07/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,150			
	2001/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,150			
	2001/08/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		64,900			
	2001/08/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,100			
	2001/08/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,100			
	2001/09/14	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,250			

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾				Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation		
		2001/09/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,250	
		2001/10/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		65,450	
		2001/10/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		65,450	
		2001/11/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		67,000	
		2001/11/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		67,980	
		2001/11/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		67,450	
		2001/12/14	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		66,000	
		2001/12/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		66,000	
		2002/01/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		63,840	
		2002/01/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		63,840	
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		61,900	
		2002/02/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		62,360	
		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		62,360	
		2002/03/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		65,380	
		2002/03/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		65,380	
		2002/04/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,740	
		2002/04/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,740	
		2002/05/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		65,250	
		2002/05/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		65,920	
		2002/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		65,920	
		2002/06/14	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		69,500	
		2002/06/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		69,500	
		2002/07/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		63,860	
		2002/07/24	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		708	57,850	
		2002/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		63,860	
		2002/08/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		61,350	
		2002/08/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		61,160	
		2002/08/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		61,160	
		2002/09/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		61,410	
		2002/09/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		61,410	63
STOCK RETAINER PLAN		- -	C97	AUTRES	120		-	
		2000/02/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		65,000	
		2000/05/01	C97	AUTRES	2		64,740	
		2000/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		62,900	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit		Opérations ⁽¹⁾							
		Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
						Acquisition	Aliénation		
GIRVAN, GARTH MALCOLM	5		2000/08/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		50,000	84
			2000/08/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		56,000	
			2000/11/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		50,500	
			2000/11/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		50,900	
			2001/02/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		49,000	
			2001/02/26	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		49,000	
			2001/05/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		62,750	
			2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		61,250	
			2001/08/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		65,950	
			2001/08/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		64,900	
			2001/11/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		67,500	
			2001/11/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		69,500	
			2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		61,900	
			2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		64,000	
			2002/03/06	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		61,900	
			2002/05/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		65,250	
			2002/07/24	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		192	56,050	
			2002/08/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		61,300	
			2002/08/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		60,370	
			2000/01/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		75,480	
			2000/02/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		77,000	
			- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	24		48,810	
			2000/02/29	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		77,090	
			2000/03/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		69,830	
			2000/04/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	17		69,140	
			2000/05/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	2		68,000	
			2000/05/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		60,420	
			2000/06/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	19		59,820	
			2000/07/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	23		50,420	
			2000/08/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		50,000	
			2000/09/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22		52,310	
			2000/10/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	22		51,960	
			2000/11/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		50,500	
			2000/11/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		50,370	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
	2000/11/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		50,370			
	2000/12/02	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		47,480			
	2000/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		47,480			
	2001/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		48,320			
	2001/01/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		48,320			
	2001/02/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		49,000			
	2001/02/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		48,050			
	2001/02/23	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		48,050			
	2001/03/09	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		55,150			
	2001/03/27	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		55,150			
	2001/04/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		58,280			
	2001/04/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		58,280			
	2001/05/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		62,750			
	2001/05/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		59,470			
	2001/05/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		59,470			
	2001/06/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,900			
	2001/06/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,900			
	2001/07/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,150			
	2001/07/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,150			
	2001/08/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4		64,900			
	2001/08/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,100			
	2001/08/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,100			
	2001/09/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,250			
	2001/09/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,250			
	2001/10/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,450			
	2001/10/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		65,450			
	2001/11/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		67,000			
	2001/11/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		67,980			
	2001/11/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		67,980			
	2001/12/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		66,000			
	2001/12/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		66,000			
	2002/01/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		63,840			
	2002/02/04	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		61,900			
	2002/02/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		62,350			

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾				Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation		
STOCK RETAINER PLAN	PI	- -	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		63,840	838
		2002/02/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5		62,360	
		2002/03/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		65,380	
		2002/03/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		65,380	
		2002/04/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,750	
		2002/04/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		64,750	
		2002/05/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6		65,250	
		2002/05/15	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		65,920	
		2002/05/31	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	34		65,920	
		2002/06/14	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		69,500	
		2002/06/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	8		69,500	
		2002/06/28	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		-	
		- -	C97	AUTRES	36		-	
		2000/02/29	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		65,000	
		2000/05/01	C97	AUTRES	1		-	
		2000/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		62,900	
		2000/08/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		50,000	
		2000/08/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	13		56,000	
		2000/11/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		50,500	
		2000/11/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		50,900	
		2001/02/01	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	1		44,870	
		2001/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	15		49,000	
		2001/05/01	C97	AUTRES	1		62,750	
		2001/05/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		61,250	
		2001/08/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		65,950	
		2001/08/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		64,900	
		2001/11/01	C97	AUTRES	1		67,500	
		2001/11/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	11		69,500	
		2002/02/04	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		61,900	
		2002/02/28	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		64,000	
		2002/05/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		65,250	
NIELSEN, PATRICIA L. ESPP	PI							157
		2002/07/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		63,860	
		2002/07/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	9		63,860	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
STOCK RETAINER PLAN		2002/08/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	3		61,350	
		2002/08/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	61		61,160	
		2002/08/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		61,160	
		2002/09/13	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	29		61,410	
		2002/09/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	10		61,410	
		2002/10/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		499	60,250	1
		2002/06/03	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		61,900	
		2002/08/01	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		61,300	
		2002/08/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	12		60,370	
		2002/10/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		88	60,250	-
DOMAN INDUSTRIES LIMITED								
ACTIONS CAT. , SÉRIE <2>								
DOMAN, DARCIA VERINDER	6	2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		18 000	,380	
		2002/11/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 500	,380	173 500
DOMTAR INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	2002/11/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		926	15,100	
		2002/11/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15 400		16,900	33 833 922
CDP CAP.-MARCHÉS MOND.	PI	2002/11/05	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	926		15,100	
		2002/11/19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 400	16,900	48 033
DUMONT NICKEL INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
CULLEN, JOHN RICHARD	4							
JAGUAR HOLDING INC.	PI	2002/11/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/12	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		,060	50 000
OPTIONS (ACT. ORD.)								
CLEMENT, DENIS A.	45	2002/11/18	P50	ATTRIB. OPT.	400 000		,150	750 000
CULLEN, JOHN RICHARD	4	2002/11/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/18	P50	ATTRIB. OPT.	250 000		,150	250 000
SABAG, SHAHE F.	54	2002/11/08	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/18	P50	ATTRIB. OPT.	400 000		,150	400 000

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
EASTMAIN RESOURCES INC.								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
ABC FULLY-MANAGED FUND	3	1997/06/16	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 875 000
BRANDY BROOK MINES LIMITED	3	1994/11/10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		732 318	,040	366 157
GOWAN, JAY	0							
C.D.S. INC	PI	1998/05/19	CDI	DÉCL. INITIALE			-	46 500
HANSULD, JOHN A.	4	1994/11/14	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	-
		1995/08/19	P76 #	LEV. OPT.	20 000		,250	
		1995/08/29	P10 #	ACQ./ALI. MARCHÉ SAUF LEV.OPT.		5 000	,900	15 000
KEY LAKE EXPLORATIONS LIMITED	3	1994/11/10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		732 317	,040	366 158
ROBINSON, DONALD J.	45	1994/11/14	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	1 254 000
		1995/11/04	P00 #	NAT. OPÉR. NON IDENT.	35 000		,600	
		1996/05/06	P20 #	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000 000	,200	289 000
SNYDER, HUGH R.	4	1995/01/17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	5 000
		1996/04/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		,620	55 000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
GOWAN, JAY	0	1998/05/19	PDI	DÉCL. INITIALE			-	50 000
HANSULD, JOHN A.	4	1994/11/14	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	100 000
		1995/08/19	P76 #	LEV. OPT.		20 000	-	80 000
ROBINSON, DONALD J.	5	1994/11/14	PDI #	DÉCL. INITIALE			-	-
		1994/11/14	P96 #	ATTRIB. OPT.	200 000		,250	200 000
SNYDER, HUGH R.	4	1995/01/17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	100 000
		1996/03/21	P96 #	ATTRIB. OPT.	25 000		,600	125 000
ELDORADO GOLD CORPORATION								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								
MORRIS, HUGH CLOUGH	4	2002/11/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100 000	1,660	
		2002/11/13	P51	LEV. OPT.	100 000		,400	30 000
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>								
MORRIS, HUGH CLOUGH	4	2002/11/13	P51	LEV. OPT.		100 000	-	430 000
EMGOLD MINING CORPORATION								
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>								

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit					Acquisition	Aliénation		
GUENTHER, ROSS	4	2002/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,170US	1 193 958
ENCANA CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
PATTERSON, JOHN ANDREW CDS & CO.	57 PI	2002/11/21	C51	LEV. OPT.	20 000		15,630	
		2002/11/21	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		2 300	45,430	
		2002/11/21	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		1 000	45,420	
		2002/11/21	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		1 000	45,410	
		2002/11/21	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		15 700	45,400	51 578
OPTIONS (ACT.ORD.)								
PATTERSON, JOHN ANDREW	57	2002/11/21	P51	LEV. OPT.		20 000	-	203 264
ENERGIE PACIFIC TIGER INC.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
POWELL, DAVID EVAN	4	2002/07/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	250 000
ENSIGN RESOURCE SERVICE GROUP INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
PORTER, SELBY WARREN	45	2001/05/31	P37	DIVISION / REGR. ACT.	170 000		-	
		2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		57 000	16,050	
		2002/11/18	P51	LEV. OPT.	45 000		4,830	
		2002/11/18	P51	LEV. OPT.	12 000		9,170	255 000
PORTER & ASSOC. LTD	PI	2002/05/31	C37	DIVISION / REGR. ACT.	37 200		-	55 800
OPTIONS (ACT. ORD.)								
PORTER, SELBY WARREN	45	2002/02/04	P50	ATTRIB. OPT.	300 000		12,500	
		2002/05/31	P37	DIVISION / REGR. ACT.	198 000		-	
		2002/11/18	P51	LEV. OPT.		45 000	-	
		2002/11/18	P51	LEV. OPT.		12 000	-	540 000
EXPLORATION SULLIDEN INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
SOCRATE-CAPITAL INC.	3	2002/11/08	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		100 000	,200	1 900 000
TROTTIER, JACQUES	45	2002/11/12	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		20 000	,290	
		2002/11/12	P51	LEV. OPT.	20 000		,290	

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
					Acquisition	Aliénation			
		2002/11/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,410		
		2002/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,410		
		2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,430	427 502	
BONS DE SOUSCR.									
SOCRATE-CAPITAL INC. OPTIONS (ACT. ORD.)	3	2002/11/08	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		100 000	,300	1 900 000	
TROTTIER, JACQUES	45	2002/11/12	P51	LEV. OPT.		20 000	-	972 950	
FINANCIERE SUN LIFE DU CANADA INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
BOGART, THOMAS A.	5	2002/11/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50		26,900	8 075	
KESNER, IDALENE F.	4	2002/11/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		16,980US		
		2002/11/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		17,000US	1 000	
LASORELLA, KENNETH A.	5	2002/11/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		17,030US	8 000	
FIRST CAPITAL REALTY INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
ALONY-HETZ PROPERTIES & INVESTMENTS LTD.	3								
CDS & CO.	PI	2002/11/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	19 500		11,500		
		2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 500		11,600		
		2002/11/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	200		11,850		
		2002/11/18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 300		12,000	3 571 379	
BONS DE SOUSCR. (ACT. ORD.)									
ALONY-HETZ PROPERTIES & INVESTMENTS LTD.	3								
CDS & CO.	PI	2002/11/19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	1,210		
		2002/11/19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	1,250		
		2002/11/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 000	1,300		
		2002/11/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	1,350		
		2002/11/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	1,400	1 894 473	
FNX MINING COMPANY INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
ASHCROFT, JAMES W. OPTIONS (ACT. ORD.)	4	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	50 000	
ASHCROFT, JAMES W.	4	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-	400 000	
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER RIOCAN PARTS									
GELGOOT, RAYMOND MICHAEL	4	2002/10/07	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	146		-	19 505	
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER D'IMMEUBLES RESIDENTIELS CANADIENS PARTS									
AMARAL, MARIA OPTIONS (PARTS)	5	2002/09/30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	238		13,930 m	12 738	
AMARAL, MARIA	5	2002/11/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	40 000		13,250	155 000	
FONDS DE REVENU DAVIS + HENDERSON PARTS									
CRONIN, ROBERT JOHN EPOUSE	7	2002/06/11	P15	ACQ./ALI. PROSP.	6 800		10,410	30 550	
	PI	2002/06/11	C15	ACQ./ALI. PROSP.	3 200		10,400		
		2002/11/07	C15	ACQ./ALI. PROSP.	2 500		12,100	11 950	
FEENEY, GORDON JOSEPH	4	2002/07/22	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2002/07/29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		11,050		
		2002/07/29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	9 000		11,100	10 000	
FONDS DE REVENUE BFI CANADA PARTS									
KNIGHT, DOUGLAS W.	4	2002/01/25	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2002/11/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		11,470		
		2002/11/18	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	19 500		11,500	20 000	
FORTIS INC. ACTIONS ORDINAIRES									
MCCABE, RONALD WILLIAM	5	2002/11/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	50,500	7 253	
FRV MEDIA INC. ACTIONS CAT. <A>									

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
CDP CAPITAL-COMMUNICATIONS INC.	3	2002/10/25	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/10/25	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	1 555 676		,250	1 555 676
ACTIONS CAT. <C>								
CDP CAPITAL-COMMUNICATIONS INC.	3	2002/10/25	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/10/25	P16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	4 000 000		,250	4 000 000
DÉBENTURES, 8 %								
CDP CAPITAL-COMMUNICATIONS INC.	3	2002/10/25	PDI	DÉCL. INITIALE				
		2002/10/25	P97	AUTRES	1 000 000			1 000 000
OPTIONS (ACT. CAT. <A>)								
BELLEMARE, LOUIS	4	2002/10/25	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/10/25	P50	ATTRIB. OPT.	26 250		,250	26 250
LAURENCELLE, SUZANNE	4	2002/10/25	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/10/25	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		,250	100 000
ROSSI, GEORGE	4	2002/10/25	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/10/25	P50	ATTRIB. OPT.	26 250		,250	26 250
GABRIEL RESOURCES LTD.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
HUSHOVD, OYVIND	4	2002/11/19	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/19	P50	ATTRIB. OPT.	750 000		4,800	750 000
GLAMIS GOLD LTD.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BILLINGSLEY, JAMES R.	4	2002/11/07	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		13,090	150 000
DAVIDSON, ANDREW IAN STEWART	4	2002/11/07	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		13,090	150 000
DEPATIE, JEAN	4	2002/11/07	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		13,090	150 000
HARRIS, LEONARD	5	2002/11/07	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		13,090	100 000
HYATT, DAVID L.	5	2002/11/07	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		13,090	100 000
JEANNES, CHARLES A.	5	2002/11/07	P50	ATTRIB. OPT.	125 000		13,090	375 000
MAHER, CHERYL	5	2002/11/07	P50	ATTRIB. OPT.	55 000		13,090	140 000
MCARTHUR, C. KEVIN	45	2002/11/07	P50	ATTRIB. OPT.	180 000		13,090	900 000
ROVIG, A. DAN	4	2002/11/07	P50	ATTRIB. OPT.	80 000		13,090	200 000
SNEDDON, GERALD L.	4	2002/11/07	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		13,090	332 500
VOORHEES, JAMES S.	5	2002/11/07	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		13,090	375 000

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre					Acquisition	Aliénation		
Initié Porteur inscrit								
WILLIAMSON, KENNETH F.	4	2002/11/07	P50	ATTRIB. OPT.	30 000		13,090	100 000
GREAT-WEST LIFECO INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
GREAT-WEST LIFECO INC.	1	2002/11/15	P38	RACH. - ANNUL.	25 100		-	
		2002/11/16	P38	RACH. - ANNUL.		25 100	-	-
MCCALLEN, JAMES LOCKHART	7	2002/11/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	23,250US	
		2002/11/19	P51	LEV. OPT.	5 000		8,480	
		2002/11/19	P51	LEV. OPT.	2 200		8,480	10 500
OPTIONS (ACT. ORD.)								
MCCALLEN, JAMES LOCKHART	7	2002/11/19	P51	LEV. OPT.		5 000	-	
		2002/11/19	P51	LEV. OPT.		2 200	-	50 800
GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)								
OPTIONS (ACT. SUB. CAT. <A>)								
GUERTIN, LOUIS	5	2002/11/06	P50	ATTRIB. OPT.	4 000		6,690	29 000
GROUPE CGI INC. (LE)								
ACT. SUBALT. CAT. <A>								
BOURQUE, ANDRE J.	5							
RÉGIME - CLARICA-REER	PI	2002/10/31	C00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	219		6,602	1 532
OPTIONS (ACT. SUB. CAT. <A>)								
ALLAIRE, YVAN	4	2002/11/15	P50	ATTRIB. OPT.	1 226		6,930	21 455
BOIVIN, CLAUDE	4	2002/11/15	P50	ATTRIB. OPT.	1 298		6,930	19 828
BOURQUE, ANDRE J.	5	2002/10/01	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		6,050	75 600
CHAMBERLAND, CLAUDE	4	2002/11/15	P50	ATTRIB. OPT.	1 226		6,930	16 559
JOHNSTON, DAVID LLOYD	4	2002/11/15	P50	ATTRIB. OPT.	1 298		6,930	19 878
MERCIER, EILEEN ANN	4	2002/11/15	P50	ATTRIB. OPT.	613		6,930	13 795
SCOTT, C. WESLEY M.	4	2002/11/15	P50	ATTRIB. OPT.	1 082		6,930	14 582
GROUPE EN TELECOMMUNICATIONS GT INC.								
ACTIONS CAT. <A>								
KEATING, CHARLES	4	2001/11/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		2,150	
		2002/11/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,350	-

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
ACTIONS CAT. , S.D.V.									
KEATING, CHARLES	4	2001/11/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		2,040		
		2001/11/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		2,200		
		2002/11/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		13 000	,090		-
1384156 ONTARIO	PI	2002/01/16	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		1,780		3 200
GROUPE INTERTAPE POLYMER INC. (LE)									
ACTIONS ORDINAIRES									
RICHARDS, MICHAEL LAURENCE	4	2002/11/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 500		8,350		77 600
GROUPE LAPERRIERE & VERREAULT INC.									
ACTIONS CAT. 									
LEPINE, PIERRE LUC JOSEPH	5	2002/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	300		13,000		300
ACT. SUBALT. CAT. <A>									
BARBEAU, MARC	5								
FIDUCIE DESJARDINS	PI	2002/11/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	840		13,000		1 240
LEPINE, PIERRE LUC JOSEPH	5	2002/11/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	900		12,910		
		2002/11/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		12,990		
		2002/11/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		13,000		11 800
GROUPE SNC-LAVALIN INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
ANCTIL, PIERRE	5	2002/11/14	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	2 000		12,400		
		2002/11/14	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	33,780		
		2002/11/14	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT		1 000	33,900		3 600
OPTIONS (ACT. ORD.)									
ANCTIL, PIERRE	5	2002/11/14	P51	LEV. OPT.		2 000	-		18 000
GROUPE TSX INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
BOYCHUK, IRENE ANN	5								
DONALD GULOIEN	PI	2002/11/05	CDI	DÉCL. INITIALE			-		-
		2002/11/12	C15	ACQ./ALI. PROSP.	11 100		18,000		11 100
CIESLAK, JOHN B.	5	2002/11/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre					Acquisition	Aliénation		
Initié Porteur inscrit								
		2002/11/12	P15	ACQ./ALI. PROSP.	27 700		18,000	27 700
COWAN, KEVAN LAIR	7	2002/11/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	5 500
DOYLE, LOUIS	7	2002/11/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/12	P15	ACQ./ALI. PROSP.	1 300		18,000	1 300
GAUDET, CLARE MARIE	5	2002/11/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/12	P15	ACQ./ALI. PROSP.	1 100		18,000	1 100
HOFFMAN, BRENDA	7	2002/11/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/12	P15	ACQ./ALI. PROSP.	16 600		18,000	16 600
HOHOL, LINDA MARGARET OWERRI	5	2002/11/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/12	P15	ACQ./ALI. PROSP.	13 800		18,000	13 800
MCLEAN, HARRY A.	5	2002/11/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/12	P15	ACQ./ALI. PROSP.	2 700		18,000	2 700
NESBITT, RICHARD WILLIAM	5	2002/11/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/12	P15	ACQ./ALI. PROSP.	20 000		18,000	20 000
PARKHILL, DOUGLAS FRIDRIK	5	2002/11/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/12	P15	ACQ./ALI. PROSP.	7 500		18,000	7 500
PATTILLO, ROBERT A.	5	2002/11/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/12	P15	ACQ./ALI. PROSP.	7 700		18,000	7 700
PETRILLO, LEONARD P.	5	2002/11/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/12	P15	ACQ./ALI. PROSP.	7 700		18,000	7 700
PTASZNIK, MICHAEL STEVEN	5	2002/11/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/12	P15	ACQ./ALI. PROSP.	4 100		18,000	4 100
STYMIEST, BARBARA GAYLE	5	2002/11/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/12	P15	ACQ./ALI. PROSP.	116 600		18,000	116 600
HEMOSOL INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
KOSTUCH, MITCHELL J.	4							
RBC DOMINION SEC. INC	PI	2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		1,900	
		2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		1,940	
		2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		1,870	27 694
HIGH RIVER GOLD MINES LTD								
ACTIONS ORDINAIRES								
JIPANGU INC.	3	2002/02/04	P36	CONV. OU ÉCH.		654 166	-	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/02/27	P36	CONV. OU ÉCH.	5 120 000		-	
		2002/03/26	P36	CONV. OU ÉCH.		1 095 775	-	12 266 642
OPTIONS (ACT. ORD.)								
CAMERON, DRIFFIELD MCCARA	5	2002/11/11	P52	EXP. OPT.		125 000	-	300 000
CHIENG, MICHAEL	4	2002/11/11	P52	EXP. OPT.		195 000	1,750	305 000
MOSHER, DAVID VAUGHN	45	2002/11/11	P52	EXP. OPT.		220 000	1,750	815 000
WHALEN, DONALD ALEXANDER	45	2002/11/11	P52	EXP. OPT.		195 000	-	600 000
HOTELS QUATRE SAISONS INC.								
ACTIONS D.V.L.								
BELZBERG, BRENT	4							
LYNN BELZBERG	PI	2002/11/07	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		30,500US	1 000
CREED, EDMOND MARTIN	4							
EMC FUR MANUF. LTD.	PI	2002/11/21	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 965	48,290	
		2002/11/21	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 927	48,290	47 049
HUB INTERNATIONAL LIMITED								
ACTIONS ORDINAIRES								
ADAMS, STEPHEN C.	7	2001/07/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/07/20	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	27 245		17,000	
		2001/07/20	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	2 523		16,280	
		2002/11/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 523	14,000US	27 245
BURNHAM E.S.O.P.	PI	2001/07/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/07/20	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	12 610		16,280	12 610
ALLGOOD, KEVIN L.	7	1999/10/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		1999/10/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	11 304		19,000	11 304
AVERY, JOHN S.	7	2001/07/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/07/20	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	82 099		17,000	
		2001/07/20	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	2 523		16,280	84 622
BURNHAM E.S.O.P.	PI	2001/07/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/07/20	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	2 951		16,280	2 951
BLICK, JAN P.	7	2001/07/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/07/20	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	121 609		17,000	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
BURNHAM E.S.O.P.	PI	2001/07/20	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	2 523		16,280	124 132	
		2001/07/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2001/07/20	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	29 346		16,280	29 346	
BROMLEY, JOHN R.	7	2001/07/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2001/07/20	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	30 614		17,000		
		2001/07/20	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	2 523		16,280	33 137	
BURNHAM E.S.O.P.	PI	2001/07/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2001/07/20	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	668		16,280	668	
BURNHAM, DAVID L.	7	2001/07/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2001/07/20	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	75 014		17,000		
		2001/07/20	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	2 523		16,280		
		2002/06/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	20,500	77 037	
BURNHAM E.S.O.P.	PI	2001/07/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2001/07/20	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	30 116		16,280	30 116	
BURNHAM, JAMES M.	7	2001/07/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2001/07/20	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	78 307		17,000		
		2001/07/20	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	2 523		16,280	80 830	
BURNHAM E.S.O.P.	PI	2001/07/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2001/07/20	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	19 604		16,280	19 604	
CRAIGMYLE, LINDA J.	7	2001/12/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	650	
FRUCCI, GARY	7								
BURNHAM E.S.O.P.	PI	2001/07/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2001/07/20	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	1 319		16,280	1 319	
JACUS, DARLENE	7	1999/10/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		1999/10/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	7 223		19,000	7 223	
JORDAN, KIRBY W.	7	2001/07/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2001/07/20	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	64 464		17,000		
		2001/07/20	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	2 523		16,280	66 987	
BURNHAM E.S.O.P.	PI	2001/07/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		2001/07/20	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	799		16,280	799	
KELLY, THOMAS J.	7	1999/10/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-	
		1999/10/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	9 609		19,000	9 609	
PAWIELSKI, BARRY	7								
BURNHAM E.S.O.P.	PI	2001/07/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde
Titre	Rela-	Date	Nature	Description	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant
Initié	tions		Emprise/	de l'opération				
Porteur inscrit			Opératio					
PIAZZA, JOHN F.	7	2001/07/20	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	1 434		16,280	1 434
		2002/11/11	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		14,000US	500
RANDELS, CAROL M. BURNHAM E.S.O.P.	7 PI	2001/07/01	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/07/20	C11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	2 163		16,280	2 163
ROSINSKI, KENNETH J.	7	1999/10/27	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		1999/10/27	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	5 652		19,000	5 652
STEWART, TERRY L. BSGI E.S.O.P.	7 PI	2001/07/20	PDI	DÉCL. INITIALE			-	345 589
		2001/07/20	CDI	DÉCL. INITIALE			-	3 288
WARNER, DARREL	7	2001/07/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		13,650US	
		2002/11/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 900		13,720US	6 000
HURRICANE HYDROCARBONS LTD.								
ACT. ORD. CAT. <A>								
THOMAS, MARLO CRAIG	5	2002/11/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	16,200	22 200
IMPACT ENERGY INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
MASON, MURRAY W.	5	2002/11/20	P97	AUTRES	27 555		1,800	662 403
INDUSTRIES SPECTRA PREMIUM INC. (LES)								
ACTIONS D.V.S.								
CAISSE DE DEPOT ET PLACEMENT DU QUEBEC	3	2002/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 600	2,780	
		2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 100	2,780	
		2002/11/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 500	2,830	2 411 835
	PI	2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100	2,780	
		2002/11/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		700	2,780	
		2002/11/18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	2,830	86 365
INVENTRONICS LIMITED								
ACTIONS ORDINAIRES								
JESPERSEN, CLARENCE KENT	4	2002/11/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,325	
		2002/11/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	11 500		,350	29 800

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
STEANE, DAN JAYE	45	2002/11/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000			,340	211 700
INVESPRINT CORPORATION									
UNITÉS D'ACTIONS DIFFÉRÉES									
DELUCÉ, ROBERT	4	2002/11/07	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	4 300			2,500	20 626
ISOTECHNIKA INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
ISOTECHNIKA, INC.	1	2002/10/07	PDI	DÉCL. INITIALE				-	-
		2002/10/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000			3,030	
		2002/10/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000			2,950	
		2002/10/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000			2,920	
		2002/10/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 000			2,910	
		2002/10/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000			2,900	
		2002/10/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000			2,890	
		2002/10/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000			2,930	
		2002/10/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000			2,920	
		2002/10/09	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 100			2,890	
		2002/10/10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000			2,900	
		2002/10/10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000			2,890	
		2002/10/10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000			2,950	
		2002/10/10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100			2,940	
		2002/10/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000			2,850	
		2002/10/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	6 000			2,890	
		2002/10/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000			2,900	
		2002/10/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000			2,950	
		2002/10/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000			2,900	
		2002/10/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000			2,890	
		2002/10/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000			3,050	
		2002/10/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000			3,000	
		2002/10/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500			2,900	
		2002/10/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000			3,020	
		2002/10/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000			2,960	
		2002/10/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000			2,900	
		2002/10/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000			2,950	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre					Acquisition	Aliénation		
Initié Porteur inscrit								
		2002/10/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	9 500		2,950	
		2002/10/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		2,940	
		2002/10/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		2,890	
		2002/10/21	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		2,820	
		2002/10/23	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		2,900	
		2002/10/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		3,000	
		2002/10/25	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		2,950	109 200
IVANHOE MINES LTD.								
ACTIONS ORDINAIRES								
KUNZ, DANIEL	45	2002/11/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		319 300	2,900	
		2002/11/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		180 700	2,880	
		2002/11/12	P51	LEV. OPT.	500 000		1,200	
		2002/11/12	P51	LEV. OPT.	200 000		1,700	
		2002/11/12	P51	LEV. OPT.	100 000		2,120	417 844
OPTIONS (ACT. ORD.)								
KUNZ, DANIEL	45	2002/11/12	P51	LEV. OPT.		500 000	-	
		2002/11/12	P51	LEV. OPT.		200 000	-	
		2002/11/12	P51	LEV. OPT.		100 000	-	
		2002/11/12	P97	AUTRES		50 000	-	628 000
KASTEN CHASE APPLIED RESEARCH LIMITED								
ACTIONS ORDINAIRES								
KENT, CLEMENT	5	2002/10/30	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	425		,990	1 641
LABORATOIRES PALADIN INC.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
WISE, TED	4	1997/01/01	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		1,210	
		1999/03/31	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		4,300	
		2000/05/10	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		7,000	
		2001/02/01	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		5,000	25 000
LEGG MASON, INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
HIMELFARD, RICHARD J.	45	2002/11/12	P97	AUTRES	26		47,150	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
		2002/11/18	P47	ACQ./ALI. DON		1 200	-		227 740
LINMOR INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
MATERNA, BOGDAN	5	2001/10/15	PDI	DÉCL. INITIALE			-		974 984
		2002/09/16	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	285 714		,035		1 260 698
LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.									
ACTIONS ORDINAIRES									
EVRENSEL, ARTHUR	4	2002/11/19	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	1 500		3,250		3 850
SLOAN, HARRY	4	2002/11/18	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	6 600		2,000US		
		2002/11/19	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	6 600		2,040US		13 200
OPTIONS (ACT. ORD.)									
KOFFMAN, MORLEY	4	2002/11/12	P52	EXP. OPT.		50 000	-		50 000
PATERSON, SCOTT G.	4	2002/11/12	P52	EXP. OPT.		50 000	-		50 000
MACDONALD DETTWILER AND ASSOCIATES LTD									
ACTIONS ORDINAIRES									
LOUIS, PETER	57	2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	22,500		
		2002/11/15	P51	LEV. OPT.	5 000		10,650		1 621
OPTIONS (ACT. ORD.)									
LOUIS, PETER	57	2002/11/15	P51	LEV. OPT.		5 000	-		48 270
MAGELLAN AEROSPACE CORPORATION									
ACTIONS ORDINAIRES									
BALL, JO-ANN C.	5	2002/11/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	49		4,120		2 171
BUTTON, FRANK GEORGE	5	2002/11/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	199		4,120		79 497
BUTYNYEC, JAMES S.	5	2002/11/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	121		4,120		7 990
DEKKER, JOHN B.	5	2002/11/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	85		4,120		26 384
GROOT, STEVEN P.	5	2002/11/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	98		4,120		3 609
MATTHEWS, WILLIAM A.	5	2002/11/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	208		4,120		10 364
MCINTOSH, DAVID	5	2002/11/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	199		4,120		9 261
NEILL, RICHARD A.	5	2002/11/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	326		4,120		120 788
ZANATTA, DANIEL	5	2002/11/13	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	92		4,120		2 816

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
MATAMEC EXPLORATIONS INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
BOURNIVAL, DIANE	45	2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		-		592 500
DUMARESQ, JEAN-PAUL	5	2002/06/10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15 000		,310		
		2002/11/10	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,130		
		2002/11/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	15 000		,110		225 500
MATTEL, INC.									
ACTIONS FICTIVES									
BEARD, EUGENE	4	2002/11/11	P97	AUTRES	249		-		9 391
WHITE, KATHY BRITTAIN	4	2002/11/11	P97	AUTRES	41		18,060US		1 298
MAZARIN INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
GOYETTE, FRANCOIS	7	2002/04/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		48,500		
		2002/04/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 500		48,500		
		2002/04/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		48,500		
		2002/04/26	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		51,000		
		2002/04/29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 500		51,000		16 000
MCAP INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
SUTHERLAND, IAN	34								
JUDY SUTHERLAND - RBC	PI	2002/11/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 600	8,600		
		2002/11/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	8,450		
		2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		800	8,450		15 039
MEDCOMSOFT INC.									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
GORDON-MAINS, HEATHER	48	2002/10/29	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		,250		70 000
RIEMENSCHNEIDER, THOMAS	48	2002/10/29	P50	ATTRIB. OPT.	50 000		,250		65 000
MEDICURE INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
FRIESEN, ALBERT DAVID	4536								

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ADF FAMILY	PI	2002/11/04	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,250	
		2002/11/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,220	5 755 415
METHANEX CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
ROBERTS, DAVID	7							
BEACH VIEW PROPERTIES	PI	1994/10/24	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/01/30	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		8,750	2 500
MINES D'OR VIRGINIA INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
ARCHER, PAUL	45	- -	P97	AUTRES		9 999	-	20 492
GAUMOND, ANDRE	45							
MINCOR QUÉBEC	PI	2002/09/12	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	1,050	
		2002/09/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	1,090	
		2002/09/16	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	1,100	
		2002/09/18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 600	1,130	
		2002/09/18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 400	1,130	
		2002/09/18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	1,140	
		2002/09/19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	1,140	
		2002/09/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		1,020	
		2002/09/27	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		1,030	
		2002/10/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		1,030	
		2002/10/09	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		1,000	
		2002/10/09	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		1,000	
		2002/10/09	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		1,000	
		2002/10/10	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		,950	320 246
MINT INCOME FUND								
PARTS								
MINT INCOME FUND	1	2002/11/14	P38	RACH. - ANNUL.	1 500		7,140	
		2002/11/14	P38	RACH. - ANNUL.		1 500	-	-
MOLSON INC.								
ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.								

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
GIGUERE, MARIE	5	2002/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	32,900	
		2002/11/14	P51	LEV. OPT.	6 000		13,370	15 880
KELLEY, PATRICK L.	5	2002/11/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 000	33,200	
		2002/11/18	P51	LEV. OPT.	6 000		13,585	23 600
PERKINS, DAVID	5	2002/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	32,970	
		2002/11/14	P51	LEV. OPT.	20 000		11,275	
		2002/11/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		13 333	32,590	
		2002/11/19	P51	LEV. OPT.	13 333		11,275	24 101
OPTIONS (ACT. CAT.<A>, S.D.V.)								
GIGUERE, MARIE	5	2002/11/14	P51	LEV. OPT.		6 000	-	100 500
KELLEY, PATRICK L.	5	2002/11/18	P51	LEV. OPT.		6 000	-	66 500
PERKINS, DAVID	5	2002/11/14	P51	LEV. OPT.		20 000	-	
		2002/11/19	P51	LEV. OPT.		13 333	-	136 667
NORTH WEST COMPANY FUND								
PARTS								
CLAUDEL, KEN	7	2002/10/25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1 200		20,000	7 597
NOVA CHEMICALS CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
BONDAR, LORI J.	7	2002/11/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		17,850US	
		2002/11/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 400	18,790US	
		2002/11/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	18,850US	
		2002/11/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	18,800US	2 500
ACT. PRIV. 9.5%								
LIPTON, JEFFREY MARC	45							
NATCITY INVESTMENTS	PI	2002/11/19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	989		19,750	20 639
NU-GRO CORPORATION (THE)								
ACTIONS ORDINAIRES								
FLANANGAN, GREG	5							
COMPUTERSHARE	PI	2002/10/16	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	100		7,200	616
POLLACK, JAY	5							
COMPUTERSHARE	PI	2002/10/16	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	83		7,200	513

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre					Acquisition	Aliénation		
Initié								
Porteur inscrit								
STEWART, SHERRY	5							
COMPUTERSHARE	PI	2002/10/16	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	67		7,200	409
WITTE, SHELDON	5							
COMPUTERSHARE	PI	2002/10/16	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	100		7,200	616
OPTIONS (ACT. ORD.)								
STEWART, SHERRY	5	2000/10/29	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		5,500	29 000
NUINSCO RESOURCES LIMITED								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
AVERILL, STUART ALLAN	4	- -	P97 #	AUTRE (EXPL. COMMENTAIRES)	225 000		-	
		2000/09/06	P30 #	ACQ. PLAN	100 000		,380	325 000
OLYMPIA ENERGY INC.								
ACT. ORD. CAT. <A>								
DALTON, THOMAS	5	2002/11/05	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.		5 000	-	164 297
DOBEK, RAY	45	2002/10/16	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	127		3,150	50 819
OPEN TEXT CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
OPEN TEXT CORPORATION	1	2002/11/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		24,000US	
		2002/11/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		24,460US	
		2002/11/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		24,250US	
		2002/11/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		24,760US	
		2002/11/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 100		24,930US	
		2002/11/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 900		24,870US	
		2002/11/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		24,530US	
		2002/11/12	P38	RACH. - ANNUL.		15 000		
		2002/11/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		24,660US	
		2002/11/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		24,710US	
		2002/11/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		24,630US	
		2002/11/13	P38	RACH. - ANNUL.		15 000		-
OPTIMUM GENERAL INC.								
ACTIONS CAT. <A>, D.V.S.								
OPTIMUM REASSURANCE INC.	8	2002/11/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		2,520	239 600

		Opérations ⁽¹⁾						
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
PANGEO PHARMA INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
APPEL, DAVID	5	1999/07/30	PDI	DÉCL. INITIALE			-	101 000
CAROL APPEL	PI	1999/07/30	CDI	DÉCL. INITIALE			-	38 000
DAVID & CAROL APPEL		1999/07/30	CDI	DÉCL. INITIALE			-	73 873
103336 CANADA		1999/07/30	CDI	DÉCL. INITIALE			-	80 000
D.APPEL INVEST.CON.LTD		1999/07/30	CDI	DÉCL. INITIALE			-	50 000
2849224 CANADA INC.		1999/07/30	CDI	DÉCL. INITIALE			-	91 072
DOROUDIAN, AHMAD	45	1996/06/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 009 000
		2001/12/30	P97	AUTRES	707 800		,150	1 716 800
JAMES, GEORGE	5	1998/04/29	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/02/08	P51	LEV. OPT.	100 000		,150	
		2001/02/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100 000	1,750	
		2001/04/30	P54	EXERC. BONS SOUSCR.	25 000		,350	
		2001/12/28	P51	LEV. OPT.	150 000		,150	
		2002/01/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		30 000	2,950	
		2002/07/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		13 900	2,950	131 100
OPTIONS (ACT. ORD.)								
APPEL, DAVID	5	1999/07/30	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/05/15	P50	ATTRIB. OPT.	6 000		1,700	
		2002/01/21	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		3,050	16 000
CLEARY, SEAN	45	1999/01/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		1999/04/21	P50	ATTRIB. OPT.	150 000		,420	
		1999/04/21	P50	ATTRIB. OPT.	400 000		,420	
		2000/11/06	P50	ATTRIB. OPT.	240 000		1,650	
		2002/01/21	P50	ATTRIB. OPT.	200 000		3,050	990 000
DELVECCHIO, ALEX	5	2000/10/30	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2000/11/06	P50	ATTRIB. OPT.	100 000		1,650	
		2002/01/21	P50	ATTRIB. OPT.	75 000		3,050	175 000
DOROUDIAN, AHMAD	45	1996/06/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-	707 800
		1999/04/21	P50	ATTRIB. OPT.	450 000		,420	
		2000/11/06	P50	ATTRIB. OPT.	250 000		1,650	
		2001/12/30	P50	ATTRIB. OPT.		707 800	-	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit					Acquisition	Aliénation		
GOODWIN, ROBERT	4	2002/01/21	P50	ATTRIB. OPT.	250 000		3,050	950 000
		2000/07/25	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2000/11/06	P50	ATTRIB. OPT.	15 000		1,650	
		2001/05/15	P50	ATTRIB. OPT.	6 000		1,700	
JAMES, GEORGE	5	2002/01/21	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		3,050	26 000
		1998/04/29	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		1998/04/29	P50	ATTRIB. OPT.	250 000		,150	
		2000/11/06	P50	ATTRIB. OPT.	240 000		1,650	
		2001/02/08	P51	LEV. OPT.		100 000	-	
		2001/12/28	P51	LEV. OPT.		150 000	-	
		2002/01/21	P50	ATTRIB. OPT.	145 000		3,050	385 000
		2002/01/03	PDI	DÉCL. INITIALE			-	275 000
MCMAHON, CRAIG PHARAND, DANIEL	45	2001/10/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	81 000
		2001/11/16	P50	ATTRIB. OPT.	75 000		2,300	
		2002/01/21	P50	ATTRIB. OPT.	95 000		3,050	251 000
BONS DE SOUSCRIPTION								
JAMES, GEORGE	5	1998/04/29	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		1999/04/26	P53	ATTRIB. BONS SOUSCR.	25 000		,350	
		2001/04/30	P54	EXERC. BONS SOUSCR.		25 000	-	-
PARAMOUNT RESOURCES LTD								
ACTIONS ORDINAIRES								
JUNGE, DIRK CEDE & CO.	4 PI	2000/06/08	CDI	DÉCL. INITIALE			-	337 637
		2000/06/30	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 600		12,140US	
		2000/12/31	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	190		10,770US	
		2001/11/30	C47	ACQ./ALI. DON	72		13,100US	
		2002/08/19	C47	ACQ./ALI. DON	7		9,520US	339 506
PATHFINDER INCOME FUND								
PARTS								
BRASSEUR, MURRAY JOSEPH MFL MAN'GT LIMITED	45 PI	2002/11/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	8 300		9,390	
		2002/11/18	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	4 000		9,460	20 300

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
PETRO-CANADA									
ACTIONS ORDINAIRES									
SMITH, CHRISTOPHER J. TD WATERHOUSE OPTIONS (ACT. ORD.)	5 PI	2002/11/18	C51	LEV. OPT.	7 000		15,750	7 000	
SMITH, CHRISTOPHER J.	5	2002/11/18	P51	LEV. OPT.		7 000	-	67 100	
PLACER DOME INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
CANFIELD, MURRAY AUSTIN WELLS P.S.S.D. (ROYAL TRUST)	7 PI	2002/10/10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	116		12,855	868	
CREANEY, MARTYN ALEXANDER P.S.S.D.	5 PI	2002/10/10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	122		12,855	1 371	
GILBERT, PATRICE P.S.S.D.	5 PI	2002/10/10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	151		12,855	4 769	
GONZALEZ, JUAN CARLOS ALFARO P.S.S.D.	7 PI	2002/10/10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	165		12,855	6 319	
HARRIS, PETER W. P.S.S.D.-ROYAL TRUST	5 PI	2002/10/10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	246		12,855	9 127	
MCLEAN, RONALD F. P.S.S.D.	7 PI	2002/10/10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	18		12,855	3 548	
MCLENNAN, REX JOHN P.S.S.D.	5 PI	2002/10/10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	236		12,855	840	
ROSE, JOHN DONALD P.S.S.D.	5 PI	2002/10/10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	209		12,855	4 316	
RUSTAD, COLOTTE P.S.S.D	5 PI	2002/10/10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	1		12,855	191	
TULUMELLO, MICHAEL JOSEPH P.S.S.D.	7 PI	2002/10/10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	157		12,855	7 473	
WALSH, KAREN DENISE P.S.S.D.	5 PI	2002/10/10	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	99		12,855	850	
POLYAIR INTER PACK INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
LITWIN, FRED A. CONS. MERCANTILE CORP.	4567 PI	2002/11/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	50 000		8,250	2 726 533	
QUEBECOR INC.									
ACT. SUBALT. CAT. 									
GOUIN, SERGE	7	2002/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	23 800		16,830	23 800	
FIDUCIE GOUIN	PI	2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	23 000		16,830	23 000	
QUEBECOR WORLD INC.									
ACTIONS SUBALTERNES									
GOUIN, SERGE	6	2002/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 700	38,900		
		2002/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 300	38,900	-	
LANE, RICHARD T.	7	2002/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 591	24,710US		
		2002/11/14	P51	LEV. OPT.	1 591		22,398US	4 139	
OPTIONS (ACT. SUB.)									
LANE, RICHARD T. E.S.P.P.	7 PI	2002/11/14	C51	LEV. OPT.			1 591	4 773	
RAND A TECHNOLOGY CORPORATION									
OPTIONS (ACT. ORD.)									
MABRUCCO, VITO	4	2002/11/01	P50	ATTRIB. OPT.	10 000		2,100	10 000	
REAL RESOURCES INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
DROPPO, DALLAS LAVERNE	45	2002/11/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 400	4,600		
		2002/11/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	4,600	81 450	
RESSOURCES APPALACHES INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
PROULX, ANDRE	45	2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,130		
		2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,150	450 500	
GEOMINEX	PI	2002/11/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,130		
		2002/11/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	,150		
		2002/11/19	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	14 500		,130		
		2002/11/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		,160		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/11/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,150	
		2002/11/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,160	
		2002/11/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,150	
		2002/11/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	3 000		,160	958 500
RESSOURCES DIANOR INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
DUVAL, DANIEL	4	2002/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,120	
		2002/11/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		,130	122 000
PAQUET, PIERRE	4	2002/11/14	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	2 000		,130	
		2002/11/19	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	10 000		,120	250 850
RESSOURCES GAMMON LAKE INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
COUGHLAN, TERENCE F.	45							
2501023 NS LTD & T. C.	PI	2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 000	1,250	
		2002/11/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	1,030	269 600
LANGILLE, BRADLEY H.	45							
DIRECT&B.H.L. HLD. CO.	PI	2002/11/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	1,240	1 254 500
RESSOURCES METCO INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BROCHU, CLAUDE	4							
CRB MANAGEMENT INC.	PI	2002/11/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,090	220 000
RESSOURCES MINIERES NORMABEC LTEE								
ACTIONS ORDINAIRES								
SIMONEAU, DENIS	4	2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,150	103 000
RESSOURCES MINIERES PRO-OR INC.								
ACTIONS CAT. <A>								
BEAUSOLEIL, SERGE	5	2002/11/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 500	,380	399 500
PELLETIER, YVES	45	2002/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 500	,410	124 500
RESSOURCES XEMAC INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
HODGE, HENRY (HARRY) JOSEPH	4	2002/11/14	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	100 000		,100	328 000
RIDER RESOURCES INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
GIBSON, STEPHEN P.	45	2000/12/13	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/12/21	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	150 000		,680	
		2002/06/11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	81 456		,640	
		2002/06/25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	16 401		,640	247 857
HUGO, ROBIN J.	5	2001/10/16	PDI	DÉCL. INITIALE			-	806 333
		2001/12/21	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	61 765		,680	
		2002/06/11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	32 750		,640	
		2002/06/25	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	6 594		,640	907 442
VANDERHAM, ROBERT T.	4	2001/11/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		- -	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	16 380		,760	16 380
WILSON, M. SCOTT	4	2001/04/23	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2001/04/23	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.	79 668		1,060	
		2001/12/28	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	58 824		,680	138 492
OPTIONS (ACT. ORD.)								
GIBSON, STEPHEN P.	45	2002/05/13	P50	ATTRIB. OPT.	550 000		,600	550 000
HUGO, ROBIN J.	5	2002/05/13	P50	ATTRIB. OPT.	200 000		,600	200 000
SEAMAN, BYRON JAMES	4	2001/10/16	PDI	DÉCL. INITIALE			-	40 000
		2002/05/13	P50	ATTRIB. OPT.	75 000		,600	115 000
WILSON, M. SCOTT	4	2002/05/13	P50	ATTRIB. OPT.	75 000		,600	75 000
RIO NARCEA GOLD MINES LTD.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
GOMEZ COMEZ, CARLOS OMAR	5	2002/09/12	P50	ATTRIB. OPT.	45 000		1,760	120 000
ROCKWATER CAPITAL CORPORATION								
DROITS DE SOUSCRIPTION								
CROW, JOHN W.	4							
J. & R. CROW INC.	PI	2002/10/01	C56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	400 000		-	
		2002/11/20	C97	AUTRES		400 000	,170	-
RONA INC.								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾				Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation		
ACTIONS ORDINAIRES								
BOUCHARD, ALAIN	4	2001/07/11	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/05	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	10 000		13,500	10 000
CAYA, LOUISE	4	2002/05/28	PDI	DÉCL. INITIALE			-	800
LACROIX, MARTIN	5	2001/07/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	1 728
TANGUAY, LOUIS A.	4	1999/05/12	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/05	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	15 000		13,500	15 000
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BERICHON, RENE	5	2002/04/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/04/24	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		6,940	20 000
CHENEY, AL	5	2001/06/06	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/24	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		6,940	40 000
CROFFORD, TERRY	5	2001/06/06	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/24	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		6,940	40 000
JARVIS, LARRY	5	2001/06/06	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/01	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		6,940	40 000
KILGOUR, JEFF	5	2000/03/06	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/24	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		6,940	40 000
LACROIX, MARTIN	5	2001/07/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/24	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		6,940	20 000
NOLASCO, GILBERT	5	2001/08/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/24	P50	ATTRIB. OPT.	20 000		6,940	20 000
WILBRINK, ROB	5	2001/06/06	PDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/01/24	P50	ATTRIB. OPT.	40 000		6,940	40 000
ROTHMANS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BARNETT, JOHN ROBERT	457	- -	P97	AUTRES		1 572	-	
		2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 700	31,450	
		2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 800	31,500	
		2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	31,460	
		2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	31,800	
		2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	31,510	
		2002/11/08	P51	LEV. OPT.	162 000		14,500	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
ESPP JEWER, PAUL	PI 57	2002/11/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		60 500	31,500	
		2002/11/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 100	32,000	
		2002/11/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	31,520	
		2002/11/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		700	31,720	
		2002/11/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 300	31,750	
		2002/11/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 200	31,650	117 000
		- -	C97	AUTRES	1 572		-	
		2002/09/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	284		32,230 m	1 856
		2002/11/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		6 700	31,450	
		2002/11/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	31,500	
P.S.S.D. SALITURO, FRANCO A.	PI 7	2002/11/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 300	31,400	
		2002/11/20	P51	LEV. OPT.	5 500		17,000	
		2002/11/20	P51	LEV. OPT.	8 500		17,650	3 000
		2002/09/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	157		32,060 m	619
		- -	P97	AUTRES		848	-	
		2002/11/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		700	31,720	
		2002/11/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 200	31,500	
		2002/11/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 100	32,100	
		2002/11/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		9 600	32,000	
		2002/11/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	32,200	
ESPP SUYS, JEAN-PIERRE	PI 7	2002/11/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		900	32,110	
		2002/11/05	P51	LEV. OPT.	11 000		17,000	
		2002/11/05	P51	LEV. OPT.	11 500		14,500	
		2002/11/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		12 500	31,500	
		2002/11/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500	32,000	
		2002/11/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	31,520	
		2002/11/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	31,600	
		2002/11/07	P51	LEV. OPT.	16 500		23,000	1 800
		- -	C97	AUTRES	848		-	
		2002/09/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	175		32,040 m	1 023
		- -	P97	AUTRES		1 163	-	
		2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	31,600	
		2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		3 500	31,500	
		2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		13 900	31,450	

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix	Solde
Titre	Rela-	Date	Nature	Description	Acquisition	Aliénation	unitaire	courant
Initié	tions		Emprise/	de l'opération				
Porteur inscrit			Opératio					
ESPP VERRALL, ROBERT	PI	2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 600	31,500	
		2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	31,460	
		2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		200	31,800	
		2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	31,500	
		2002/11/08	P51	LEV. OPT.	25 000		14,500	1 500
	7	- -	C97	AUTRES	1 163		-	
		2002/09/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	220		33,510 m	1 383
		- -	P97	AUTRES		446	-	
		2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		31 000	31,500	
		2002/11/08	P51	LEV. OPT.	17 500		14,500	
ESPP	PI	2002/11/08	P51	LEV. OPT.	13 500		23,000	-
		- -	C97	AUTRES	446		-	
		2002/09/30	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	97		32,130 m	543
OPTIONS (ACT. ORD.)								
BARNETT, JOHN ROBERT	457	2002/11/08	P51	LEV. OPT.		162 000	-	109 500
JEWER, PAUL	57	2002/11/20	P51	LEV. OPT.		5 500	-	
SALITURO, FRANCO A.	7	2002/11/20	P51	LEV. OPT.		8 500	-	27 500
		2002/11/05	P51	LEV. OPT.		11 000	-	
		2002/11/05	P51	LEV. OPT.		11 500	-	
SUYS, JEAN-PIERRE VERRALL, ROBERT	7	2002/11/07	P51	LEV. OPT.		16 500	-	12 500
		2002/11/08	P51	LEV. OPT.		25 000	-	37 000
		2002/11/08	P51	LEV. OPT.		17 500	-	
		2002/11/08	P51	LEV. OPT.		13 500	-	10 000
SAGE INCOME FUND								
PARTS								
SAGE INCOME FUND	1	2002/11/13	P38	RACH. - ANNUL.	500		11,750	
		2002/11/13	P38	RACH. - ANNUL.		500	-	-
SAMUEL MANU-TECH INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
SAMUEL MANU-TECH INC.	1	2002/11/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 500		7,400	
		2002/11/11	P38	RACH. - ANNUL.		5 500	7,400	
		2002/11/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	30 700		7,400	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/11/13	P38	RACH. - ANNUL.		30 700	7,400	
		2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	63 200		7,400	
		2002/11/15	P38	RACH. - ANNUL.		63 200	7,400	-
SANTE DRAXIS INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
SARICK, SAMUEL	4							
SAMUEL SARICK LIMITED	PI	2002/11/12	C51	LEV. OPT.	17 500		2,550	191 000
OPTIONS (ACT. ORD.)								
SARICK, SAMUEL	4	2002/11/12	P51	LEV. OPT.		17 500	-	65 125
SEAMARK ASSET MANAGEMENT LTD.								
ACTIONS ORDINAIRES								
EATON, ANGELA SUZZANNE	5	2002/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 400		18,250	1 400
OPTIONS (ACT.ORD.)								
COLES, RICHARD B.	4	2002/07/30	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		17,680	5 000
SHAW COMMUNICATIONS INC.								
ACTIONS CAT., S.D.V., PART.								
ROOZEN, HAROLD A.	4							
ROCOR HOLDINGS LTD.	PI	2002/11/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		7 054	16,750	-
YUILL, WILLARD HERVEY	4	2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 500		15,200	15 148
ACT. PRIV. 8,5%								
YUILL, WILLARD HERVEY	4							
MONARCH CABLE SYS.LTD	PI	2002/11/05	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	775		18,750	775
SICO INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
GOSSELIN, YVES	5	2002/10/21	P51	LEV. OPT.	5 076		6,550	
		2002/11/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		300	20,500	
		2002/11/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		600	20,600	7 416
OPTIONS (ACT. ORD.)								
GOSSELIN, YVES	5	2002/10/21	P51	LEV. OPT.		5 076	-	19 786
SIERRA WIRELESS, INC.								

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre					Acquisition	Aliénation		
Initié Porteur inscrit								
ACTIONS ORDINAIRES								
BRENTON, ANDREW RALPH	6							
TURTLE CREEK INV. FUND	PI	2002/11/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	25 000		6,404	425 000
COLE, JEFFREY	6							
TURTLE CREEK INV. FUND	PI	2002/11/13	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	25 000		6,404	425 000
PMC-SIERRA, INC.	3	2002/10/29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	6,160	
		2002/10/30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	6,820	
		2002/10/31	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	6,920	
		2002/11/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	7,520	
		2002/11/04	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	7,660	
		2002/11/05	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	6,870	
		2002/11/06	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	6,710	
		2002/11/07	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	6,370	
		2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	6,610	
		2002/11/11	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	6,250	
		2002/11/12	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	6,410	
		2002/11/13	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	6,350	
		2002/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	6,290	
		2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	6,260	
		2002/11/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	6,710	2 049 687
TOMS, NORMAN	5	2002/11/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		50 000	6,900	37 778
SIGNALGENE INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
TREMBLAY, ANDRE	4	1999/02/25	P97	AUTRES	960 080		,250	960 080
QUADREL LTÉE	PI	1997/03/31	C97	AUTRES		80 000	,270	
		2002/02/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		100 000	,310	
		2002/03/02	C97	AUTRES		275 000	,250	
		2002/06/12	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		10 000	,190	
		2002/06/20	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	,160	
		2002/06/21	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		90 500	,150	
		2002/06/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000 000	,100	
		2002/06/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		169 000	,103	
		2002/06/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		56 000	,130	

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
		2002/06/25	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		15 000		,130	
		2002/07/22	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 000		,150	
		2002/07/23	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		8 000		,140	
		2002/07/23	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000		,125	
		2002/07/23	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 500		,135	
		2002/07/23	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		96 900		,120	
		2002/07/23	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000		,145	
		2002/07/26	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000		,150	3 777 600
SLATER STEEL INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
KENNEDY, ALAN BRUCE OPTIONS (ACT. ORD.)	7	2002/11/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		4,200		10 000
SIRBAUGH, MIKE	7	2002/09/05	PDI	DÉCL. INITIALE			-		25 000
SOCIETE CANADIAN TIRE, LIMITEE (LA)									
ACTIONS CAT. <A>, S.D.V.									
PASTERNAK, STANLEY WILLIAM OPTIONS (ACT. CAT.<A>, S.D.V.)	5	2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		500	32,540US		3 839
SAPLYWYJ, IHOR R.	5	2002/10/01	PDI	DÉCL. INITIALE			-		-
		2002/11/07	P50	ATTRIB. OPT.	5 000		31,380		5 000
SOCIETE D'ENERGIE TALISMAN INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
SOCIETE D'ENERGIE TALISMAN INC.	1	2002/11/20	P38	RACH. - ANNUL.		1 571 800	-		1 114 900
SOCIETE DE GESTION A.G.F. LIMITEE (LA)									
ACTIONS CAT. , S.D.V.									
WONG, EDWIN CHUEN-YI OPTIONS (ACT. CAT., S.D.V.)	5	2002/11/13	P51	LEV. OPT.	5 000		2,800		11 300
WONG, EDWIN CHUEN-YI	5	2002/11/13	P51	LEV. OPT.		5 000	-		72 096
SOCIETE MINIERE LOUVEM INC. (LA)									
ACTIONS ORDINAIRES									
LAFLEUR, REAL J.	4	2002/11/13	P51	LEV. OPT.	10 000		,200		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
OPTIONS (ACT. ORD.) LAFLEUR, REAL J.	4	2002/11/14	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		2 000	,720	7 000
		2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 000	,720	
		2002/11/13	P51	LEV. OPT.		10 000	-	
SPLIT YIELD CORPORATION								
ACT. PRIV. CAT. <II>								
FINCH, STEPHEN WAYNE ACTIONS DE CAPITAL	45	2002/10/29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		9,500	15 000
JOHNSON, LAURA L.	45	1998/04/16	P97	AUTRES	100		15,000	4 100
		2002/10/28	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		2,150	
		2002/10/29	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 200		2,300	
		2002/10/30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 100		2,300	
STARS INCOME FUND								
PARTS								
STARS INCOME FUND	1	2002/11/12	P38	RACH. - ANNUL.	1 000		9,700	-
		2002/11/12	P38	RACH. - ANNUL.		1 000	-	
		2002/11/13	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		9,600	
		2002/11/13	P38	RACH. - ANNUL.		2 000	-	
		2002/11/13	P38	RACH. - ANNUL.	2 000		9,650	
		2002/11/13	P38	RACH. - ANNUL.		2 000	-	
STRESSGEN BIOTECHNOLOGIES CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
KORPOLINSKI, DANIEL L.	5	2002/11/22	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		2,280	1 000
SYNSORB BIOTECH INC.								
OPTIONS (ACT. ORD.)								
TONKEN, DAVID	4	2002/11/15	P50	ATTRIB. OPT.	25 000		,700	25 000
TECK COMINCO LIMITED								
ACTIONS CAT. , D.V.S.								
COLLINS, JON ALEXANDER CANACCORD CAPITAL	5 PI	- -	CDI	DÉCL. INITIALE			-	68

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Acquisition	Aliénation			
		2002/10/29	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	336		11,840		404
OPTIONS (ACT. CAT., D.V.S.)									
COLLINS, JON ALEXANDER	5	- -	PDI	DÉCL. INITIALE			-		32 400
TEMBEC INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
LOPEZ, JAMES	5								
E.S.S.P.	PI	2002/09/30	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	199		12,226		554
PATEL, MAHENDRA	5								
E.S.P.P.	PI	2002/09/30	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 690		12,227		3 676
THERATECHNOLOGIES INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
FAVREAU, REAL	7	2002/06/03	PDI	DÉCL. INITIALE			-		68 500
		2002/11/06	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	3 200		4,550		71 700
LEFEBVRE, MONIQUE	4	2002/11/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		4,740		2 000
SAINT-DENIS, JACQUES M.	7	2002/11/01	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	5 494		4,550		5 494
TANGUAY, LUC	45	2002/11/11	P00	NAT. OPÉR. NON IDENT.	3 000		4,550		13 000
TIMBERWEST FOREST CORP.									
DÉB. 6.5 %, ÉCH. <2003-03-03>									
TIMBERWEST FOREST CORP.	1								
BNY TRUST COMPAGNY CAN	PI	2002/11/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 025 000		100,500		
		2002/11/15	C38	RACH. - ANNUL.		5 025 000			-
UNITÉS "STAPLED"									
BLUE, BRENDA	5								
EMPLOYEE STAPLED PLAN	PI	2002/10/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	102		11,919		682
KELVIN, JOHN A.	5								
EMPLOYEE STAPLED PLAN	PI	2002/10/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	105		11,919		784
MANN, JOHN	4								
EMPLOYEE STAPLED PLAN	PI	2002/10/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	84		11,919		520
MCELLIGOTT, PAUL J.	5								
EMPLOYEE STAPLED PLAN	PI	2002/10/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	266		11,919		3 794
PARK, BEVERLEE F.	5								

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre Initié Porteur inscrit					Acquisition	Aliénation		
EMPLOYEE STAPLED PLAN	PI	2002/10/31	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	156		11,919	1 987
TIOMIN RESOURCES INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
BERTIN, ROLAND ETIENNE	4	2002/11/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	10 000		,180	50 000
TORSTAR CORPORATION								
OPTIONS (ACT. CAT., S.D.V.)								
STONE, RALPH WAYNE	5	2002/11/11	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		4 000	25,900	
		2002/11/12	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		2 000	25,900	
		2002/11/20	P30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT		6 400	25,900	47 200
TOTAL ENERGY SERVICES LTD.								
ACTIONS ORDINAIRES								
WHITTAKER, IAN	4							
749636 ALBERTA LTD.	PI	2002/11/04	CDI	DÉCL. INITIALE			-	1 623 042
TREE ISLAND WIRE INCOME FUND								
PARTS								
CRONIN, PETER	7							
CDS & CO.	PI	2002/11/12	CDI	DÉCL. INITIALE			-	23 500
GREGOIRE, GERRY	7							
CDS & CO.	PI	2002/11/12	CDI	DÉCL. INITIALE			-	20 000
HUHDORF, MICHAEL	7							
CDS & CO.	PI	2002/11/12	CDI	DÉCL. INITIALE			-	11 700
KALIS, REBECCA	7							
CD & CO.	PI	2002/11/12	CDI	DÉCL. INITIALE			-	7 900
LEJA, THEODORE	7							
CDS & CO.	PI	2002/11/12	CDI	DÉCL. INITIALE			-	150 000
PHILLIPS, ROBERT L.	4							
R.R.S.P	PI	2002/11/12	CDI	DÉCL. INITIALE			-	-
		2002/11/12	C15	ACQ./ALI. PROSP.	5 000		10,000	5 000
SENFT, RODERICK RAYMOND	4							
CDS & CO.	PI	2002/11/12	CDI	DÉCL. INITIALE			-	112 350
DROITS D'ÉCHANGE								

Opérations ⁽¹⁾								
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
Titre					Acquisition	Aliénation		
Initié Porteur inscrit								
GREGOIRE, GERRY	7	2002/11/12	PDI	DÉCL. INITIALE			-	48 361
HUHNDORF, MICHAEL	7	2002/11/12	PDI	DÉCL. INITIALE			-	34 902
KALIS, REBECCA	7	2002/11/12	PDI	DÉCL. INITIALE			-	14 655
LEJA, THEODORE	7	2002/11/12	PDI	DÉCL. INITIALE			-	179 593
OGDEN, STEPHEN	7	2002/11/12	PDI	DÉCL. INITIALE			-	32 837
TROJAN TECHNOLOGIES INC.								
ACTIONS ORDINAIRES								
HAINES, D.S. MILTON	4							
HAILON INVESTMENTS LTD	PI	2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		9,500	
		2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		9,500	
		2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		9,500	
		2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		9,500	
		2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		9,500	
		2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		9,500	
		2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		9,500	
		2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	600		9,500	
		2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		9,500	
		2002/11/14	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		9,500	
		2002/11/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		9,690	
		2002/11/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 900		9,690	
		2002/11/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	500		9,600	
		2002/11/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 500		9,600	
		2002/11/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	100		9,640	
		2002/11/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 700		9,640	
		2002/11/15	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 200		9,650	112 600
ULTRA PETROLEUM CORP.								
ACTIONS ORDINAIRES								
RIANEY, ROBERT E.	4	2002/11/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		70 000	8,500US	
		2002/11/19	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		63 000	8,540US	666 174
ROE, JAMES CLAY	4	2002/11/20	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		20 000	8,600US	
		2002/11/20	P11	ACQ./ALI. PRIVÉMENT	50 000		2,990US	231 070
OPTIONS (ACT.ORD.)								

Opérations ⁽¹⁾									
Émetteur	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant	
Titre Initié Porteur inscrit					Acquisition	Aliénation			
ROE, JAMES CLAY	4	2002/11/20	P51	LEV. OPT.		50 000	-	90 000	
UTS ENERGY CORPORATION									
DROITS A LA PLUS-VALUE									
SIEGERT, RUDOLF OPTIONS (ACT. ORD.)	4	2002/06/11	P56	ATTRIB. DROITS SOUSCR.	8 333		1,120	8 333	
SIEGERT, RUDOLF	4	2002/10/23	P52	EXP. OPT.		50 000	,750	235 000	
VAN HOUTTE INC.									
ACTIONS D.V.S.									
GEOFFRION, GERARD OPTIONS (ACT. D.V.S.)	5	2002/11/18	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		12,750	5 838	
BRUNELLE, JACQUES	5	2002/11/12	P96 #	ATTRIB. OPT.	1 198		17,940	74 198	
COHEN, ROGER	5	2002/11/12	P96 #	ATTRIB. OPT.	12 000		17,940	12 000	
VVC EXPLORATION CORP.									
ACTIONS ORDINAIRES									
GAUTHIER, SERGE	4	2002/09/17	PDI	DÉCL. INITIALE			-	32 300	
		2002/09/30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 000	,240		
		2002/09/30	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	9 000		,260		
		2002/10/01	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		5 500	,270		
		2002/11/15	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 000	,300	26 800	
WESCAM INC.									
ACTIONS ORDINAIRES									
ALSOP, JOHN	5								
SCOTIA MCLEOD	PI	2002/11/14	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		35 000	-		
		2002/11/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	97		9,450		
		2002/11/19	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		1 584	-	-	
BARBARO, RONALD DOMENICO	4	2002/11/20	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		2 884	-	5 702	
SCOTIA MCLEOD	PI	2002/11/14	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		33 138	-	-	
CHAMBERLAIN, MARK JEFFREY	5	2002/11/14	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		347 870	-		
		2002/11/19	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		10 800	-	-	
SCOTIA MCLEOD	PI	2002/11/14	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		300 000	-		
		2002/11/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNARIAT	257		9,450		

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Rela- tions	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
		2002/11/19	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		18 824	-	-
GILLESPIE, ROBERT T.E.	4	2002/11/15	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		15 158	-	-
SCOTIA MCLEOD	PI	2002/11/15	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		33 138	-	-
JEFFS, GEORGE W.	4							
SCOTIA MCLEOD	PI	2002/11/14	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		21 138	-	-
L-3 CANADA ACQUISITION INC.	3	2002/11/21	PDI	DÉCL. INITIALE			-	15 667 974
LATIMER, BRUCE	5							
SCOTIA MCLEOD	PI	2002/11/14	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		95 000	-	
		2002/11/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	147		9,450	
		2002/11/19	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		19 826	-	-
TRITCHEW, STEVE	5							
SCOTIAMCLEOD	PI	2002/11/14	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		105 000	-	-
TURCHYN, ROMAN	5							
BERKSHIRE GROUP	PI	2002/11/19	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		12 250	-	-
SCOTIA MCLEOD		2002/11/14	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		75 000	-	
		2002/11/15	C30	ACQ./ALI. RÉG. ACTIONNNARIAT	132		9,450	
		2002/11/19	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		51 886	-	-
ZIEMSKI, W. RICHARD	5	2002/11/20	P22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		208 901	-	-
SCOTIA MCLEOD	PI	2002/11/14	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		85 000	-	-
		2002/11/19	C22	ACQ./ALI. OPA, REGR. OU ACQ.		31	-	-
WESTJET AIRLINES LTD.								
ACTIONS ORDINAIRES								
MORGAN, THOMAS W.	5							
NR HOLDINGS	PI	2002/11/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		4 400	20,700	
		2002/11/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ		1 800	20,500	28 050
XEROX CORPORATION								
ACTIONS ORDINAIRES								
NICHOLAS, NICHOLAS J. JR.	4	2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	25 000		6,950US	103 550
EPOUSE	PI	2002/11/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 400		7,090US	1 400
ZIMMERMAN, LAWRENCE A.	5	2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	2 000		6,930US	
		2002/11/08	P10	ACQ./ALI. MARCHÉ	1 000		6,940US	
		2002/11/08	P47	ACQ./ALI. DON		3 000	-	50 000
EPOUSE	PI	2002/11/08	C10	ACQ./ALI. MARCHÉ	5 000		6,950US	5 000

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾							
	Relations	Date	Nature Emprise/ Opératio	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire	Solde courant
					Acquisition	Aliénation		
FIDUCIE POUR PETIT ENF		2002/11/08	C47	ACQ./ALI. DON	3 000		-	3 000
ZARLINK SEMICONDUCTOR INC. OPTIONS (ACT. ORD.)								
VADHIA, JITESH	5	2002/11/14	P50	ATTRIB. OPT.	17 000		4,790	132 000

(1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.

* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont publiées telles qu'elles ont été déclarées.

C. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec

pour la période du
7 décembre 2002 au 14 décembre 2002

Note : La présente liste est valide du 7 décembre 2002 au 14 décembre 2002

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Andromed Inc.	Prospectus	2001-03-13	Act. Ord.	100	2004-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées Inc.	Prospectus	2000-06-22	Act. ord.	100	2003-12-31
Axcan Pharma Inc.	Prospectus	2001-05-24	Act. ord.	100	2004-12-31
Boutiques San Francisco Incorporées (Les)	Dispense	2000-07-19	Act. subalt. cat. B	100	2003-12-31
Câble Satisfaction International Inc.	Prospectus	1999-05-11	Act. subalt.	100	2002-12-31
Canadian Royalties Inc.	Dispense	2002-08-01	Act. ord.	100	2005-12-31
Cognicase inc.	Prospectus	2001-12-14	Act. ord.	100	2004-12-31
ConjuChem Inc.	Prospectus	2000-11-20	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation de Sécurité Garda World	Dispense	2001-07-26	Act. ord. A	100	2004-12-31
Corporation Future Beach	Prospectus	2000-03-17	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation Haemacure	Prospectus	2001-06-20	Act. ord.	100	2004-12-31
Corporation Technologies BioEnvelop	Dispense	2001-12-20	Act. cat. A	75	2004-12-31
CryoCath Technologies Inc.	Prospectus	2002-08-29	Act. ord.	100	2005-12-31
DiagnoCure Inc	Prospectus	2001-12-17	Act. ord.	100	2004-12-31
Ecopia BioScience Inc.	Dispense	2002-05-21	Act. Ord.	100	2005-12-31
Électromed inc.	Dispense	2001-07-12	Act. ord.	100	2004-12-31
Engenuity Technologies Inc.	Prospectus	1999-07-12	Act. ord.	100	2002-12-31
Fun Key Studios inc.	Prospectus	1999-12-10	Act. cat. A	100	2002-12-31
Groupe ADF inc.	Prospectus	1999-07-07	Act. subalt.	100	2002-12-31
Groupe Cossette Communication inc.	Prospectus	1999-06-10	Act. subalt.	100	2002-12-31
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	Dispense	2002-10-18	Act. subalt. cat. A	100	2005-12-31
Helix Hearing Care of America Corp.	Dispense	2000-11-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Héroux-Devtek inc.	Dispense	2001-07-10	Act. ord.	100	2004-12-31
Industries Lassonde inc.	Dispense	2000-01-24	Act. subalt. cat. A	100	2003-12-31
Industries Spectra Premium inc. (Les)	Prospectus	1999-01-26	Act. subalt.	100	2002-12-31
Laborapharm inc.	Prospectus	2001-10-29	Act. ord.	100	2004-12-31
Laboratoires Aeterna inc. (Les)	Prospectus	2001-09-04	Act. subalt.	100	2004-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Dispense	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Logistec Corporation	Dispense	2001-07-30	Act. subalt. B	100	2004-12-31
MédiSolution Ltée	Dispense	2000-09-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Mitec Télécom Inc.	Notice d'offre	2001-11-01	Act. ord.	100	2004-12-31
Mount Real Corporation	Notice d'offre	1999-11-17	Act. ord.	100	2002-12-31
Neurochem Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Nexia Biotechnologies inc.	Prospectus	2000-12-08	Act. ord.	100	2003-12-31
NSI Global Inc.	Dispense	2001-12-27	Act. ord.	75	2004-12-31
Pangeo Pharma Inc.	Dispense	2000-10-23	Act. ord.	100	2003-12-31
Procyon Biopharma Inc.	Prospectus	2002-05-01	Act. ord.	100	2005-12-31
Prolab Technologies Inc.	Prospectus	2000-06-28	Act. Subalt. A	100	2003-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2002-11-29 Vol. XXXIII n° 47

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
ProMetic Sciences de la Vie Inc.	Prospectus	2002-06-10	Act. subalt.	100	2005-12-31
Ressources Campbell Inc. (Les)	Dispense	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Ressources Majescor inc.	Dispense	2001-12-28	Act. ord.	75	2004-12-31
Ressources minières Normabec Ltée	Dispense	2002-07-16	Act. ord.	100	2005-12-31
Saco Smartvision Inc.	Dispense	1999-07-12	Act. ord.	100	2002-12-31
Saturn (Solutions) inc.	Prospectus	1999-12-10	Act. ord.	100	2002-12-31
Sico Inc.	Notice d'offre	2001-12-04	Act. ord.	100	2004-12-31
Signalgène Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Société Minière Mazarin inc.	Dispense	2000-07-12	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies AD OPT inc.	Prospectus	1999-06-08	Act. ord.	100	2002-12-31
Technologies de stérilisation à l'ozone TSO3 inc.	Prospectus	2001-08-09	Act.ord.	100	2004-12-31
Technologies interactives Mediagrif Inc.	Prospectus	2000-09-25	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies Nexxlink Inc.	Dispense	2001-12-21	Act. ord.	100	2004-12-31
Tecsys inc.	Dispense	2000-06-15	Act. ord.	100	2003-12-31
Theratechnologies inc.	Prospectus	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Uni-Sélect Inc.	Dispense	2001-08-09	Act. ord.	100	2004-12-31
Van Houtte Inc.	Dispense	2001-12-05	Act. subalt.	100	2004-12-31
Vêtements de Sport Gildan inc.(Les)	Prospectus	1999-05-07	Act. subalt. « A »	100	2002-12-31
Visite 3D	Prospectus	2001-12-20	Act. ord.	75	2004-12-31
Warnex Inc.	Dispense	2001-12-12	Act. ord.	100	2004-12-31